



20 Drachmai



10 Drachmai



5 Drachmai



20 Drachmai

GOLD



2 Drachmai



5 Drachmai



2 Drachmai



50 Lepta



1 Drachme

SILVER



10 Lepta



20 Lepta



20 Lepta



10 Lepta

NICKEL



10 Lepta



5 Lepta



10 Lepta

BRONZE

GREEK COINS

MARLBOROUGH'S SELF-TAUGHT SERIES—

Greek Self-Taught

(MODERN)

WITH
PHONETIC PRONUNCIATION
(THIMM'S SYSTEM.)

BY
NICOLAOS ANASTASSIOU,

Bachelier diplômé du Collège Grec de Halki.



THIRD EDITION.

LONDON:

E. MARLBOROUGH & Co., 51, OLD BAILEY, E.C.

1916.

[ALL RIGHTS RESERVED.]

PREFACE.

THIS handbook of modern GREEK has been prepared in accordance with the principle underlying the whole of MARLBOROUGH'S "SELF-TAUGHT" SERIES, viz., that of presenting the words, phrases, and sentences in common every-day use, together with the English Phonetic Pronunciation of the same (Marlborough's System), in such a manner that "he who runs" may speak the language AT A GLANCE. Thus are laid the foundations of a complete mastery of Greek as spoken at the present day, by the Student becoming possessed of its Vocabulary, Idioms and familiar phrases, and acquiring the art of conversation therein.

The Tourist, Trader, Traveller or Student, with the aid of this book, can make himself readily understood in the Hotel, the Shop, the Street, in Travel and in the Transaction of Business, without any previous acquaintance with the language.

It may almost be said that there are two languages in vogue in Greece, viz., (1) that of the *savant* or *purist*, and (2) the common or *popular* speech. The first is that mainly employed by Greek prose writers of the present day, and is, in a still greater degree, the language of the newspapers, of correspondence, and, indeed, of public life generally; it is spoken at school, at the University, and in Parliament. The second is the language of the masses; this is also, however, often heard in the best educated families, and a good deal of patriotic and popular sentiment attaches to it. When necessary, and as far as the limits of space will allow, this book gives the words of both tongues most in use.

The purist form approaches the ancient, classical language, being the outcome of long endeavours on the part of the educated Greeks to restore their speech to its pristine purity, and this manual therefore affords a practical introduction to the study of the Greek classics. A specially prepared list of Archæological terms is included, and will be found of great assistance and value to all who visit the numerous places of historic interest for which Greece is, and ever will be, so famous.

NICOLAOS ANASTASSIOU.

London, 1904.

Contents.

	Page
Alphabet with Phonetic Pronunciation	6
Diphthongs, Breathings, Accents, etc.	7—8
Preliminary Notes.	9
Vocabularies. — Pages 11 to 78.	
Amusements.	53
Animals, Vegetables, &c.	
Animals, Birds and Fishes.	15
Fruits, Flowers, Trees and Vegetables.	18
Reptiles and Insects.	18
Archæology	58
Colours	21
Commercial and Trading	49
Correspondence	56
Countries and Nations.	48
Holidays in Greece	23
House, The	37
Cooking and Eating Utensils	36
Furniture	37
Mankind; Relations	26
Human Body, The	28
Dress	32
Food and Drink.	34
Health	30
Photography	51
Professions and Trades	43
Religion	41
Ships and Shipping	45
Times and Seasons	21
Town and Country	24
Post Office and Telegrams	57
Travelling.	46
Numbers (Cardinal, Ordinal, Collective and Fractional, &c.)	59
Parts of Speech, 64 to 78.	
Adjectives.	64
Adverbs, Conjunctions and Prepositions	74
Verbs	70
World and its Elements, The	11
Land and Water	12
Minerals and Metals.	13

	Page
Elementary Grammar. — Pages 79 to 88.	
The Article	79
" Noun	79
" Adjective	81
" Pronoun	82
" Verb	85
" Adverb	87
" Preposition	87
" Conjunction	87
" Interjection	87
Conversations. — Pages 89 to 118.	
Breakfast	103
Correspondence	100
Dinner	104
Evening	106
Expressions and Phrases	89—93
Anger, Joy, Reproof, Sorrow, Surprise	92
Useful and Idiomatic	89
Health	107
Inquiries	94
In Town	108
Money, Changing	118
Photography	115
Postage rates	120
Post Office	102
Railway	95
Shopping	109
Dressmaker	111
Laundress	113
Shoemaker	112
Steamboat	97
Tea	105
Telegrams	102
Time	106
Travelling: —	
Arrival	98
Changing Money	118
Hotel	99
Notices	94
Railway	95
Steamboat	97
Money — Equivalent Values: Greek, English, American	118
" English and American reduced to Greek	119
Washing Lists, Ladies' and Gentlemen's'	114
Weights and Measures	120

Modern Greek Self-Taught.

The Alphabet with Phonetic Pronunciation.

The Greek Alphabet has 24 letters:

Character.	Name and Pronunciation.	Phonetics used.
A, α	(ahl'fah), as <i>a</i> in <i>father</i>	ah
B, β	(vee'tah), as <i>r</i> in <i>vivid</i>	v
Γ, γ	(gah'mah), is pronounced gutturally; the nearest English sound is perhaps a blunt <i>g</i> as in <i>gun</i> *	g, gh
	EXCEPT (a) before the vowels ε, η, ι, υ and the diphthongs αι, ευ, ου, οι, υι, ηι, when it is pronounced <i>softly</i> like <i>y</i> in <i>yellow</i> , as γελῶ (yeloh')	y
	(b) before another γ, or before χ, ξ, and ζ, it is like <i>ng</i> , as ἄγγελος (Ahng'glohs)	ng
Δ, δ	(thel'tah), as <i>th</i> in <i>the</i> or <i>they</i>	th
E, ε	(epseelohm'), short and sharp like <i>e</i> in <i>bed</i>	e, eh
Z, ζ	(zee'tah), as English <i>z</i>	z
H, η	(ee'tah), as <i>ee</i> in <i>free</i>	ee
Θ, θ	(thee'tah), as <i>th</i> in <i>think</i>	th
I, ι	(yoh'tah), as <i>ee</i> in <i>free</i> (like H, η); short and light when not accented	ee
K, κ	(kahl'pah), (a) as an open <i>k</i> (like <i>k</i> in <i>Karl</i> or <i>c</i> in <i>cap</i>) before all letters except the vowels ε, η, ι, υ, and the soft diphthongs, when it has a soft, liquid sound, something like the <i>k</i> in <i>key</i> but much softer	k
	(b) K takes a very guttural sound resembling <i>gh</i> when it follows γ, or when it is at the beginning of a word preceded by another word ending in ν, as ἄγκυρα (ahng'gheerah), τὸν χαλόν (tohn ghahlohn')	gu
Λ, λ	(lahn'thah), as English <i>l</i>	l
M, μ	(mee), as English <i>m</i> ; silent before β and π	m
N, ν	(nee), as English <i>n</i>	n
Ξ, ξ	(xee), as English <i>x</i>	x

* An idea of the nature of this sound may be got by trying to pronounce the "w" in "woman" gutturally and without using the lips.

Character.	Name and Pronunciation.	Phonetics used.
O, ο	(omicron), as <i>o</i> in <i>open</i>	oh *
Π, π	(pee), (a) usually as <i>p</i> in <i>pear</i> (b) after μ, or after a word ending in ν, it is like <i>b</i> , as πομπή (pohmbee), τὴν πόλιν (teen boh'leen)	p b
Ρ, ρ	(roh), as <i>r</i> in <i>rope</i> and is always sounded	r
Σ, σ, σ†	(seegmah), (a) usually sibilant as <i>s</i> in <i>silver</i> (b) before the consonants β, γ, δ, μ, ν, ρ, it is like <i>z</i> , as Σμόρνη (Zmeer'nee)	s z
Τ, τ	(tahf), (a) as <i>t</i> in <i>title</i> (b) after ν pronounced like <i>d</i> , as τὸν τόπον (tohn doh'pohn)	t d
Υ, υ	(eepseelohn'), as <i>ee</i> in <i>free</i> (like Η, η)	ee
Φ, φ	(fee), as in <i>food</i>	f
Χ, χ	(chee), like <i>ch</i> in the Scotch word <i>loch</i> . (Before the vowels α, ε, η, ι, υ, and the soft diphthongs it is pronounced very softly.) Ex.: Χάρις (chah'rees), χαίρετῶ (cheh-reh-toh')	ch
Ψ, ψ	(psee), as the English <i>ps</i>	ps
Ω, ω	(ohmeg'ah), as <i>o</i> in <i>rope</i>	oh *

Diphthongs, Breathings, Accents &c.

There are eleven Diphthongs:

αι, αυ, ει, ευ, οι, ου, υι, υι, φ, ψ; the three last have ι (yo'tah) written below them (subscript).

αι is pronounced like *e* in *bed*

ει, οι, υι, φ, are pronounced like *ee*

ου is pronounced like *oo* in *mood*

α, " " " *ah*

ο, " " " *oh*

υ, " " sometimes *ahr* and sometimes *ahf*

ευ " " " *ev* " " *ef*

υι " " " *cev* " " *cef*

* "oh" must not be dwelt on, and not diphthongised like "ow" in "rowed".

† σ is the form of the letter used at the beginning or in the middle of a word; at the end it is written ς.

that is to say *v* sounds like “v” before a vowel or before the consonants β, γ, δ, λ, μ, ν, ρ, as εὐάερος (evah’erohs); and like *f* before all other consonants, as εὐτοχής (efteechees’).

Breathings.

Every Greek word beginning with a vowel receives on that vowel either the sign (´) or the sign (˘). These are called the soft and the rough breathings respectively. When the initial vowel is *u*, it invariably receives the rough breathing (˘). In order to find out whether a word (beginning with a vowel) should receive the rough or the soft breathing, it is a good plan to refer to the corresponding naturalised word in the English language. If it begins with *h* the Greek word should receive the rough breathing (˘); if not, the Greek word should receive the soft breathing (´).

Ex.: Ἀρμονία (ahrmohnee’ah) = harmony.
 Ἑλληνικά (elleeneekah’) = hellenic.
 Ἑξάγωνον (exah’gohnohn) = hexagon.
 Ἐνέργεια (en-ehryeeah) = energy.
 Ὀκτάγωνον (ohktah’gohnohn) = octagon.
 Ἠλεκτρισμός (eelektreesmohs’) = electricity.

Accents &c.

There are three accents for indicating the syllables on which stress is laid:

1. The *acute accent* (´) which is placed on the first, the second, or the third syllable.
2. The *grave accent* (˘) which is only placed on the last syllable of a word when there is no comma or full stop after it.
3. The *circumflex accent* (ˆ) used only on the two last syllables.

The *apostrophe* (´) is a sign showing the suppression of a vowel, to avoid awkwardness of sound. Ex.: Τοῦτ’ ἔστι (toot ess’tée), instead of τοῦτο ἐστί (tootoh estee’).

The *diæresis* (¨) is used when two vowels following each other are to be pronounced separately. Ex.: καὺμένος (kah-ee-men’ohs, instead of kahv-men’ohs).

The signs of punctuation are the same as in English, except the sign of *interrogation* (;), and the *semi-colon*, which is (ː).

Preliminary Notes.

Modern Greek is partly a corruption and partly a development and modification of the ancient language. Not only have a number of words been borrowed from other tongues, but also most of the words purely Greek have been more or less deformed. A great effort is being made to purify the modern speech and to restore it to its ancient form. In this manual we give, when necessary, the two words or expressions which are variously used in certain instances; in each case the word employed by the purist is placed first, and the one more commonly used is put in parenthesis.

Thus, Fire	{ πῦρ (φωτιά)	peer (fohteeah')
------------	------------------	---------------------

Pronunciation.

The student's first step should be to carefully study the Alphabet, Diphthongs etc., in the preceding pages, and thus become familiar with the Greek characters and their pronunciation at the outset. The guttural sounds of γ, χ and χ are best learnt from a native, but where this is impossible careful attention to the explanations given will enable him to get very near the mark.

One great object of the system of phonetics employed is to embody the principle of "**one sound, one sign**", and if the student will bear this in mind in learning the words, it will save him the confusion which exists in English owing to each of the vowels and certain of the consonants being employed to represent two or more different sounds. Thus "e" in the phonetics always represents the sound of "e" in "let" and does not vary as in English. (Compare *me*, *ere*, *father*, *revenge*, etc.) For Example, "er" must always be pronounced as in "berry", not as in "verger"*.

‡ The phonetic signs ah, ee, oh, oo, are intended to represent the *quality* rather than the *quantity* of the vowel

* "eh" is occasionally written for the Greek ε or α instead of "e" alone, to ensure the correct sound being given it, but not to lengthen it; as ἀέρας (ah-eh'rahs).

sounds, i. e. they are *not to be dwelt on*; even when accented they are distinguished by the emphasis put on them more than by length.

It may be added that "s" in the phonetics is sometimes doubled with the twofold object of preserving its sibilancy, and of preventing the preceding "e" from being slurred, as in $\mu\tilde{\eta}\nu\epsilon\varsigma$ (mcé'ness); also, that the hyphen (-) is occasionally employed to prevent confusion of syllables and ensure correct pronunciation, but *not to cause a break* between the syllables; e. g. $\acute{\alpha}\rho\rho$ (ah-cer'), $\acute{\epsilon}\sigma\rho\acute{\alpha}\chi$ (ee-eh'rahx).

In order to learn the Vocabularies and Conversational sentences, the student is recommended to take a few at a time and repeat each one aloud, with the aid of the phonetic rendering in the third column, until he knows them by heart. A little practice will enable him to acquire the habit of pronouncing the words lightly and naturally, thus overcoming that awkward stiffness and hesitancy so common to those seeking to converse in a foreign tongue, and which arises mainly from want of confidence in producing the correct pronunciation.

Genders:

There are three genders in Greek: The masculine, the feminine, and the neuter.

Articles:

The definite article is: *masc.* \acute{o} (oh); *fem.* η (ee); *neu.* $\tau\acute{o}$ (toh).

There is *no indefinite article* in Greek; instead of it the *indefinite pronoun** is used: $\tau\iota\varsigma$ (tees), *masc.* and *fem.*, $\tau\iota$ (tee), *neu.* Ex.: $\acute{\alpha}\nu\theta\rho\omega\pi\acute{o}\varsigma$ $\tau\iota\varsigma$, a man; but in current language $\acute{\epsilon}\iota\varsigma$ (ees) or $\acute{\epsilon}\nu\alpha\varsigma$ (en'ahs), *masc.*; $\mu\acute{\iota}\alpha$ (mee'ah), *fem.*, and $\acute{\epsilon}\nu$ (en) or $\acute{\epsilon}\nu\alpha$ (en'ah), *neu.*, are more often employed†.

* Attention must be paid to the fact that the pronoun is always placed after the noun.

† Placed before the noun.

Vocabularies.

i. The World and its elements.

(Ὁ Κόσμος καὶ τὰ στοιχεῖα του.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The air	ὁ ἀήρ ἡ ἀέρας	oh ah-eer' (oh ah-el'rahs)
the cloud	τὸ νέφος ἡ (τὸ σύννεφο)	toh nef'ohs (toh see'nefoh)
the cold	τὸ ψῦχος — (τὸ κρύο)	stoh psee'chohs ἡ (toh kree'oh)
the Creator	ὁ πλάστης	oh plahst'eēs
the darkness	τὸ σκότος ἡ (τὸ σκοτάδι)	toh skoh'tohs (toh skoltah'thee)
the dew	ἡ ὀρόσος ἡ (ἡ ὀροσιὰ)	ee throh'sohs (ee throhseeah')
the dust	ὁ κοινυρότης ἡ (ἡ σκόνη)	oh kohneecolrtohs' (ee skoh'nee)
the earth	ἡ γῆ	ee yee'
East	ἀνατολή	ahnah'tohlee'
an eclipse	μία ἐκλειψις	mee'ah ek'leepseēs
the fire	τὸ πῦρ — (ἡ φωτιά)	stoh peer' ἡ (ee folhteeah')
the fog	ἡ ὁμίχλη	ee ohmee'chlee
the frost	ὁ πάγος ἡ (ἡ παγωνιά)	oh pal'gohs (ee palgholneeah')
God	ὁ θεός	oh theh-ohs'
the hail	ἡ χάλαζα	ee chah'lahzah
the heat	ἡ ζέστη	ee zesteē
heaven	ὁ οὐρανός	oh oorahn'ohs'
hell	ἡ κόλασις	ee koh'lahseēs
the light	τὸ φῶς	toh fohs
the lightning	ἡ ἀστραπή	ee ahstrahpee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the moon	ἡ σελήνη (τὸ φεγγάρι)	ee sel-ee'nee (toh feng-gah'ree)
full-moon	πανσέληνος	palmsel'eenohs
new-moon	νέα σελήνη	neh'ah sel-ee'nee
moonlight	σεληνόφως	sel-eenoh'fohs
nature	ἡ φύσις	ee fee'sees
North	ὁ βορρᾶς	oh volrahs'
the rainbow	οὐράνιον τόξον	oorah'neeohn toh'-
shade	ἡ σκιά	ee skeeah' [xohn
South	ὁ νότος	oh noh'tohs
a shadow	μία σκιά	mee'ah skeeah'
the sky	ὁ οὐρανός	oh oorahnohs'
the sun	ὁ ἥλιος	oh ee'leeohs
the thunder	ὁ κεραυνός	oh keralvnohs'
the weather	ὁ καιρός	oh kerohs'
West	ἡ δύσις	ee thee'sees
the wind	ὁ ἀνεμος	oh ah'nemohs
the world	ὁ κόσμος	oh kohs'mohs

2. Land and Water.

(Ἡ γῆ καὶ τὸ ὕδωρ.)

(See also Town & Country, p. 24.)

A bay	ἕνας ὄρμος	en'ahs ohr'mohs
the beach	ἡ ἀκτὴ	ee ahktee'
the cliff	ἀπόκρημνος ἀκτὴ	ahpol'hkreemnnohs ahktee'
the coast	ἡ παραλία	ee palrahlee'ah
the current	τὸ ρεύμα	toh rev'mah
the ebb	ἡ ἀμπωτις	ee ahm'politees
the flow	ἡ παλίρροια	ee pahlee'reeah
the ice	ὁ πάγος	oh pah'gohs
an island	μία νῆσος (ἕνα νησί)	mee'ah nee'sohs (en'ah neesee')
the lake	ἡ λίμνη	ee leem'nee
the land	ἡ γῆ (ἡ χώρα)	ee yee' (ee choh'rah)
the mainland	ἡ ἡπειρος	ee eep'eerohs
the mud	ἡ ἄλς (ἡ λάσπη)	ee eelee's' (ee lah'spee)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a peninsula	μία χερσόνησος	mee'ah chersoh'nee-
the rain	ἡ βροχή	ee vrohchee' [sohs
the river	ὁ ποταμός	oh poltahmohs'
a rock	ἕνας βράχος	en'ahs vrah'chohs
the sand	ἡ ἄμμος	ee ah'mohs
the sea	ἡ θάλασσα	ee thah'lalisah
the sea-shore	ἡ ἀκρογιαλία	ee ahkroh-yeeah- leeah'
the shingle	τὸ γαλίχι	toh chahlee'kee
the snow	ἡ χιὼν ἰ (τὸ χιόνι)	ee checoln' (toh cheeh'nee)
a star	ἕν ἄστρον	en ah'strohn
a storm (at sea)	ἡ τρικυμία ἰ (μία φορτοῦνα)	ee treekeemee'ah (mee'ahfoortoo'nah)
the storm (on land)	μία θύελλα ἰ (μία μπόρα)	mee'ah thee'el-ah (mee'ah boh'rah)
the stream	ὁ ποταμός	oh poltahmohs'
the tide	ἡ παλίρροια	ee palee'reeah
the water	τὸ ὕδωρ ἰ (τὸ νερό)	f toh ee'thohr ἰ (toh nero')
— — fresh	γλυκὸ νερό	gleekoh' nero'
— — salt	ἄλμυρὸ νερό	ahlimeero' nero'
a waterfall	καταρράκτης	kahtahrahk'tees
the wave	τὸ κύμα	toh kee'mah
a well	ἕνα πηγάδι	en'ah peegah'thee

3. Minerals and Metals.

(Μέταλλα καὶ μεταλλικαὶ ὕλαι.)

The agate	ὁ ἀγάτης	oh ahchah'tees
the alum	ἡ στίψις	ee steep'sees
the amber	τὸ κεχριμπάρι	toh kechrëempah'-
brass	ὁ χαλκός	oh chalkohs' [ree
bronze	ὁ βρείχαλκος ἰ (μπροῦνζος)	ohree'chahlkohs (broon'zohs)
cement	ἡ λιθοκόλλα ἰ (τὸ κορασάνι)	ee leethohkoh'lah (toh kohrahsah'nee)
the chalk	ὁ γῦψος	oh yee'p'sohs
clay	ἡ ἀργίλος	ee ahr'yeeelohs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the coal	ῥό ἀνθραξ (τὸ κάρβουνο)	oh ahn'thrakh (toh kahr'voonoh)
the copper	ὁ χαλκός	oh chahlkohs'
the coral	τὸ κοράλι	toh kohrah'lee
the crystal	ὁ κρύσταλλος	oh krees'tahloh's
the diamond	ῥό ἀδάμας (τὸ διαμάντι)	oh athah'mah's (toh theeah-mahn'tee)
the emerald	τὸ σμαράγδι	toh smahrakhg'thee
the glass	ῥή ὕαλος (τὸ γυαλί)	ee ee'ahloh's (toh yeeahlee')
the gold	ῥό χρυσός (τὸ χρυσάφι)	oh chreesoh's (toh chreesah'fee)
granite	ὁ γρανίτης	oh grahnec'tees
the gravel	ἄμμος με λιθάρια	ah'moh's meli lee-thah'reeah
the iron	ῥό σίδηρος (τὸ σίδηρο)	oh see'theeroh's toh see'theh-roh
lead	ῥό μόλυβδος (τὸ μολύβι)	oh moh'leevthoh's (toh mohlee'vee)
the lime	ῥή ἄσβεστος	ee ahs'vestoh's
the marble	τὸ μάρμαρον	toh mah'r'mahrohn
mercury (quick-silver)	ὁ ὑδράργυρος	oh eethrah'r'yceeroh's
the metals	τὰ μέταλλα	tah mel'tahlah
mortar	ῥή μάλα	ee mah'l'tah
an opal	ἐν οπάλλιον	en ohpah'leeohn
the pearl	τὸ μαργαριτάρι	toh mahrgah'ree-tah'ree
a ruby	τὸ ρουμίνι	to roobee'nee
the sapphire	ὁ σάπφειρος	oh sah'p'feeroh's
the silver	ῥό ἄργυρος τὸ ἀσήμι	oh ah'r'yceeroh's (toh ahsee'mee)
soda	σόδα	soh'thah
the steel	ῥό χάλυψ (τὸ ἀτσάλι)	oh chah'leep's (toh ah'tsah'lee)
the stone	ῥό λίθος (ῥή πέτρα)	oh leeth'oh's (ee pet'rah)
the tin	ῥό κασσίτερος (τὸ καλαί)	oh kahsee'teroh's (toh kahlah'ee)

4. Animals, Birds and Fishes.

(Ζῷα, πτηνά καὶ ψάρια.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
An animal	ἐν ζῷον	en zoh'ohn
a bear	μία ἄρκτος (μία ἀρκτοῦδα)	mee'ah alir'ktols (mee'ah alir'koo'tlah)
a bird	ἐν πτηνόν (ἐνα πουλί)	en pteenohn' (en'ah poolee')
a blackbird	ἐνας κόττοφος	en'ahs kolt'seefohs
a bull	ἐνας ταῦρος	en'ahs tal'vrohs
a calf	ἐνας μόσχος (ἐνα μοσχάρι)	en'ahs mol's'chols (en'ah mol's'chah'ree)
a carp	κυπρίνος (ἐν σαζάνι)	keepree'nolis (en sahzah'nee)
the cat	ἡ γάτα	ee gal'tah
the cattle	τὰ κτήνη	tah ktee'nee
a chicken	ἐν ὀρνιθοποῦλι	en ohrneethoh'poo'-
the claw	τὰ νύχια	tah nee'cheeah [lee
a cock	ἐνας πετεινός	en'ahs peteenolis'
a cod	μία μουροῦνα	mee'ah mooro'o'nah
a cow	μία ἀγελάδα	mee'ah ah-yelah'- thah
a crab	ὁ κάβουρας	oh kah'voorahs
the crow	ὁ κόραξ (ὁ κόρακας)	oh koh'rahx (oh koh'ralikahs)
a cuckoo	μία κοῦκος	mee'ah koo'kohs
the dog	ὁ κύων (ὁ σκύλος)	oh kee'ohn (oh skee'ols)
a donkey	ὁ ὄνος (ὁ γαϊδαρός)	oh oh'nols (oh gal'cet'hahrohs)
the dove	ἡ περιστέρα	ee percesterah'
a duck	ἡ πάπια	ee pal'peeah
the eagle	ὁ ἀετός	oh ah-etols'
an eel	τὸ χέλι	tah cheh'lee
an elephant	εἰς ἐλέφας	ees elah'fahs
a feather	ἐνα πτερόν (εἰς ἰχθύς)	en'ah pteroh' ees eechthees'
a fish	(ἐνα ψάρι)	(en'ah psah'ree)
the fox	ἡ αλώπηξ (ἡ ἀλεπού)	ee ahloh'peex (ee ahlepoo')

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the fur	ἡ γούνα	ee goo'nah
a goat	εἷς τράγος	ees trah'gohs
a goose	μία χήνα	mee'ah chee'nah
a gull	ἕνας γλάρος	en'ahs glah'roh's
a haddock	ἕνας μπακαλάος	en'ahs bahkahlah'-
the hair	ἡ τρίχα	ee tree'chah [ohs
the hare	ὁ λαγός	oh lah'gohs'
a hawk	εἷς ἰέραξ	ees ee-eh'rahx
a hen	ἓνα γεράκι	(en'ah yerah'kee)
a hen	μία ὀρνίθα	mee'ah ohr'neethah
the herd	τὸ ποίμνιον	toh peem'neehon
	ἰ (τὸ κοπάδι)	(toh kohpah'thee)
a herring	μία ἀρίγγρα	mee'ah ahreeng'gah
	ἰ (μία ρέγγρα)	(mee'ah reng'gah)
the horn	τὸ κέρας	toh keh'rah's
	ἰ (τὸ κέρατον)	(toh keh'rahtohn)
a horse	εἷς ἵππος	ees ee'poh's
	ἰ (ἐν ἄλλο)	(en ah'loh'goh)
a lamb	ἕνας ἀμνός	en'ahs ahmnohs'
	ἰ (ἐν ἀρνί)	(en ah'nee')
a lark	εἷς κορυδαλός	ees kohree'hahlohs'
a lion	εἷς λέων	ees leh'ohn [ree]
	ἰ (ἐν λεοντάρι)	(en'ah leh-ohntah'-
a lobster	ἕνας ἀσταχός	en'ahs ahstahkoh's
a mackerel	ἐν σκουμπρί	en skoombree'
a magpie	μία κίσσα	mee'ah kee'sah
a monkey	εἷς πίθηκος	ees pee'theekoh's
	ἰ (μία μαϊμού)	(mee'ah mahcemoo')
the mouse	ὁ ποντικός	oh pohnteekoh's'
a mule	μία ἡμίονος	mee'ah cemee'oh-
	ἰ (ἐν μουλάρει)	noh's(enmoolah'ree)
a nightingale	τὸ ἀηδών	toh ah-ee'tohn'
an owl	μία γλαύξ	mee'ah glafx
an ox	εἷς βοῦς	ees voos'
	ἰ (ἐν βοδί)	(en'ah voh'thee)
oysters	στρείδια	stree'theeah
the parrot	ὁ ψιττακός	oh pseettahkoh's'
a partridge	μία πέρδικα	mee'ah per'theekah
the pheasant	ὁ φασιανός	oh fahsecahnohs'
	ἰ (τὸ φαζάνι)	(toh fahzah'nee)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a pig	ἑῖς χοῖρος (ἕνα γοοροῦνι)	ces chee'rohs (en'ah gooroo'nee)
the pigeon	τὸ περιστερί	toh pereesteh'ree
a pike	ἑῖς ἀνθίας { ἕνας λῦχος (τῆς θαλάσσης)	ees alnthee'ahs en'ahs lee'kohs (tees thahlah'sces)
a quail	ἕνα ὀρτίκι	en'ah ohrtee'kee
the rat	ὁ μῦς (ὁ ποντικός)	oh mecs' (oh polnteekohs')
the raven	ὁ κόραξ (ὁ κόρακας)	oh koh'rahx (oh koh'rahkahs)
a salmon	ὁ σάλμων (τὸ κοκκινόψαρον)	oh sahl'mohn (toh kohkeenoh'- psalrohn) [ree
the salt fish	τὸ παστὸ ψάρι	toh pahstoh' psah'-
a sheep	τὸ πρόβατον	toh proh'vah-tohn
the shell fish	τὸ μαλακόστρακον	toh mahlahkoh'- strahkohn
the snipe	ἡ μπεκάτσα	ee beh-kaht'sah
a sole	μία γλῶσσα	mee'ah gloh'sah
the sparrow	{ τὸ στρουθίον (ὁ σπουργίτης)	toh stroothee'ohn (oh spoor-yee'tees)
the swallow	τὸ χελιδόνι	toh cheleeihoh'nee
a swan	εἷς κύκνος	ees keek'nohs
the tail	ἡ οὐρά	ee oorah'
a thrush	μία κίγλα	mee'ah kee'chlah
a tiger	μία τίγρις	mee'ah teeg'rees
a trout	ἡ πέστροφα	ee pes'trohval
a turbot	τὸ σῶμα	toh seeah'kee
a turkey	ἕνας κοῦρος	en'ahs koor'kohs
a whale	μία φάλαινα	mee'ah fah'len-ah
a turtle	μία χελώνη	mee'ah cheeloh'nee
a whiting	{ εἷς γάδος (ἕν γαδαρόψαρον)	ees gah'thohs (en gahlahroh'psah- rohn)
a wing	ἕνα πτερόν	en'ah pterohn'
a woodpecker	εἷς ὄρυοκολάπτης	ees threehkoh- lahp'tees
a wolf	ἕνας λύκος	en'ahs lee'kohs
the wool	τὸ μαλλί	toh mahlee'

5. Reptiles and Insects.

(Ἐρπετὰ καὶ ἔντομα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
An ant	ἰ εἰς μύρμηξ (ἐν μυρμίγκι)	ces meer'meex (en meermeeng'- ghee)
a bee	μία μέλισσα	mee'ah mel'eesah
a beetle	εἰς κάνθαρος	ees kahn'thahrohs
a butterfly	μία πεταλοῦδα	mee'ah petahloo'- thah
a caterpillar	μία κάμπια	mee'ah kalm'becah
a flea	εἰς ψύλλος	ces psee'lohs
a fly	μία μύια	mee'ah mee'ah
a frog	εἰς βάτραχος	ees vah'trah'chohs
a gnat	μία σκνίπα	mee'ah sknee'pah
the grasshopper	ἰ ὁ τέττιξ (ὁ τσίτσρας)	oh tet'ceex (oh tsee'tseerahs)
the honey	τὸ μέλι	toh mel'ee
an insect	ἐν ἔντομον	en en'tohmohn
a moth	μία βώτρυδα	mee'ah vol'treet'hlah
a serpent	ἰ εἰς ὄφις (ἐνα φίδι)	ees oli'fees (en'ah fee'thee)
a silkworm	εἰς μεταξοσκώληξ	ees metahxohskoh'- leex [gohs
a snail	ἐνας σαλιάνγκος	en'ahs sahleeahng'-
a snake	τὸ ὀφίδιον	toh ohphee'theehohn
a spider	μία ἀράχνη	mee'ah ahrah'chnee
a sting	ἐνα κεντρί	en'ah kentree'
a toad	ἰ εἰς φρῶνος (ἐνα βατράχι)	ees freen'ohs (en'ah vahtrah'chee)
a viper	μία ἔχιδνα	mee'ah eh'cheethnah
a wasp	μία σφήκα	mee'ah sfee'kah
the wax	τὸ κερί	toh keree'
a worm	ἰ εἰς σκώληξ (ἐνα σκουλήκι)	ees skoh'leex (en'ah skoollee'kee)

6. Fruits, Trees, Flowers and Vegetables.

(Ὀπωρικά, δένδρα, ἄνθη καὶ λαχανικά.)

An apple	ἐν μῆλον	en mee'lohn
an ash	μία μέλια	mee'ah melee'ah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the asparagus	τὰ σπαράγγια	tah spalrahng'gee-
the beans	τὰ φασούλια	tah fahisoo'lecali [ah
an apricot	ἓν βερύκοκκον ἰ (ἔνα καϊσί)	en veree'kohkolon (en'ali kah-eesee')
a banana	μία βανάνα	mee'ali valnah'nah
the bark	ὁ φλοιός	oh fleehs'
the beech-tree	ὁ φηγός	oh feegohs' [lee
the beetroot	τὸ κοκκινόγούλι ἰ (τὸ παντζάρι)	toh kohkecnohgoo'- (toh palntzah'ree)
the birch	ἡ σημύδα	ee seemee'thah
a blackberry	ἓν συκᾶμινον ἰ (ἔν ἀγριόμουρο)	en seekah'mecnolin (en ahgreeoh'moo- roh)
a bouquet	μία ἀνθοδέσμη ἰ (ἔνα μπουκέτο)	mee'ali alnthoh- thess'mee (en'ali booket'oh)
a branch	εἷς κλάδος ἰ (ἔνα κλωνάρι)	ees klah'thohs (en'ali klolnah'ree)
the cabbages	τὰ λάχανα	tah lah'chahnah
the cauliflower	τὸ κουνπίδι	toh kohnohpee'thee
the celery	τὸ σέλινο	toh sel'eenoh
a cherry	τὸ κεράσι	toh keral'see
a chestnut	ἔν κάστανον	en kah'stahmohn
cinnamon	κανέλλα	kahnel'ah
the cucumber	τὸ ἀγγούρι ἰ (τὸ ὀροσερό)	toh ahnggoo'ree (toh throhseroh')
the currant	τὸ φραγκοστάφυλον	toh frahng-gohstah'- feelohn
the fig-tree	ἡ συκιά	ee seekecal'
a filbert	ἔνα λεπτοκαρύδι	en'ali leptohkah- ree'thee
a flower	ἓν ἄνθος ἰ (ἔν λουλούδι)	en ahn'thohs (en looloo'thee)
a gooseberry	ἔν πράσινο φραγκο- στάφυλο	en prah'seenoh frahng-gohstah'- feeloh
ginger	πιπερόριζα	peepehroh'reezah
grapes (a bunch of)	ἔνα τσαμπὶ σταφύλι	en'ali tsahmbee' -stahfee'lee
the ivy	ὁ κισσός	oh keesohs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a leaf	ἐν φύλλον	en fee'lohñ
a lemon	ἓνα λεμόνι	en'ah lemoh'nee
the lettuce	τὸ μαρούλι	toh mahroo'lee
a lily	εἷς κρίνος	ees kree'nohs
a melon	ἓνα πεπόνι	en'ah pepoh'nee
a mulberry	ἓνα μούρον	en'ah moo'rohñ
the myrtle	ὁ μύρτος	oh meer'tohs
a nut	ἐν καρύδι	en kahree'thee
the oak-tree	ἡ βάλανιδιά	ee vahlahneet'heeah'
an olive	μία ἐλτή	mee'ah el-eeah'
an orange	ἓνα πορτοκάλι	en'ah pohrtohkah'-lee
a peach	ἓνα ροδάκινον	en'ah rohthah'kee-nohñ
a pear	ἐν ἀπίδι	en ahpee'thee
the pea	τὸ πιζέλι	toh peezele'ee
the pine-apple	ὁ ἀνανᾶς	oh ahnahnahs'
a plum	ἐν δαμάσκηνον	en thahmah'skee-nohñ
potatoes	{ γεώμηλα { (πατάτες)	yeh-oh'meelah (pahlah'tess)
the radishes	τὰ ραβήκια	tah rah'thee'keeah
a raspberry	ἐν σμέουρον	en smeh'oorohñ
the root	ἡ ρίζα	ee rec'zah
a rose	{ ἐν ρόδον { (ἐν τριαντάφυλλον)	en roh'thohñ (en treeahntah'fee-lohñ)
the spinach	τὸ σπανόχι	toh spahnah'kee
the stalk (of a plant)	{ ὁ καυλός { (τὸ κοτσάνι)	oh kahv'lohsh' (toh koltsah'nee)
a strawberry	μία φράγουλα	mee'ah frah'goolah
a tree	ἐν δένδρον	en then'throhñ
a tulip	{ ἐν λείριον { (ἕνας λάλες)	en lee'reeohñ (en'ahs lahless')
vegetable-marrow	νεροκολοκύθι	nerohkohllohkee'-thee
the vine	{ ἡ ἀμπelos { (τὸ ἀμπέλι)	ee ahm'belohs (toh ahmbel'ee)
a violet	{ ἐν Ἴον { (μία βιολέττα)	en ee'ohñ (mee'ahveehlet'ah)

English	Modern Greek.	Pronunciation.
a walnut	ἐν καρύδι	en kahree'thee
the willow	ἡ ἱτιά	ee ecteeah'

7. Colours.

(Χρώματα.)

Black	μαῦρος — η — ον *	{ mah'vrohs — ee — ohn
blue	γαλανός — ἡ — όν	{ gahlalinohs' — ee' — ohn'
brown	σκοῦρος — α — ον	{ skoo'rohs — ah — ohn
dark	μουντός — ἡ — όν	{ moontohs' — ee' — ohn'
green	πράσινος — η — ον	{ prah'seenohs — ee — ohn
grey	{ ψαρός — ἡ — όν (γκριζός — η — ον)	{ psahrohs' — ee' — ohn' (gree'zohs — ee — ohn
light	άνοικτός — ἡ — όν	{ ahneektohs' — ee' — ohn'
orange	πορτοκαλῆς — ἡ — ί	{ pohrtolikahlees' — ee' — ee'
purple	πορφυροῦς — ᾱ — οὖν	{ pohrfeeroos' — ah' — oon'
red	κόκκινος — η — ον	{ kol'keenohs — ee — ohn
violet	μελτέζανῆς — ἡ — ί	{ meltzahnees' — ee' — ee'
white	ἄσπρος — η — ον	{ ahs'prohs — ee — ohn
yellow	κίτρινος — η — ον	{ keet'reenohs — ee — ohn

8. Time and Seasons.

(Ὁ χρόνος καὶ αἱ ὥραι τοῦ ἔτους.)

(For Conversations see p. 106.)

The months:	οἱ μῆνες	ce mee'ness
January	Ἰανουάριος	ceahnnoah'recohs
February	Φεβρουάριος	fevroah'recohs

* In Greek, the adjectives have three genders (see pages 81)
Ex. μαῦρος (masc.), μαύρη (fem.), μαῦρον (neut.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
March	Μάρτιος	mahr'teeohs
April	Απρίλιος	ahpree'leeohs
May	Μάιος	mah'eeohs
June	Ἰούνιος	eeooh'neeoohs
July	Ἰούλιος	eeooh'leeohs
August	Αύγουστος	ahv'goostohs
September	Σεπτέμβριος	septem'vreeohs
October	Οκτώβριος	oliktoh'vreeohs
November	Νοέμβριος	noh-em'vreeohs
December	Δεκέμβριος	thekem'vreeohs
the days of the week:	αἱ ἡμέραι τῆς ἐβδομάδος	ee eemer'ee tees'ev-thohmah thohs'
Sunday	Κυριακὴ	kureeahkee'
Monday	Δευτέρα	thefter'ah
Tuesday	Τρίτη	tree'tee
Wednesday	Τετάρτη	tetahr'tee
Thursday	Πέμπτη	pemp'tee
Friday	Παρασκευὴ	pahrahskeree'
Saturday	Σάββατον	sah'vahtohn
the Seasons:	αἱ ὥραι τοῦ ἔτους	ee oh'ree too ep'cos
Spring	ἡ τὸ ἔαρ ἢ (τῇ ἀνοιξίᾳ)	toh ch'ahr (ee ah'neexees)
Summer	ἡ τὸ θέρος ἢ (τὸ καλοκαῖρι)	toh ther'ohs (toh kahlohke'e'ree)
Autumn	τὸ φθινόπωρον	toh ftheenoh'poli-
Winter	ὁ χειμὼν	oh cheemohn' [rolm]
the afternoon	ἡ μετὰ μεσημβρίαν	ee met-ah' meseem-
dawn	ἡ ἀυγή	ee ahv-yee' [vree'ah]
the day	ἡ ἡμέρα	ee eemer'ah
daily	καθημερινός	kahtheemereenohs'
to-day, this day	σήμερον	see'merohn
the evening	ἡ ἑσπέρα ἢ (τὸ βράδυ)	ee esper'ah (toh vrah'thee)
a fortnight	δεκαπενθήμεριον	thekahpentheemch- ree'ah [skevee'
Good-Friday	Μεγάλῃ Παρασκευῇ	megah'lee pahrah-
half-an-hour	μισὴ ὥρα	meesee' oh'rah
an hour	μία ὥρα	mee'ah oh'rah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
last month	τὸν παρελθόντα μήνα	toln pahrelthohn'- tali mee'nali
Lent	Σαρακοστή	sahrahkolistee'
Michaelmas	Τοῦ Ἀγίου Μιχαήλ	too ah-yeé'oo meechali-ee'
mid-night	τὸ μεσονύκτιον	toh messohneek'- teeohn
Midsummer	δεκαπενταύγουστος	thekahpentahiv'- goostohs
the minute	τὸ λεπτόν	toh leptohn'
a month	ἓνας μήνας	en'ahs mee'nahs
the morning	τὸ πρωί	toh proi-ee'
to-morrow	αὔριον	ah'vreeohn
the night	ἡ νύξ (ἡ νύκτα)	ee neex (ee neek'tah)
noon	μεσημέρι	messecmeh'ree
a quarter of an hour	ἐν τέταρτον ὥρας	en tet'ahrtohn oh'- rahs
a second	ἐν δευτερόλεπτον	en thefteroh'leptohn
sun rise	ἡ ἀνατολὴ τοῦ ἡλίου	ee ahnah-tohlee' too eelee'oo
sunset	ἡ δύσις τοῦ ἡλίου	ee thee'sees too eelee'oo
the time	ὁ καιρός or ὁ χρόνος	oh kerohs' or oh chroh'nohs
twilight	λυχόφως	leekoh'fohs
a week	μία ἑβδομάς	meé'ah evthohmahs'
week-day	καθημερινή	kalthcemercence'
weekly	ἑβδομαδιαῖος — αα — ον	evthohmah/thee-el'- ohs — ah — ohn
Whitsuntide	Πεντηκοστή	penteeekohstee'
a year	ἐν ἔτος	en et'ohs
yesterday	χθές	chthess'

9. Public Holidays in Greece.

(Εορτάσιμαι ἡμέραι ἐν Ἑλλάδι.)

Ascension Day	Τῆς Ἀναλήψεως	tees ahnahleep'seh- ohs
Christmas Eve	Παραμονή τῶν Χριστουγέννων	pahrahmohnee'tohn chreestoo-yen'nohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Christmas Day	Χριστούγεννα	chreestoo'yennah
Assumption Day	{ τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου	teeskeemec'seh-ohs tees theh-oltoh'koo
Easter Monday	Δευτέρα τοῦ Πάσχα	thefter'ah too pah'- schah
All Saint's Day	τῶν Ἀγίων Πάντων	tohn ah-yec'ohn pahn'tohn
Annunciation (Lady-day)	τοῦ Εὐαγγελισμοῦ*	too evaling-ghelees- moo' [tohn
Mid-Lent	Μισοσαρακιστον	meesohsahrah'kohs-
Shrove Monday**	Καθαρά Δευτέρα	kalthahrah' thef- ter'ah
New-Year's Day	ἡ πρώτη τοῦ ἔτους	ee proh'tee too et'oos
The Holy Virgin's Day	τῆς Παναγίας	tees pahnah-yec'ahs
Saint-George's Day	τοῦ Ἁγίου Γεωργίου	too ah-yec'oo yeh- ohr-yec'oo
Saint-Demetrius' Day	τοῦ Ἁγίου Δημη- τρίου	too ah-yec'oo thee- meetreec'oo

10. Town and Country.

(Πόλις καὶ χώρα.)

(See also Vocabulary 2, p. 12.)

A bank	μία τράπεζα	mec'ah trah'pezah
the barn	{ ἡ σταχυοθήκη (τὸ ἀμπάρι)	ee stahcheolithce'- kee (toh alimbah'ree)
the baths	{ τὰ λουτρά (τὰ μπάνια)	tah lootrah' (tah bah'necah)
the bridge	ἡ γέφυρα	ee yef'eeralh
the building	τὸ κτίριον	toh ktee'reecohn
the bush	ὁ βάτος	oh vah'tohs
a cemetery	τὸ κοιμητήριον or τὸ νεκροταφεῖον	toh keemeectec'ree- ohn or toh nekrohtahfee'- ohn

* The National fête, being the anniversary of the independence of Greece.

** Not Tuesday in Greece.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the college	τὸ λύκειον (τὸ σχολεῖον)	toh leck'ecohn (toh schohlce'ohn)
the coffeeroom	τὸ καφενεῖον	toh kahfenee'ohn
the country	ἡ χώρα (ἡ ἐξοχή)	ee choh'rah (ee exohchee')
the courtyard	ἡ αὐλή	ee ahvlee'
the custom-house	τὸ τελωνεῖον	toh telohnee'ohn
the dale	τὸ λαγκάδι	toh lahng-gah'thee
a ditch	ἐν χανθάκι	en chahn'tah'kee
the exchange	τὸ χρηματιστήριον	toh chreemahtee- steereecohn
a farm	ἡ μὲν ἔπαυλις (ἔνα τσιφλίκι)	mee'ah ep'ahvlices (en'ah tseeflee'kee)
a fence	ἐνας φραγμός	en'ahs frahgmohs'
the field	τὸ χωράφι	toh chohrah'fee
the footpavement	τὸ πεζοδρόμιον	toh pezoht'roh'mee- ohn
the forest	τὸ δάσος	toh thah'sohs
the garden	ὁ κήπος	oh keep'ohs
the gate	ἡ θύρα (ἡ πόρτα)	ee thee'rah (ee pohr'tah)
the grass	τὸ χόρτον	toh chohr'tohn
the harbour	ὁ λιμὴν	oh leemcen'
the hay	τὸ ἄχυρον	toh ah'cheerohn
the high-road	ὁ ὁδὸμος	oh throh'mohs
a hill	εἰς λόφος	ees loh'fohs
a hospital	ἐν νοσοκομείῳ	en nohsohkohmnee'- ohn
the hotel	τὸ ξενοδοχεῖον	toh xenoh'khohchee'- ohn
the huntsman	ὁ κυνηγός	oh keeneegohs'
the hut	ἡ καλύβη	ee kahlee'vee
the inn	ἡ λοκάντα	ee lohkah'n'tah
the market	ἡ ἀγορά	ee ahgo'rah
the meadow	τὸ λιβάδι	toh leevah'thee
a mile	ἐν μίλιον	en mee'leecohn
the mill	ὁ μύλος	oh mee'loh
the mountain	τὸ ὄρος (τὸ βουνόν)	toh oh'roh (toh voonohn')
a monument	ἐν μνημεῖον	en mneemec'ohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the palace	τὸ ἀνάκτορον (τὸ παλάτι)	toh ahnahk'tohrohn (toh pahlah'tee
the park	ὁ κήπος	oh kee'pohs
a path	ἓνα μονοπάτι	en'ah molnohpalí- tee
the pier	ἡ προκυμαῖα	ee prohkeemeh'ah
police station	ἀστυνομικὸς σταθμός	ahstehnolimeekohs' stahlthmohs'
the post-office	τὸ ταχυδρομεῖον	toh talicheef'throh- mee'ohn
the prison	ἡ φυλακή	ee feelahkee'
the river	ὁ ποταμός	oh poltahmohs'
the road	ὁ δρόμος	oh throh'mohs
the school	τὸ σχολεῖον	toh schohlee'ohn
a shop	ἓνα μαγαζί	en'ah mahgalizee'
a square	μία πλατεῖα	mee'ah plahtee'ah
the street	ἡ ὁδός	ee ohthohs'
the telegraph office	τὸ τηλεγραφεῖον	toh teeleh-grahfee'- ohn
the timber	τὸ ξυλεία	toh xeelee'ah
the town	ἡ πόλις	ee pol'lees
the town-hall	τὸ δημαρχεῖον	toh theemahrchee'- ohn
the tower	ὁ πύργος	oh peer'gohs
the tramway	ὁ τροχιόδρομος (τὸ τραμβάι)	oh trohcheeh'thro- mohs (toh trahmval'ee)
the university	τὸ πανεπιστήμιον	toh pahnepeestee'- meeohn
the valley	ἡ κοιλάς	ee keelahs'
the village	τὸ χωρίον	toh chohree'ohn
the water fall	ὁ καταρράκτης	oh kahlahrah'ktees
the wood	τὸ ξύλον	to xee'lohn

II. Mankind; Relations.

(Ἡ ἀνθρωπότης; οἱ συγγενεῖς.)

The aunt	ἡ θεία	ee thee'ah
a boy	ὁ ἀγόρι	en alghoh'ree
the bride	ἡ νύμφη	ee neem'fee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the bridegroom	ὁ γαμβρός	oh gahmvrohs'
the brother	ὁ ἀδελφός	oh aht'helfohs'
the child	τὸ παιδί	toh pei'hee'
childhood	παιδική ηλικία	pei'heekee' eelee- kee'ah
the cousin	ὁ ἐξαδελφός	oh exah'thelfohs
the daughter	ἡ θυγάτηρ (ἡ κόρη)	ee theegah'teer (ee koh'ree)
the daughter-in-law	ἡ νύμφη	ee neem'fee
the family	ἡ οἰκογένεια	ee eekohyen'eeah
the father	ὁ πατήρ	oh pah'teer'
the girl	ἡ κόρη (τὸ κορίτσι)	ee koh'ree (toh kohreet'see)
the grand-daughter	ἡ ἐγγονή	ee eng-gohnée'
a grand-father	εἰς πάππος	ees pah'pohs
the grand-mother	ἡ μάμμη (ἡ γυιαγυιά)	ee mah'mee (ee yeeahyeeah')
the grand-son	ὁ ἐγγόνος	oh en'gohnohs
a guardian	ὁ φύλαξ	oh fee'lalix
the heir	ὁ κληρονόμος	oh kleerohnoh'mohs
the husband	ὁ σύζυγος	oh see'zeegohs
a man	ἕνας ἄνθρωπος	en'ahs ahn'throh- pohs
the marriage	ὁ γάμος	oh gah'mohs
a mother	μία μήτηρ	mee'ah mee'teer
the nephew	ὁ ἀνεψιός	oh ahnepseeohs'
the niece	ἡ ἀνεψιά	ee ahnepseeah'
the nurse	ἡ παραμάνα	ee pahrahmah'nah
the orphan	τὸ ὀρφανόν	toh ohrfahnohn'
the parents	οἱ γονεῖς	ee gohnees'
the sister	ἡ ἀδελφή	ee aht'helfee'
the son	ὁ υἱός	oh eeohs'
the son-in-law	ὁ γαμβρός	oh gahmvrohs'
the uncle	ὁ θείος	oh thee'ohs
the widow	ἡ χήρα	ee chee'rah
the widower	ὁ χήρος (ὁ χηρικός)	oh chee'roh (oh cheereehohs')
the wife	ἡ σύζυγος	ee see'zeegohs
a woman	μία γυνή (μία γυναῖκα)	mee'ah yeeuce' (mee'ah yeenck'ah)

12. The Human Body.

(Τὸ ἀνθρώπινον σῶμα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The ankle	ὁ ἀστράγαλος	oh ahstrah'gahlohs
the arm	ὁ βραχίον (τὸ μπράτσο)	oh vrah'chee'ohn (toh brah'tsoh)
the back	ἡ ράχη	ee rah'chee
the beard	τὸ γένειον (τὰ γένεια)	toh yen'eeohn (tah yen'eeah)
the blood	τὸ αἷμα	toh em'ah
the bloodvessels	τὰ αἱματώδη ἀγγεῖα	tah emah'toh'thee ahng-ghee'ah
the bones	τὰ ὀστά	tah ohstah'
the bowels	τὰ ἔντερα	tah en'terah
the brain	ὁ ἐγκέφαλος	oh eng-ghef'ahlohs
the breast	οἱ μαστοί	ee mahstee'
the cheek	ἡ παρειά (τὸ μάγουλο)	ee pahreeah' (toh mah'gooloh)
the chest	τὸ στῆθος	toh stee'thohs
the chin	τὸ πηγούνι	toh peegoó'nee
the ears	τὰ ὦτα (τὰ αὐτιά)	tah oh'tah (tah ahfteeah')
the elbow	ὁ ἀγκών	oh ahng-gohn'
the eye	ὁ ὀφθαλμός (τὸ μάτι)	oh ohfthahilmohs' (toh mah'tee)
the eye-brows	τὰ φρύδια	tah free'theeah
the face	τὸ πρόσωπον	toh proh'sohpohn
the fingers	τὰ δάκτυλα	tah thahk'teelah
the foot	ὁ ποῦς (τὸ πόδι)	oh poos (toh poh'thee)
the forehead	τὸ μέτωπον	toh met'ohpohn
the hair	ἡ τρίχα (τὸ μαλλί)	ee tree'chah (toh mählee')
the hand	ἡ χεῖρ (τὸ χέρι)	ee cheer (toh cher'ee)
the head	ἡ κεφαλή (τὸ κεφάλι)	ee kef-ahlee' (toh kef-ah'lee)
the heart	ἡ καρδιά	ee kahr'thee'ah
the heel	ἡ πτέρνα (τὸ τακούνι)	ee pter'nah (toh tahkoo'nee)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the jaw	ἡ σιαγών	ce seeahgohn'
the joints	ἡ ἄρθρωσις	ce alhr'throlhsees
the kidneys	τὰ νεφρά	tah nef-rah'
the knee	τὸ γόνατον	toh gohn'alitohn
the leg	ἡ κνήμη (ἡ γάμπα)	ce k-nee'mee (ce gahm'bah)
the limb	τὸ μέλος	toh mel'ohs
the lips	τὰ χεῖλη	tah chee'lee
the liver	τὸ ἥπαρ (τὸ σιχρότι)	toh ee'pah'r (toh seekoh'tee)
the lung	ὁ πνεύμων	oh pnev'mohn
the moustache	ὁ μύσταξ (τὸ μουστάκι)	oh mees'tahx (toh moostah'kee)
the mouth	τὸ στόμα	toh stoh'mah
the nails	οἱ ὀνύχες (τὰ νύχια)	ce oh'neecheess (tah nee'cheeah)
the neck	ὁ λαιμός	oh lemohs'
the nose	ἡ μύτη	ce mee'tee
the ribs	τὰ πλευρά	tah plevräh'
the five senses	αἱ πέντε αἰσθησεις	ch pen'teh esthee'- sees
the sight	ἡ ὄρασις	ce oh'rahsees
the hearing	ἡ ἀκοή	ce ahkoh-ee'
the smell	ἡ ὀσφρησις	ce ohs'freesees
the taste	ἡ γεῦσις	ce yef'sees
the touch	ἡ ἅψις	ce ahfec'
the shoulders	οἱ ὥμοι	ce oh'mee
the side	τὸ πλευρόν	toh plevrohn'
the skin	τὸ δέρμα	toh ther'mah
the skull	τὸ κρανίον	toh krahnce'ohn
the spine	τὸ ραχνοκόχκαλον	toh rahchohkoh'- kahlohn
the stomach	ὁ στομάχος	oh stoh'mahchohs
the temples	οἱ κρόταφοι (τὰ μελίγγρια)	ce kroh'tahfec (tah meeleeng'ghee-
the throat	ὁ λαιμός	oh lemohs' [ah]
the thumb	ὁ ἀντίχειρ	oh ahntee'cheer
the toe	ὁ μέγας δάκτυλος (τὸ ποδός)	oh meg'ahs thahk'- teelohs too poh- thohs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the tongue	ἡ γλῶσσα	ee glohs'sah
the tooth	τὸ δόντι	toh thohn'tee
the whiskers	ἡ ζουλι (φαβορίτες)	ee'oolce (fahvolree'tess)
the wrist	ἡ καρπός (τῆς χειρός)	oh kahrpohs' (tees cheers'ahs')

13. Health.

(See Conversations, p. 107.)

An accident	ἐν δυστύχημα	en theestee'cheemah
the ambulance	τὸ περιφορητὸν νοση- κομεῖον	toh pereefohree- tohn' nohsolikhoh- mee'ohn
a bandage	εἰς ἐπίδεσμος	ees epee'thessmohs
a bite	ἐν δάγκυμα	en thahng'gahmah
blindness	τυφλότης	teefloh'tees
a blister	ἡ τὸ ἐκδῶριον (ἐνα βεζικατόρι)	toh ektho'reeohn (en'ah veeekah- toh'ree)
a bruise	εἰς μώλωψ	ees mohl'lohps
a burn	ἐνα καύσιμον	en'ah kahf'scemohn
a chill	ἐνα κρύωμα	en'ah kree'olimah
chilblains	ξεπάγιασμα	xepah'yeeahsmah
a cold	μία καταρροή	mee'ah kahlahrohce'
cold-cream	κολλκρέμι	kohlkreem'ee
the complaint	ἡ ἀδιαθεσία	ee ahtheeahtheli- see'ah
contagion (contagious illness)	κολλητικὸν νόσημα	kohleeteekohn' noli'seemah
corns	κάλοι	kah'lee
a cough	βήχας	vee'chahs
cough-mixture	μαλακτικόν (τοῦ βηχός)	mahlahkteekohn' (too veechohs')
cramp	μούδιασμα	moo'theeahsmah
the cure	ἡ θεραπεία (ἡ κοῦρα)	ee theralipee'ah (ee koo'rah)
deafness	κουφαμάρα	koofahmah'rah
a dentist	εἰς ὁδοντοῖατρος	ees ohtholinto-ee- ahtrohs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
diarrhœa	διάρροια	<i>theeah'recah</i>
diet.	δίαιτα	<i>thee'et-ah</i>
the doctor	ὁ ἰατρός	<i>oh eeahtrohs'</i>
the draught (medicine)	τὸ ἱατρικόν	<i>toh eeahtreekohn'</i>
a druggist	ὁ φαρμακοποιός	<i>oh fahrmahkohhpec-ohs'</i>
exercise	ἄσκησις	<i>ahs'keesees</i>
exhaustion	ἐξάντλησις	<i>exahn'tleesces</i>
faintness	λειποθυμία	<i>leepohthcemce'ah</i>
fatigue	κόπωσις	<i>koh'pohsees</i>
the fever	ὁ πυρετός	<i>oh peeretohs'</i>
the fracture	ἡ θραῦσις ἢ (τὸ σπάσιμον)	<i>ce thrah'fsees</i> <i>(toh spah'scemohn)</i>
the gout	ἡ ἀρθρίτις	<i>ce ahrthree'tees</i>
the headache	ὁ πονοκέφαλος	<i>oh pohnohef'ah-lohs</i>
the hoarseness	τὸ βράχυνισμα	<i>toh vrah'chneeahs-mah</i>
the hospital	τὸ νοσοκομεῖον	<i>toh nohsolkohmce'-ohn</i>
the illness, sickness	ἡ ἀσθένεια ἢ (ἀρρώστια)	<i>ce ahsthen'ceah</i> <i>(ahroh'stecah)</i>
the indigestion	ἡ δυσπεψία	<i>ce theespepsee'ah</i>
the inflammation	ἡ φλεγῶσις	<i>ce floh'golisees</i>
the lameness	ἡ κουτσαμάρα	<i>ce kootsahmah'rah</i>
the medicine	τὸ ἱατρικόν	<i>toh eeahtreekohn'</i>
neuralgia	νευραλγία	<i>nevrah'l-yee'ah</i>
a nurse	μία νοσοκόμος	<i>mee'ah nohsolkoh'-mohs</i>
the ointment	ἡ ἀλοιφή	<i>ce ahleefee'</i>
the pain	ὁ πόνος	<i>oh poh'nohs</i>
paralysis	παράλυσις	<i>pahrahleesce'ah</i>
a pill	ένα χάπι	<i>en'ah chah'pee</i>
the poison	τὸ δηλητήριον	<i>toh theelectee'ree-ohn</i>
a poultice	ἐν κατάπλασμα	<i>en kah'tah'plahsmah</i>
the prescription	ἡ συνταγή	<i>ce seentalyee'</i>
the remedy	τὸ φάρμακον	<i>toh fahr'mahkohn</i>
a rest	εἰς ἀνάπαυσις	<i>ees ahnah'pahfsees</i>

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
salts	ἀλατα	ah'lahtah
a scald	ἐν καύσιμον	en' kahf'seemohn
a scratch	μία τρουγγρασιά	mee'ah troong-grah-necah'
sea-sickness	ναυτίασις	nahftee'ahsees [ohs
a sore throat	ἐνας πονόλαιμος	en'ahs polnoh'lem-
a sprain	ἐνα στραγγούλισμα	en'ah straling-goo'-leesmah
the sting	{ τὸ κόκκαλον τῆς κνήμης	toh koh'kahlohn tees k-nee'mees
a tonic	ἐν τονικόν	en tohneekohnr'
toothache	πονόδοντος	polnoh'thohntohs
the wound	ἡ πληγή	ee plee-yec'

14. Dress.

(Τὰ ἐνδύματα.)

(See Shopping, Dressmaker, etc., pp. 109, 111, 112.)

An apron	μία ὑπροσθέλλα	mee'ah brohstheh'ah
a blouse	μία ὑπλοῦζα	mee'ah bloo'zah
the bonnet	ἡ σκούφια	ee skoo'feeah
the boots	τὰ ὑποδήματα	tah eepohthee'mah-tah
the bracelet	τὸ βραχιόλι	toh vrahcheeh'lee
the braces	{ οἱ ἀορτήρες περι- σκελίδος (τιράντες)	ee ah-ohrtee'ress pereeskelee'thohs (teerahn'tess)
the brooch	ἡ καρφίτσα	ee kahrftee'tsah
the brush	ἡ βούρτσα	ee voor'tsah
the button-hook	τὸ κουμβοτῆρι	toh koomvohtee'ree
the buttons	τὰ κουμβιά	tah koomveeah'
the cap	ὁ σκούφος	oh skoo'fohs
a chemise	ἐν ὑποκάμισον	en eepohkah'mee-sohn
the cloak	ἐνα ρούχον	en'ah roo'chohn
the clothes-brush	ἡ βούρτσα τῶν ρούχων	ee voor'tsah tohn' roo'chohn
a coat	ἐν ἐνδύμα	en en'theemah
the collar	ὁ κολλάρος	oh kohllah'rohs
the comb	τὸ κτένι	toh kten'ee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the cotton	τὸ βαμβάκι	toh vahmvah'kee
the cuffs (of shirts)	τὰ μανικέτια	tah mahneeket'eeah
the drawers	τὰ ἐσώβραχα	tah esoh'vrahhah
the dress	τὸ ἔνδυμα	toh en'theemah
	{ ἡ ἔνδυμασία	ee ent'heemah-
the dress suit	{ (τὸ κοστούμι)	see'ah
	{ (τὸ κοστούμι)	(toh kohstoo'mee)
the evening dress	ἡ βελάδα	ee velah'thah
the gaiters	ἡ γκέτες	ee get'ess
the garters	ἡ καλτσοδέτες	ee kahltsol'thet'ess
the gloves	{ τὰ χειρόκτια	tah cheerohk'teeah
	{ (τὰ γάντια)	(tah gahn'teeah)
the hairpin	ἡ φορξέτα	ee foorket'ah
the hat	{ ὁ πῖλος	oh pee'lohs
	{ (τὸ καπέλλο)	(toh kahpel'loh)
a handkerchief	ἐν μανδύλι	en mahnthee'lee
a lace	ἡ θαντέλλα	ee thahntel'ah
a lining	ἡ φόδρα	ee foh'thrah
a neck-lace	ἐν περιδέραιον	en pereether'ch-ohn
a necktie	{ εἷς λαιμοδέτης	ees lemoh'thet'ees
	{ (μία κραβάτα)	(mee'ah krahvah'- tah)
a needle	μία βελώνη	mee'ah veloh'nee
an overcoat	ἐν ἐπανωφόριον	en epahnohfoh'ree- ohn
the parasol	{ τὸ ἀλεξήλιον	toh ahlexee'leeohn
	{ (τὸ παρασόλι)	(toh palrahsol'lee)
the petticoat	τὸ φουστάνι	toh foostal'nee
the pins	ἡ καρφέτσες	ee kahrfeet'sess
the pocket	{ τὸ θυλάκιον	toh theelah'keohn
	{ (ἡ τσέπη)	(ee tsep'ee)
the purse	{ τὸ χρηματοφυλά- κιον	toh chreemah'toh- feelah'keohn
	{ (τὸ πουγγί)	(toh poong-ghee')
a ring	ἐν δακτυλίδι	en thakteelee'thee
the scissors	τὸ ψαλλίδι	to psahlee'thee
a shirt	ἐν ὑποκάμισον (τῆς κόλλας)	en eepohkah'mee- sohn (tees koh'- lahs)

English.	Modern Greek.	Pronunciation
the shoe-horn	{ τὸ ὑποδετήριον τὸ κόκκαλον (παπουτσιοῦ)	toh eepoh'thete ohn toh koh'kahlo (pahpootseeoo')
the shoes	{ τὰ ὑποδήματα (τὰ παπούτσια)	tah eepothēe' tah (tah pahpoot's
the skirt	ὁ ποδόγυρος	oh polithoh'yē
the sleeve	τὸ μανίκι	toh malnee'kē
the slippers	ἡ παντοῦφλες	ee pahntoo'fle
the socks	{ ἡ κάλτσες (τὰ τσουράπια)	ee kahl'tsess (tah tsoorah'pē
the stays (corset)	{ ὁ στηθόδεσμος (ὁ κορσές)	oh steethoh' mohs (oh kohrsess')
the stocking	ἡ κάλτσα	ee kahl'tsah
the suit	ἡ φορεσιά	ee fohresseea
the thread	ἡ κλωστή	ee klohstee'
the toilet	{ ὁ στολισμός (ἡ τουαλέττα)	oh stohleesmo (ee tooahlet'a)
the trousers	τὰ πανταλόνια	tah pahntah' neeah
the umbrella	{ τὸ ἀλεξιβρόχιον (ἡ ὀμβρέλλα)	toh ahlexee' chreeohn (ee ohmvrel'a)
the under-vest	{ τὸ ὠκάρδι (τὸ γελέκι)	toh sohkah'r'thi (toh yeh-lek'e
the veil	ἡ σκέπη	ee skep'ee
a waistcoat	ἕνα γελέκι	en'ah yeh-lek'
the walking-stick	ἡ ράβδος	ee rahv'thohs
a watch	ὃν ὠρολόγιον	en ohrohloh'yē
the watch-chain	ἡ ἀλυσίδα	ee ahleesee'thi

15. Food and Drink.

(Τρόφιμα καὶ πωτά.)

(See Vocabularies 4 and 6, pp. 15 and 18, also Conversæ pp. 103 to 105.)

Bacon	χοιρινό	cheereenoh'
the bread (brown)	τὸ μαῦρο ψωμί	toh mah'vroh mee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the bread (new)	τὸ φρέσκο ψωμί	toh fres'koh psoh-mee'
the bread (stale)	τὸ ξερὸ ψωμί	toh xeroh' psohmee'
beef	βὺφθινό	votheenoh'
beef-steak	μπιφτέκι	beeftek'ee
beer	ζύθος (μπύρρα)	zee'thohs (bee'rah)
butter	τὸ βούτυρον	toh voo'teerohn
a cake	ἐν γλύκισμα	en glee'keesmah,
cheese	τυρί	teereé'
chocolate	σοκολάτα	sohkohlah'tah
a cigar	ἐνα ποῦρο	en'ah poo'roh
claret	οἶνος (κρασί)	ee'nohs (krahsee')
coffee	καφές	kahfess'
the cream	τὸ ἀνθόγαλα ἢ (τὴ κρέμα)	toh ahnthoh'gahlah (ee krem'ah)
curry	ριζότο (or) πιλάφι	f'reezoh'toh l peelah'fee
eggs	ὠά (αὐγά)	oh-ah' (ahvgah')
the flour	τὸ ἀλεύρι	toh ahlev'ree
fat	πάχος	pah'chohs
fish	ψάρι	psah'ree
game	κυνήγι	keenee'yee
ham	χοιρινό	cheereenoh'
honey	μέλι	mel'ee
the ice, ice cream	ὁ πάγος, τὸ παγω- τόν	oh pah'gohs, tol pahgohtohn'
jām (preserve)	γλυκό	gleekoh'
kidneys	νεφρά ἢ (τζιεράκια)	nefrah' (tzeerah'keeah)
lamb	ἀρνάκι	ahrnah'kee
the lean	τὸ ψαχνόν	toh psahchnohn'
lemonade	λεμονάδα	lemohnah'thah
lunch	γεῦμα	yev'mah
macaroni	μακαρόνια	mahkahroh'neeah
meat	κρέας	kreh'ahs
meat (boiled)	βραστὸ κρέας	vrahstoh' kreh'ahs
meat (roast)	ψητὸ κρέας	pseetoh' kreh'ahs
milk	γάλα	gah'lah
mustard	μουστάρδα	moostahr'thah
mutton	πρόβιον	proh'veeohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
mutton cutlets	πρόβιες μπριζόλες	proh'vee-ess bree-zoh'less
oil	έλαιον (λάδι)	el'eh-ohn (lah'thee)
an omelet	μία ὀμελέττα	mee'ah ohmelet'ah
pastry	πάστα	pah'stah
peas	πιζέλια	peezeel'ecah
pepper	πιπέρι	peepeh'ree
pickles	τουρσί	toorseé'
pork	τὸ χοιρινόν	toh cheereenohn'
potatoes	{ γεώμηλα (πατάτες)	yeh-oh'meelah (pahlah'tess)
poultry	τὰ πουλαρικά	tah poolahreekah'
a pudding	ἐν γλύκισμα	en glee'keesmah
rice	ρίζι	ree'zee
a roll	ἐν ψωμάκι	en psohmah'kee
salad	σαλάτα	sahlah'tah
salt	ἄλας	ah'lahs
sauce	σάλτσα	sahl'tsah
a sausage	ένα λουκάνικο	en'ahlookah'neekoh
soda-water	νερὸ τοῦ σέλτζ	neroh' too seltz
soup	σούπα	soo'pah
sugar	ζάχαρι	zah'chahree [pch']
supper	δεῖπνον (σουπέ)	thee'pnohn (soo-)
sweets	γλυκίσματα	gleekees'maltah
tea	τέϊον (τζάι)	teh'eéohn (tzah'ee)
tobacco	καπνός	kahpnohs'
under-done	μισοψιμένο	meesohpseemen'oh
veal	βιδέλο	veethel'oh
vegetables	λαχανικά	lahchahneekali'
vinegar	ξύδι	xee'thee
water,	ὕδωρ (νερό)	ee'thoor (neroh')
well-done	καλοψιμένο	kahlhohpseemen'oh
wine	οἶνος (κρασί)	ee'nohs (krahsee')

16. Cooking and Eating Utensils.

(Χρειώδη μαγειρικής καὶ τραπέζης.)

The carvers	τὸ μαχαιροπίρουνο (τοῦ ρόστου)	toh mahcherohpee'- roonoh (too roh'- stoo)
-------------	-----------------------------------	--

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the cruet	τὸ λαδικο	toh lahtheekoh'
a cup	μία τζάσκα (ἐν φιλτζάνι)	mee'ah tzahs'kah (en feeltzah'nee)
the decanter	τὸ καραφόνι	toh kahrahfoh'nee
the dish	τὸ φαγητόν	toh fah-yeetohn'
a fork	τὸ πιροῦνι	toh peeroo'nee
the frying-pan	τὸ τηγάνι	toh teegah'nee
a glass	ἐν ποτῇρι	en poltee'ree
a jug	ὁ λάγηνος	oh lah'yeenohs
the coffee-pot	τὸ καφεμπρίκι	toh kahfembree'kee
a knife	ἐν μαχαίρι	en mahcheh'ree
the nut-crackers	τὸ σπαστήρι	toh spahstee'rec
the oven	ὁ φούρνος	oh foor'nolis
the plate	τὸ πιάτο	toh peeah'toh
the sauce-pan	ἡ κατζαρόλα	ee kahltzahroh'lali
a saucer	ἐν πιατάκι	en peeah'tah'kee
a serviette	μία πετσέττα	mee'ah petset'añ
the soup-ladle	ἡ κουτάλα τῆς σού- πας	ee kootah'lali tees' soo'pahs
a spoon	ἓνα χουλιάρι	en'ah choolecah'ree
a table-spoon	ἓνα χουλιάρι τῆς σούπας	en'ah choolceah'ree tees' soo'pahs
a dessert-spoon	ἓνα χουλιάρι τοῦ φρούτου	en'ah chooleceah'ree too frootoo
a tea-spoon	ἓνα χουλιαράκι	en'ah choolecahrah'
the stove	τὸ φουρνέλο	toh foornel'oh [keo
the table-cloth	τὸ τραπεζομάνδυλον	toh trahpezoh- mahn'theelohn
the tea-pot	ἡ τζαϊέρα	ee tzah-ee-eh'rah
the water-bottle	ἡ καράφα	ee kahrah'fah

17. House and Furniture.

(Ἡ οἰκία καὶ τὰ ἔπιπλα.)

(See also Vocabulary 16 above.)

An armchair	μία πολυθρόνα	mee'ah pollee- throh'nah
the ashes	ἡ στάκτες	ee stahk'tess
the balcony	ὁ ἐξώστης (τὸ μπαλκόνι)	oh exohs'tees (toh bahlkoh'nee)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the basin	ἡ λεκάνη	ee lek-ah'nee
a basket	ἐν καλάθῃ	en kahlal'hthee
the bath	τὸ λουτρόν	toh lootrohn'
the bathroom	τὸ δωμάτιον τοῦ λουτροῦ	toh thohmah'teeohn too lootroo'
the bed	{ ἡ κλίνη { (τὸ κρεβάτι) { τὸ δωμάτιον ὕπνου	ee klee'nee (toh krev-ah'tee) to thohmah'teeohn eep'noo
the bedroom	{ (ἡ κρεβατοκά- μαρα)	(ee krev-ah-toh-kali'- mahrah) [toh
a bedstead	ἐν ξυλοκρέββατο	en xeelohkrev'ah-
the bell	τὸ κουδούνι	toh koothoo'nee
a blanket	{ ἐν σκέπασμα { (ἐν πάπλωμα)	en skep'ahsmah (en pah'plohmah)
the blind	{ τὸ παραπέτασμα { (τὸ στόρι)	toh pahrahpet'ahs- (toh stoh'ree) [mah
the bolster	ἡ μαξιλάρα	ee mahxeelah'rah
the bookshelves	τὰ ράφια	tah rah'feeah
a box	ἐν κουτί	en kootee'
the broom	ἡ σκούπα	ee skoo'pah
the cabinet	τὸ γραφεῖον	toh gralfee'ohn
the candle	τὸ ἀλειμματοκέρι	toh ahleemahtoh-
the carpet	{ ὁ τάπης { (τὸ χαλί)	oh tal'pees [keh'ree (toh chahlee')
the ceiling	{ ἡ ὀροφή { (τὸ ταβάνι)	ee ohrohfee' (toh tahvah'nee)
the cellar	τὸ ὑπόγειον	toh eepoh'yeeohn
a chair	μία καθέκλα	mee'ah kahthek'lah
a clock	ἐν ὥρολόγιον	en ohrohloh'yeeohn
the coals	τὰ κάρβουνα	tah kahr'voonah
the coal-vase	ἡ ἀνθρακοθήκη	ee ahnthrahkoh- thee'kee
the couch	ὁ καναπές	oh kahnahpress'
the counterpane	τὸ σκέπασμα	toh skep'ahsmah
a cupboard	{ τὸ ἀρμάρι { (τὸ δολάπι)	toh ahrmah'ree (toh thohlah'pee)
the curtain	τὸ παραπέτασμα	toh pahrahpet'ahs- mah [rah
a cushion	μία μαξιλάρα	mee'ah mahxeelah'-

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the dining-room	ἡ τραπεζαρία	ee trahpezahree'ah
the door	{ ἡ θύρα (ἡ πόρτα)	ee thee'rah (ee pohr'tah)
the drawing-room	{ ἡ αἴθουσα (τὸ σαλόνι)	ee eth'oosah (toh sahloh'nee)
the drawers	τὰ συρτάρια	tah seertah'reeah
the dresser	σκευοθήκη μαγει- ρείου	skevothhee'kee mah-yeeree'oo
the dressing-table	τραπέζι τοαλέττας	trahpeh'zee toh-ah- let'tahs [fohs
the electric light	τὸ ἡλεκτρικὸν φῶς	toh eeleehtreekoh'n'
the entrance-hall	ἡ εἰσοδος τῆς οἰκίας	ee ee'solthohs tees eekee'ahs
the fender	τὸ φέντερ	toh fen'der
the floor	τὸ πάτωμα	toh pah'tolmah
a footstool	{ ὑποπόδιον (σκαμνάκι)	eepohpol'theehoh (skahmnah'kee)
the garden	ὁ κήπος	oh kee'pohs
the gas	τὸ ἀεριοφῶς	toh ah-ereeh'fohs
the grate	ἡ ἐσχάρα	ee eschah'rah
the key	τὸ κλειδί	toh kleefthee'
the kitchen	τὸ μαγειρεῖον	toh mahyeeree'ohn
the lamp	ἡ λάμπα	ee lahm'pah
the landing	τὸ μεσόβαθρον	toh mesoh'vahl- throhn [keehoh
the larder	τὸ ὀψοφυλάκιον	toh ohpsolifeelah'-
the library	τὸ βιβλιοπωλεῖον	toh veevleeohpoh- lee'ohn
a lid	{ ἐν σκέπασμα (ἐνα καπάκι)	en skep'alismah (en'ah kahpah'kee)
the lock	ἡ κλειδαριά	ee kleeftahreeah'
a looking-glass	εἰς καθρέπτης	ees kahthrep'tees
the mat	ἡ ψάθα	ee psah'thah
the matches	{ τὰ πυρίτια (τὰ σπέρτα)	tah peeree'teeah (tah speer'tah)
the mattress	τὸ στρώμα	toh stroh'mah.
the passage	ἡ δίοδος	ee thee'ohthohs
the piano	{ τὸ κλειδοκύμβαλον (τὸ πιάνο)	toh kleeftlohkeem'- vahlohn (toh peeah'noh)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a picture	{ μία εικών (μία ζωγραφία)	mee'ah eekohn' (mee'ah zohgrah- fee'ah)
a pillow	ἐν προσκέφαλον	en prohskef'ahlohn
pillow-cases	{ κλίφια (προσκεφα- λαίου) { προσκεφαλοθήκη	klee feeah(prohskef- ahleh'oo) [kee prohskefahlohthee'-
the poker	τὸ σκάλευθρον	toh skah'leflhrohn
a pot	ἐν δοχεῖον	en thohchee'ohn
the roof	ἡ στέγη	ee steh'yee
the room	{ ὁ θάλαμος { (τὸ δωμάτιον)	oh thah'lahmohs (toh thohmah'tee- ohn)
a seat	ἐν κάθισμα	en kah'theesmah
the sheets	τὰ σενδόνια	tah senthoh'neeah
the shelf	ἡ ράφη	ee rah'fee
the shovel	τὸ φτυάρι	toh fteeah'ree
the sideboard	{ ἡ σκευοθήκη { (ὁ μπουφρές)	ee skevohthee'kee (oh boofress')
the sink	ὁ νεροχύτης	oh nerohechee'tees
the smoke	ὁ καπνός	oh kahpnohs'
the soap	τὸ σαποῦνι	toh sahpooh'nee
the sofa	ὁ σοφᾶς	oh sohfahts'
the soot	ἡ καπνία	ee kahpneeah'
a spark	εἷς σπινθήρ	ees speentheer'
the staircase	{ ἡ κλίμαξ { (ἡ σκάλες)	ee klee'mahx (ee skah'less)
the stairs	τὰ σκαλοπάτια	tah skahlohpal'- teeah [reeohn
the study	τὸ σπουδαστήριον	toh spoothahstee'-
a table	ἐν τραπέζι	en trahpez'ee
the table-cloth	τὸ τραπεζομάνδυλον	toh trahpezoh- mahnh'theelohn
the table-linen	λευκὸν τραπεζο- μάνδυλον	lefkohn' trahpezoh- mahnh'theelohn
the tongs	ἡ πηράγρα, ἡ μασία	ee peerah'grah, ee mahseeah'
a towel	ἐν προσόψι	en prohsoph'see
a trunk	ἐν κιβώτιον	en keevoh'tecohn
the verandah	ἡ βεράνδα	ee verahn'thah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the wall	ὁ τοῦχος	oh tec'chohs
the wall-paper	χαρτί τοῦ τοίχου	chartee' toh tee'-
the wash-stand	τὸ λουστήριον	oh loosteer' [choo
the window	τὸ παράθυρον	(toh lah'vohmah'noh)
a writing-desk	ἐν γραφῆϊον	toh pahrah'theerohn
		en gralfee'ohn

18. Religion.

(Θρησκεία.)

(See also Vocabulary 9, p. 23.)

The aisle	ἡ πλέρυξ ἐκκλησίας	eepleh'reex ekklee-seeahs' [pezah
the altar	ἡ ἀγία τράπεζα	ee ahyee'ah trah'-
an anthem	ἐν ἀντίφωνον	en ahntee'folnoln
the archbishop	ὁ ἀρχιεπίσκοπος	oh alrchtee-epee'-skohpohs
baptism	βάπτισμα	vahp'teesmah
the benediction	ἡ εὐλογία	ee evlohyye'ah
the Bible	ἡ Βίβλος	ee veev'lohhs
the bishop	ὁ ἀρχιερεὺς	oh alrchtee-erefs'
the cathedral	ἡ μητρόπολις	ee meetroh'pohlees
the cemetery	τὸ κοιμητήριον	toh keemeetee'ree-ohn
the chapel	τὸ παρεκκλήσιον	toh pahreklee'see-
the choir	ὁ χορός	oh chohroh's' [ohn
the church	τὸ ναὸς ἡ ἐκκλησία	oh nah-ohs' (ee ekleesee'ah)
the clergyman (the protestant priest)	ὁ ἱερεὺς (τῶν διαμαρτυρουμένων)	oh ee-erefs' (tohn theeahmahrtee-roomen'ohn)
the collection	ὁ δίσκος	oh thees'kohs
communion	μετάληψις, κοινωνία	metah'leepsees, kee-nohnnee'ah
a confession	μία ἐξομολόγησις	mee'ah exohmoh-loh'yeesees
a confessor	ὁ πνευματικός	oh p-neumahtee-
creed	ἰθρησκεία	threeskee'ah [kohs'
deacon	διάκονος	theeah'kolnolhs
the doxology	ἡ δοξολογία	ee thohxohlohyye'ah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
an epistle	ἡ ἐπιστολή	ee epeestohlee'
evensong	ἐσπερινή προσευχή	espercenee', proh-
the faith	ἡ πίστις	eepee'stees [sefchee'
the feast	ἡ ἑορτή	ee eh-ohrtee' [thrah
the font	ἡ κολυμβήθρα	ee kohlecmvee'-
the gospel	τὸ εὐαγγέλιον	toh evahng-ghel'ee
God	ὁ Θεός	oh theh-ohs' [ohn
the grave (tomb)	ὁ τάφος	oh tah'fohs
the Greek Church	ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλη- σία	ee ohrthoh'tholixohs ekleesee'ah
the Holy Ghost (Spirit)	τὸ Ἅγιον Πνεῦμα	toh ah'yeeohn p-neu'mah [thohs
Holy Synod	Ἱερά Σύνοδος	ee-el-rah' seen'oh-
the hymn	ὁ ὕμνος	oh eem'nohs [ohn
the hymn-book	τὸ ὕμνολόγιον	toh eemnohloli'yee-
Jesus Christ	Ἰησοῦς Χριστός	ee-eesoos' chree- stohs'
the lesson	ἡ ἀνάγνωσις τῆς Γραφῆς	ee alnahg'nohsees tees' graphees'
the litany	ἡ λιτανεία	ee leetalinee'ah
the Lord's Prayer	τὸ Πάτερ ἡμῶν	toh pah'tehr ee-
the marriage	ὁ γάμος	oh gah'mohs [mohn'
the mass	ἡ λειτουργία	ee leetoor-yee'ah
matins	ὁ ὄρθρος	oh ohr'throhs
the minister	ὁ λειτουργός	oh leetoorgohs'
the missionary	ὁ ἱεραπόστολος	oh ee-elrah'ipohs'- tohlolhs
the mission-station	ἡ ἱεραποστολική ἐδρα	ee ee-erah'pohstoh- leekee' heth'rah
the offertory	ἡ προσκομιδή	ee prohskohmee- thee'
the organ	τὸ ὄργανον	toh ohr'gahnohn
Patriarch	ὁ Πατριάρχης	oh pahtreeahr'chees
prayer	προσευχή	prohsefchee' [reeohn
a prayer-book	ἐν προσευχητάριον	en prohsefcheetah'-
the preacher	ὁ ἱεροκέρυξ	oh ee-erohkee'reex
the priest	ὁ ἱερεύς	oh ee-erefs'
a protestant	εἰς διαμαρτυρούμε- νος	ees theeahmahrttee- roo'menohs
the pulpit	ὁ ἄμβων	oh ahm'vohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the ritual	τὸ εὐχολόγιον	toh efchohloh'yee- ohn
a roman catholic	εἰς καθολικός	ees kahthohleekohs'
the sacrament	τὸ μυστήριον	toh meestee'reeohn
a saint	εἰς ἅγιος	ees ah'yeeohs
the salvation	ἡ σωτηρία	ee sohtheeree'ah
the Saviour	ὁ Σωτήρ	oh sohtheer'
a seat	ἐν στασίδι	en stahsee'thee
	ἡ ὁδοαγία	ee theeflahchee'
the sermon	ὁ λόγος	(oh loh'gohs)
the service	ἡ ἀκολουθία	ee ahkohloothee'ah
the Trinity	ἡ Ἁγία Τριάς	ee ahyee'ah treeahs'
the tolling	ἡ κωδωνοχρουσία	ee kohthohnohkroo- see'ah
vespers	ἐσπερινός	espereenohs'
worship	λατρεία	lahtree'ah

19. Professions and Trades.

(Ἑπαγγέλματα καὶ τέχναι.)

(See Shopping, p. 109.)

A baker	ἡ εἰς ἄρτοποιίας	ees ahrtohpoh'lees
	ὁ (ἐνας ψωμᾶς)	(en'ahs psohmahs')
the banker	ὁ τραπεζίτης	oh trahpezee'tees
a barber	εἰς κορυφεύς	ees koorefs'
a bookbinder	εἰς βιβλιοδέτης	ees veevleeohtheli'- tees [lees
the bookseller	ὁ βιβλιοπώλης	oh veevleeohpoh'-
the brewer	ὁ ζυθοπώλης	oh zeethohpoh'lees
the butcher	ὁ κρεωπώλης	oh kreh-ohpoh'lees
	ὁ (κατσάπης)	(oh kahsah'pees)
the carpenter	ὁ ξυλουργός	oh xeeloorgohs'
the chemist	ὁ φαρμακοποιός	oh fahrmahkohpee- ohs'
the clerk	ὁ ὑπάλληλος	oh eepah'leelohs
the consul	ὁ πρόξενος	oh proh'xenohs
the ambassador	ὁ πρέσβυς	oh press'vees
the cook	ὁ μάγειρος	oh mah'yeeerohs
a dairyman	εἰς γαλακτοπώλης	ees gahlahktoh- poh'lees

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a dentist	εἰς ὀδοντοῦατροῦς	ees ohtholintoh-ee-ahltrohs'
a doctor	εἰς ἱατρός	ees ecahtrohs'
an engineer	εἰς μηχανικός	ees meechahnee-
the fisherman	ὁ ψαράς	oh psahrahs' [kohs'
the fishmonger	ὁ ἰχθυοπώλης	oh eechtheehohpoh'-lees
a florist	εἰς ἀνθοπώλης	ees ahnthohpoh'lees
a glazier	ἢ εἰς ὑαλοπώλης (ἕνας τζαμτζής)	ees eeahlohohpoh'lees (en'ahs tzahmtzees')
a goldsmith	εἰς χρυσοχόος	ees chreecsohchoh'ohs
the governess	ἡ παιδαγωγός	ee pethahgohgohs'
the guide	ὁ ὁδηγός	oh ohtheegohs'
the hatter	ἢ ὁ πιλοπώλης (ὁ καπελλάς)	oh peelohpoh'lees (oh kahpelahs')
the jeweller	ὁ ἀδάμαντοπώλης	oh althahmahntoh-poh'lees
the lawyer	ὁ δικηγόρος	oh theekeegoh'rohs
a man-servant	εἰς ὑπηρέτης	ees eepeeret'ees
a maid-servant	μία ὑπηρέτρια	mee'ah cepeeret'-reeah
a merchant	εἰς ἔμπορος	ees em'bohrohs
a messenger	εἰς ἀγγελιαφόρος	ees ahng-ghelecah-foh'rohs
a miller	ἢ εἰς μύλοθροῦς (ἕνας μύλωνᾶς)	ees meelohthrohs' (en'ahs meelohnahs')
the musician	ὁ μουσικός	oh mooseekohs'
a nurse	μία παραμύνα	mee'ah pahrahmah'-nah [teekohs'
an officer	εἰς ἀξιωματικός	ees ahxeeohmah-
the oculist, optician	ὁ πωλητής ἐργαλείων ὀπτικῆς	oh pohlee'tees' ehr-gahlee'ohm ohp-teekes'
the photographer	ὁ φωτογράφος	oh fohtohgrah'fohs
the policeman	ὁ ἀστυνομικός κλητήρ	oh ahsteenohmee-kohs' kleeteer'
a porter	εἰς θυρωρός	ees theerohrohs'
the post-master	ὁ διευθυντής τῶν ταχυδρομείων	oh thee-eftheentees'tohn tahchee-throhmeé'ohm [lohs
a professor	εἰς διδάσκαλος	ees theeclahs'kah-

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the saddler	(ὁ κατασκευάζων ἐπίπεια)	oh kahtahskeevah'- zohn ef-ee'peeah
the sailor	ὁ ναύτης	oh nahlf'tees
the schoolmaster	ὁ σχολάρχης	oh schohlahr'chees
the shepherd	ὁ βοσκός	oh volskohs'
a smith	εἷς σιδηρουργός	ees seetheeroorgohs
a soldier	εἷς στρατιώτης	ees stralteeoh'tees
a student	εἷς μαθητής	ees mahtheetees'
a surgeon	εἷς χειρουργός	ees cheeroor'gohs
a tailor	εἷς ράπτης	ees rahp'tees
a teacher of lan- guages	εἷς γλωσσοδιδάσκα- λος	ees glohsolthee- thahs'kahlohs
a tradesman	εἷς ἔμπορος	ees em'bolrohs
a watchmaker	εἷς ὥρολογιοποιός	ees ohrohlohghoh- peeohs'

20. Ships and Shipping.

(Πλοῖα καὶ Ναυτικόν.)

(See Steamboat, p. 97.)

The anchor	ἡ ἄγκυρα	ee ahng'gheerah
the boat	τὸ πλοῖον	toh plee'ohn
the bow	ἡ πῶρα	ee proh'rah
the cabin	ἡ καμπίνα	ee kahmbee'nah
a cable	εἷς κάλως	ees kah'lohs
the captain	ὁ πλοίαρχος	oh plee'ahr'chohs
the crew	τὸ πλήρωμα	toh plee'rohmah
the deck	τὸ κατὰστρωμα	toh kahtah'stroh- mah
the flag	ἡ σημαία	ee seemeh'ah
a fishing-boat	ἐν ἀλιευτικὸν πλοῖον	en ahlee-efteekohn' plee'ohn
the helm (rudder)	τὸ δοιάκι τοῦ πηδα- λίου	toh theeah'kee too peethahlee'oo
the hold	{ ὁ πυθμὴν { (τὸ ἀμπάρι)	oh peethmeen' (toh ahmbah'ree)
the keel	{ ἡ τρύπις { (ἡ καρίνα)	ee troh'pees (ee kahree'nah)
the landing-stage	ἡ ἀποβάθρα	ee ahphovah'th

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the life-boat	τὸ σωστικὸν πλοῖον	toh sohsteekohn' pleé'ohn
the light-house	ὁ φάρος	oh fah'roh's
the mast	τὸ ἱστίον (τὸ κατάρτι)	toh eestee'ohn (toh kalitahr'tee)
an oar	ἓνα κουπί	en'ah koopee'
a pilot	ἓνας πιλωτός	en'ah's peeloh'toh's
the rope	τὸ παλαμάρι	toh pahlahmah'ree
the sail	τὸ πανί	toh pahnee'
the saloon	τὸ σαλῶνι	toh sahloh'nee
the steersman	ὁ πηδαλιούχος	oh peethahleeno'-choh's
the stern	ἡ πρύμνη	ee preem'nee
the tug	τὸ ρυμουλκόν	toh reemoolkohn'
the wharf	τὸ ἀποβάθρα (ὁ μῶλος)	ee alpohvah'thrakh (oh moh'loh's)

21. Travelling.

(Γαξῆσι.)

(For Conversations, see pp. 95 to 99.)

The arrival	ἡ ἀφίξις	ee ah'feexees
the bag	τὸ τσάντα	ee tsahn'tah [moh's
the bill (restaurant)	ὁ λογαριασμός	oh lohgalreeah's-
the bridle	ὁ χαλινός	oh chahleenoh's
a box	ἐν κιβώτιον	en keevoh'teeohn
a cabman	εἷς ἀμαξηλάτης	ees ahmahxeelah'-tees
a carriage	μία ἀμαξα	mee'ah ah'mahxah
the charge	τὸ φορτίον	toh fohrtee'ohn
the cloak-room	τὸ ἱματοφυλάκιον	toh eemah'tohfec-lah'keeohn
the coachman	ὁ ἀμαξηλάτης	oh ahmahxeelah'-tees [rah
a cushion	μία μαξιλάρα	mee'ah mahxeelah'-
the custom-house	τὸ τελωνεῖον	toh telohnee'ohn
a custom-house officer	εἷς τελωνειακός ὑπάλληλος	ees teelohneecah-koh's eepah'lee-lohs [sees
the departure	ἡ ἀναχώρησις	ee ahnah'choh'ree-
the engine	ἡ μηχανή	ee mee'chahnee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the fare	ὁ ναῦλος	oh nahv'lohs
first-class ticket	ἡ (τὸ τίμημα) εἰσιτήριον πρῶτης θέσεως	(toh tee'meemah) eeseetee'reeohn proh'tees theh'- seh-ohs [strah
foot-warmer	ποδοθερμάστρα	pohthohthermah'-
a gratuity ("tip")	ἐν δῶρον, μπακίσι	en thoh'rohn, bahk-
the guard	ὁ φύλαξ	oh fee'lahx [see'see
a guide-book	εἰς ὁδηγός (βιβλίον)	ees ohltheegohs' (veevlee'ohn)
a hat-box	μία πιλοθήκη	mee'ah peelohthee'- kee [ohn
the hotel	τὸ ξενοδοχεῖον	toh xenohthohchee'-
the interpreter	ὁ ὁραγομάνος	oh thrahgohmah'-
the key	τὸ κλειδί	toh kleethce' [nohs
a label (luggage)	ἡ ταινία μὲ ἐπι- γραφὴν	ee ten-ee'ah mel epeegrahfeen'
the landlady	ἡ ἰδιοκτῆτις	ee eethceohlktee'tees
the landlord	ἡ (ὁ) οἰκοδόσποινα	(ee eekothes'peenah)
the luggage	ὁ ἰδιοκτῆτης	oh eethceohlktee'tees
the office	ἡ ἀποσκευαί	eh ahpohskevch'
the office	ἡ (τὰ) πράγματα	(tah prahg'mah'tah)
the passenger	τὸ γραφεῖον	tohgrahfee'ohn [tees
the passenger	ὁ ταξιειδιώτης	oh tahxee-theeoh'-
the payment	ἡ ἐπιβάτης	(oh ep-eevah'tees)
the payment	ἡ πληρωμὴ	ee pleerohmee'
the pilot	ὁ πιλότος	oh peeloh'tohs
the porter	ὁ φορεὺς	oh fohrefs'
the porter	ἡ (ὁ) μετακομιστής	(oh metahkohlimees- tees') [mohs
the railway	ὁ σιδηρόδρομος	oh sceethceeroh'throh-
the railway-carriage	τὸ βαγόνι	toh vahgoh'nee
railway-station	ὁ σταθμός	oh stalthmohs'
a receipt	ἐν ἀποδεικτικόν	en ahpohltheektee-
the reins	τὰ ἡνία	tah eenee'ah [kohn'
the road	ἡ ὁδός	ee ohlthohs'
the rug	τὸ σκέπασμα	toh skep'ahsmah
the saddle	ἡ σέλλα	ee sel'ah
the station-master	ὁ σταθμάρχης	oh stalthmah'r'chees
the steamer	τὸ ατμόπλοιο	toh ahtmoh'pleeohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a strap	ἐν λωρί	en lohree'
the ticket	τὸ εἰσιτήριον	toh eeseetee'reeohn
the ticket, return	τὸ εἰσιτήριον μετ' ἐπιστροφῆς	toh eeseetee'reeohn met epeestrohfees'
the ticket office	τὸ γραφεῖον τῶν εἰσιτηρίων	toh grafee'ohn tohn eeseeteeree'ohn
the train	{ ἡ ἀμαξοστοιχία (τὸ τραῖνο)	ee ahmahxohstee- chee'ah (toh tren'oh)
a travelling rug	ἐν σκέπασμα ταξει- δίου	en skep'ahsmah tahxeethee'oo
the trunk	{ τὸ κιβώτιον (τὸ σεντοῦκι)	toh keevoh'teeohn (toh sentoo'kee)
the voyage	τὸ ταξεῖδι	toh tahxee'thee
the waiter	ὁ ὑπηρέτης	oh eepeeret'ees
the waiting-room	ἡ αἰθουσα ταξιδιω- τῶν	ee eth'oosah tahxee- theeoh'tohn'

22. Countries and Nations.

(Χῶραι καὶ Ἔθνη.)

Africa	Ἀφρική	ahfreekee'
America	Ἀμερική	ahmereekee'
an American	εἷς Ἀμερικανός	ees ahmereekah-
Asia	Ἀσία	ahsee'ah [nohs'
a Greek	εἷς Ἕλληγν	ces el'een
Athens	αἱ Ἀθῆναι	eh' ahthee'neh
Austria	ἡ Ἀυστρία	ee ahfstree'ah
Belgium	τὸ Βέλγιον	toh vel'yecohn
China	ἡ Κίνα	ee kee'nah
country	{ χώρα (χράτος)	choh'rah (krah'tohs))
Crete	ἡ Κρήτη	ee kree'tee
Cyprus	ἡ Κύπρος	ee kee'prohs
Denmark	ἡ Δανία	ee thahnee'ah
Egypt	ἡ Αἴγυπτος	ee eh'yeeptohs
the empire	ἡ αὐτοκρατορία	ee ahftohkrahtoh- ree'ah
England	ἡ Ἀγγλία	ee ahng-glee'ah
an Englishman	εἷς Ἀγγλος	ees ahng'-glohs
Europe	ἡ Εὐρώπη	ee evroh'pee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
France	ἡ Γαλλία	ee gahlee'ah
a Frenchman	εἷς Γάλλος	ecs gah'lohs
Germany	ἡ Γερμανία	ee yehrmahnnee'ah
Greece	ἡ Ἑλλάς	ee el-ahs'
Holland	ἡ Ὀλλανδία	ee ohlahnthec'ah
Hungary	ἡ Οὐγγαρία	ee oongahrec'ah
Ireland	ἡ Ἰρλανδία	ee eerlahnthec'ah
Italy	ἡ Ἰταλία	ee ectahlee'ah
Japan	ἡ Ἰαπωνία	ee ceahpolmnee'ah
the kingdom	τὸ βασίλειον	toli valsee'leeohn
Macedonia	ἡ Μακεδονία	ee mahket'holnce'ah
Norway	ἡ Νορβηγία	ee nohrvee-yec'ah
Russia	ἡ Ρωσία	ee rohsee'ah
Scotland	ἡ Σκωτία	ee skohtee'ah
Spain	ἡ Ἰσπανία	ee eespahnee'ah
Sweden	ἡ Σουηδία	ee soocethee'ah
Turkey	ἡ Τουρκία	ee toorkee'ah

23. Commercial Terms.

(Ἐμπορικὸι ὄροι.)

(For Conversations, see p. 116.)

Account, settlement of	διεκπεραιωτικὸς λο- γαριασμὸς	thee-ekpereli-ohtec- kohs' loh-gahrec- ahsmohs'
account, to close	λογαριασμὸς, νὰ κλείσω	loh-gahrecahsmohs', nah klee'soh
assets	ἐνεργητικόν	enehr-yeeteekohn'
balance	ἰσοζύγιον	eesolizee'yeeohn
balance-sheet	ἀποδείξις ἐκκαθαρι- σμοῦ	alpolh'theexees ek-alithareesmoo'
the bank	ἡ τράπεζα	ee trah'pezah
bill (accommoda- tion)	συμφωνητικόν	seemfohneetee- kohn'
bill of lading	διατάφης	theeahsah'feesces
bond, in	ἐν ἀποθήκῃ	en alpolh'thee'kee
bonded goods	ἀποθηκευμένα ἐμπο- ρεύματα	alpolh'theek-ev- men'ah empoh- rev'mahtah
book-keeper	λογιστής	loh-yeestees'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
brokerage	μεσιτεία	messeetee'ah
cartage	μεταφορά	metahfohrah'
claim, to send in a	ζητῶ ἀποζημίωσιν	zeetoh' ahphohzee- mee'ohseen
a clerk	εἰς ὑπάλληλος	eepah'leelohs
company	ἐταιρεία	et-ehree'ah
contraband (goods)	λαθρεμπόριον	lahthremboh'reeohn
cost, insurance and freight (<i>cif.</i> , <i>c.i.f.</i>)	ἔξοδα, ἀσφάλιστρα καὶ ναυλός	ex'ohthah, ahsfah'- leestrah keh nahv'loh
damages (compensation)	ζημίαι (ἀποζημίωσις)	zeemee'eh (ahphoh- zeemee'ohsees)
date, at three months'	ἡμερομηνία, τρίμη- νος	eemerohmeenee'ah, tree'meenohs
debtor	ὀφειλέτης — χρεώ- στης	ohfeelet'ees — chreh-oh'stees
delivered free	παραδοτέον ἄνευ ἐξόδων	pahrahthoh'teh'ohn ah'nef exoh'thohn
deposit (bank)	παρακαταθήκη	pahrahkahtahthee'- kee
dividend warrant	τοκομερίδιον ἐξησφα- λισμένον	tohkohmeree'thee- ohn exeesfahlees- men'ohn
[dues dock and harbour duty, liable to	λιμενικά ὀποκείμενα εἰς τέλος	leemeneekah' eepohkee'menah ees tel'-ohs
duty-free	μὴ ὀποκείμενα εἰς τέλος	mee eepohkee'men- ah ees tel'-ohs
the endorsement	ἡ ὀπισθογράφησις	ee ohpcesthohgrah'- feesees
the exchange forwarding	ἡ συναλλαγή ἀποστολή	ee seenahlah-yee' ahpostohlee'
free on board (<i>foh.</i> , <i>f.o.b.</i>)	ἐλεύθερον ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου	elef'therohn epee' too' ahtmoh- plee'oo
goods, prohibited	ἐμπορεύματα, ἐμπο- δισμένα	embohrev'mah'tah, emboh'theesmen'ah
a guarantee	μία ἐγγύησις	mee'ah eng-ghee'ee- sees
gross weight	ὀλικὸν βάρος	ohleekohn' vah'roh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
insurance, marine	ασφάλεια, ναυτική	ahsfah'leeah, nahf- teekee'
insurance agent	πράκτωρ ασφαλιστι- κής εταιρείας	prahk'tohr ahsfah- leesteekees' et- elree'ahs
insurance policy	έξασφαλιστική έγ- γυοδοσία	exahsfahleesteekee' eng-gheeoht'oh- see ah
insurance rates	ασφάλιστρα	ahsfah'leestrah
insurance under- writer	ασφαλιστής	ahsfahleestees' [ohmah too
interest, rate of market price	τόκος, δικαίωμα τοῦ τιμῆ τῆς ἀγορᾶς	toh'kohs, theekoh'- teemee' tees ahgoh- rahs' [pseh-ohs
payable at sight quotation	πληρωτέον ὅψεως προσδιορισμὸς τῶν τιμῶν	pleerohtel'ohn oh'- prohstheeohtrees- mohs' tohu tee- mohn' [kohn'
a receipt	ἐν ἀποδεικτικόν	en ahpoht'heektee-
reduction	ἐκπτώσις	ek'ptohsees
representative	ἀντιπρόσωπος	ahntecproh'sohpohs
shares, ordinary	ὀμολογία, ἀπλῇ	ohmohloh'yee'ah,
shipper	φορτωτής	fohrtolhteet's [ahplee'
shipping charges	φορτωτικά	fohrtolhteekali'
solvent	ἀξιοχρεωσ	ahxeeoh'chrehohs
stock-broker	μεσίτης χρηματιστη- ρίου	mehsee'tees chree- mahtesteeree'oo
stowage	ἀποθήκευσις	ahpol'thee'kefsees
unloading	ἐκφόρτωσις	ekfohr'tohsees
wharf	ἀποβάθρα	ahpolvah'thrah
wharfage	ἀποβίβασις	ahpol'yeevahstee- kah'

24. Photography.

(Φωτογραφία.)

(For Conversations, see p. 115.)

The background	τὸ ἀπώτερον τῆς φωτογραφικῆς προσόψεως	toh ahpol'teroh tees fohtohgrah- feekees' proh- soph'seh-ohs
----------------	--	---

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
backgrounds, cloth	τὸ ὀπισθεν πανίον	toh oh'peesthen pahnee'ohu
the camera	ἡ φωτογραφική μηχανή	ee fohtohgrahfec- kee' mee ^{ch} ahnee'
the dark-room lamp	ὁ φανός τοῦ σκοτει- νοῦ θαλάμου	oh fahnolis' too skohteenoo' thahlah'moo
the dark slide (double)	ἡ φαιά κορωνίς (δι- πλή)	ee feh-ah' kohroh- nees' (theeplee')
the developing	τὸ ἐκτύλιγμα or ἡ ἐμφάνσις	toh ektee'leegmah or ee emfah'nee-
the dishes	αἱ πλάκες	eh plah'kess [sees
dishes for develop- ing	αἱ πλάκες διὰ τὴν ἐμφάνισιν	eh plah'kess theeah' teen emfah'nees- seen
dishes for fixing	αἱ πλάκες διὰ τὴν στερέωσιν	eh plah'kess theeah' teen stehreh'ohs- seen
dishes for toning	αἱ πλάκες διὰ τὸ ἐκτύπωμα	eh plah'kess theeah' toh ektee'pohmah
the draining rack	τὸ στεγνωτήριον	toh stegnohtee'ree- ohu
dry plates	ξηραὶ πλάκες	xeereh' plahkess
the exposure	ἡ ἐκθεσις	ee ek'thehsecs
the film	ἡ εὐαίσθητος κοίτη	ee ev-ess'theetohs. kee'tee
the flash lamps	ἡ χημικὴ λάμψις	ee cheemeekce' lahm'psees
the focus	ἡ ἐστία	ee este'e'ah
the focussing glasses	οἱ φακοί	ee fahkee'
the funnels	οἱ σωλήνες	ee sohlee'ness
glass measure	βαθμιαία καταμέ- τρησις	valthmee-eh'ah kahthalmeh'tree- sees
half-plate	ἡμίσεια πλάξ	eeme'e'seeah plahx'
iris diaphragms	διαφράγματα τῆς ὀφθάλμου	theeahfragh'mahtah tees eer'eethohs
lens	φακοὶ ἀντικειμενικοί	fahkee' ahnteekee- meneekce'
mount	προσκόλλησις	prohskoh'leesees

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
plate-holder	στήριγμα πλακός	stee'reegmah plah-kohs' [kohs'
plate-lifter	στήλωμα πλακός	stee'lohmah plah-
platinotypes	πλατινότυποι	plahteenoh teepee
printing	ἐκτύπωσης	ektee'pohsees
printing frame	κορωνίς ἐκτυπώσεως	kohrohnees' ektee-poh'seh-ohs
scales and weights	στάθμη καὶ ζύγια	stath'mee keh zee'-yeeah
shutter	κλεισμά or θυρίδιον	klees'mah or thee-ree'theehn
shutter, time and instantaneous	κλεισμά or εὐχαιρον καὶ στιγμιαῖον	klees'mah or ef-kehrohn keh steegmee-eh'ohn
squeegees with solid rubber roller	πιστήρια μὲ στερεοὺς κυλίνδρους ἐλαστικούς	pee-estee'reeah meh stehreh-oos' keeleen'throos elahsteekoos'
speed indicator	μέτρον ταχύτητος	me'trohn tahchee'-teetohs
tripod (two-fold)	τρίπους (διπλοῦς)	tree'poos (thee-ploos')
view-finder	εἰκονόμετρον	eekohnoh'metrohn
view-finder, square	εἰκονόμετρον τετραγώνον	eekohnoh'metrohn tetrah'gohnohn
view-finder, oblong	εἰκονόμετρον ἐπίμηκες	eekohnoh'metrohn ehpee'meckes
washing tanks	λουστῆρες	loostee'ress

25. Amusements.

(Διασκέδασις.)

The accompanist	ὁ προσωδός	oh prohsoh'thohs'
an act	μία πράξις	mee'ah prah'xees
an actor	εἷς ἡθοποιός	ees eethohpeeohs'
an actress	μία ἡθοποιός	mee'ah eethohpee-ohs'
the alto	ὁ ὑψίφωνος	oh eepsee'fohnohs
an athlete	εἷς ἀθλητής	ees ahthleetees'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the auditorium	τὸ ἀκροατήριον	toh ahkroh-ahtee'-reeohn
the ballet	τὸ μπαλέτο	toh bahlet'oh
the baritone	ὁ βαρύτονος	oh vahree'tohnohs
the bass	ὁ βαρύφωνος	oh vahree'fohnohs
the box-office	ὅπου πωλοῦνται εἰσι- τήρια θέωρων	oh'poo pohloon'teh eescetee'reeah theh-ohree'ohn
the chorus	ὁ χορός	oh chohrohs'
the circus	ὁ ἱππόδρομος, σίρκ	oh eepoh'throh- mohs, seek'
the cloak-room	τὸ ἱματιοφυλάκιον	toh eemahteeohfee- lah'keeohn
a comedian	εἰς ὑθοποιός	ees eethohipeeohs'
the comedy	ἡ κωμωδία	ee kohmoh'khee'ah
the composer	ὁ μελοποιός	oh melohipeeohs'
the concert	ἡ συναυλία	ee seenahvlee'ah
conductor	ὁ διευθυντής ἐρχή- στρας	oh thee-efthcentees' ohrchee'strahs
contralto	κοντράλτο	kohntrahl'toh
a dancer	εἰς χορευτής	ees chohreftees'
the duet	διφωνία	theefohnnee'ah
an encore	οἷς	thees'
the footlights	τὰ φῶτα τοῦ προσκην- ίου	tah foh'tah too 'prohskeenee'oo
the games	τὰ ἀθλητικά γυμνά- σια	tah athleeteekah' yeemnah'seeah
the instruments (of music)	τὰ μουσικά ὄργανα	tah mooseekah' ohr'- gahnah
—, wind	ἐμφυσητικά	emfeeseeteekah'
—, stringed	ἐγχορδα	eng'chohr'thah
the interval	διάλειμμα	theeah'leemah
the museum	τὸ μουσεῖον	toh moosee'ohn
the music, classical	ἡ κλασική μουσική	ee klahseekee' moo- seekee'
the music, dance	ὁ μουσικὸς χορός	oh mooscekohs' chohrohs'
the music, operatic	ἡ λυρική μουσική	ee leereekée' moo- seekee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
the music, sacred	ἡ θρησκευτικὴ μου- σική	ee threeskefteekce' mooseekce'
the musician	ὁ μουσικός	oh mooseekolis'
a music-hall	ἐνα καφέ-σαντάν	en'ah kahfeh'-sahn- tahn'
the opera(-house)	ἡ ὄπερα	ee oh'pehrah
the orchestra	ἡ ὀρχήστρα	ee ohrchhees'trah
the performance	ἡ παράστασις	ee pahrah'stah- sees
the piano	τὸ κλειδοκύμβαλον	toh klee/hohkeem'- vahloh
the pianist	ὁ κλειδοκυμβαλιστής	oh. kleethohkeem- vahleeste'es'
a picture gallery	μία πινακοθήκη	mee'ah peenahkoh- thee'kee
the programme	τὸ πρόγραμμα	toh proh'grahmah
a proprietor	ὁ ἰδιοκτήτης	oh eetheehktee'- tees
the quartett	ἄσμα διὰ τετραψω- νίας	ahs'mah theeah' tet- rahfohnee'ahs
the races	οἱ ἀγῶνες	ee ahgoh'ness
the singer	ὁ ἀοιδός	oh ah-eethohs'
the solo	ἡ μωνωδία (τὸ σόλο)	ee molnohthee'ah (toh soh'loh)
the soprano	ἡ ὑψίφωνος — σο- πράνο	ee ohxec'folnohs — sohprah'noh
the sports	αἱ ἀσκήσεις — σπόρτ	eh ahskee'sees — spohrt
the stage-manager	ὁ ἐπιστάτης	oh ep-eeestah'tees
the tenor	ὁ ὑψίφωνος — τενό- ρος	oh eepsee'folnohs tenoh'rohs
the theatre	τὸ θέατρον	toh theh'ahthrohn
a tragedy	εἷς τραγωδία	ees trahgohthee'ah
the treble	ἡ ὑψία φωνή	ee ohxee'ah fohnee'
the trio	τὸ τρίο	toh tree'oh
the troupe of actors	ὁ θίασος	oh thee'ahsohs
the violin	τὸ βιολί	toh veeohlee' [oh
the violoncello	τὸ βιολονσέλλο	toh veeohlohnsehl'-
a wrestler	εἷς παλαιστής	ees pahlestees

26. Correspondence.

(Ἀλληλογραφία.)

(See also Vocabulary 27, p. 57, and Conversations pp. 100 to 102.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The address	ἡ διεύθυνσις	ee <i>thee</i> -ef'theen-sees [tohn]
the blotting-paper	τὸ στουπόχαρτον	toh stoopoh'char-
the book	τὸ βιβλίον	toh veevlee'ohn
the date	ἡ χρονολογία	ee <i>chro</i> hnlohloh-yee'ah
the desk, writing-	τὸ γραφεῖον	toh grahfce'ohn
the enclosure (some-	τὸ ἐσώκλειστον	toh eh-soh'klees-tohn
thing enclosed)		
an envelope	εἰς φάκελλος	ees fah'kelohs
herewith	συνημμένως	seencemmen'ohs
immediate	κατεπεῖγον	kaltehpee'gohn
the ink, —stand	τὸ μελανοδοχεῖον	toh mel-ahnohthoh- chee'ohn
the letter	ἡ ἐπιστολή	ee ehpeestohlee'
the letter-box	τὸ γραμματοκιβώ- τιον	toh grahmmahtohli- keevoh'teeohn
letter-card	ἐπιστολικὸν δελτά- ριον	epeestohleekohn' theltah'reeohn'
the note	ἡ σημείωσις	ee seemee'ohsees
the paper	ὁ χάρτης or τὸ χαρ- τίον	oh <i>char</i> 'tees or toh chartee'ohn
paper, note-	χαρτὶ δι' ἐπιστολάς	chartee' <i>thee</i> eh- peestolahs'
the pen (nib)	τὸ κονδύλιον	toh kohnthee'lee- ohn
pen, steel	χαλύβδινον κονδύλι	chahleev'theenohn kohnthee'lee
the pen, -holder	τὸ κονδυλοφόρον	toh kohntheeloh- foh'rohn
the pencil	τὸ μολυβδόχονδουλον	toh mohleevthoh- kohn'theelohn
the penknife	τὸ κονδυλομάχαρον	toh kohntheeloh- mah'chehrohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
a quire	{ μία δεσμὴς χαρ- του (ἔνα κευέντερνο χαρτί)	mee'ah thesmees' char'too (en'ah kweentehr'- noh chartee')
the scissors	{ ἡ ψαλὶς (τὸ ψαλίδι)	ee psahlees' (toh psahlee'thee)
the seal	ἡ σφραγίς	ee sfrah-yees'
the sealing-wax	τὸ βουλοκέρι	toh voolohkeh'ree
a sheet (of paper)	ἐν φύλλον χαρτου	en fee'lohn char'too
the signature	ἡ ὑπογραφή	ee eepohgrahfee'
the writing [rials]	τὸ γράψιμον	toh grahp'seemohn
the writing mate-	ἡ γραφικὴ ὕλη	ee grahfeekee' ee'lee

27. Post-office and Telegrams.

(Ταχυδρομεῖον καὶ Τηλεγραφεῖον.)

(For Conversations see p. 102.)

Book post	φάκελλος ἐντύπων	fah'kellohs entee'- pohn
the counterfoil	τὸ μητρώον	toh meetroh'ohn
the description	ἡ περιγραφή	ee perecgrahfee'
despatch-note	σημείωσις ἀποστο- λῆς	seemee'olisees apoh stohlees' [mohs
the destination	ὁ προορισμός	oh proh-ohrees-
excess postage	περισσὸν τέλος	pehreessohn' tel'- ohs [ahs
insured value	ἀσφάλεια ἀξίας	ahsfah'teeah ahxee'-
letter post	ἐπιστολικὸν δευτίον	ep-eestohloeekohn' theltee'ohn
money order	χρηματικὴ ἐπιταγή	chreemahteekee' ep-eetah-yeé'
nature of contents	ἐμπειριεχόμενα εἶδη	empeerce-ee'loh'- menah ee'thee
newspaper wrapper	περιτύλιγμα ἐφημε- ρίδων	perectee'leegmah efeemeree'thohn
number	ἀριθμός	ahreethmohs'
parcel	φάκελλος	fah'kellohs
parcel post	ταχυδρομικὸς φά- κελλος	tahcheethrohme- kohs' fah'kellohs
postage paid	πληρωθὲν τέλος	pleerohthehn' tel'- ohs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
postage stamp	γραμματόσημον	grahmmah'toh'see-mohn [kee
postal (pillar-) box	γραμματοθήκη	grahmmah'toh'thee'
post-card	δελτάριον ἐπιστολή- χόν	theltah'reeohn ep- eestoh'leekohn'
poste-restante	„Poste restante“	post rest'ahn(g)t
postman	γραμματοκομιστής	grahmmah'tohkohl- meestes'
postmaster	διευθυντής τῶν ταχυδρομείων	thee-ef'theentes' tohn tah'chee- throh'mee'ohn
the post-office	τὸ ταχυδρομεῖον	toh tah'cheethroh- mee'ohn
re-address, to	δευτέρα διεύθυνσις	theftel'rah thee-ef'- theensees
register (a letter), to	ἐπὶ συστάσει	ehpee' seestah'see-
reply-paid	μὲ προπληρωτέαν ἀπάντησιν	meh prohpleeroh- teh'ahn ahpahn'- teeseen
telegraph form	έντυπον τηλεγραφί- χόν	en'teepohn teeleli- grah'feekohn'
telegraph mes- senger	τηλεγραφικός διανο- μέυς	teelehgrah'feekohs' theeahnohmefs'
the telegraph office	τὸ τηλεγραφεῖον	toh teelehgrah'fee'- ohn
value of contents	ἀξία περιεχομένων	ahxee'ah pere- echomen'ohn
weight	βάρος	vah'rohs
weight, under, over	βάρος πλέον, μεῖον	vah'rohs pleh'ohn, mee'ohn

28. Archæology.

(Ἀρχαιολογία.)

Acropolis	Ἀκρόπολις	ahkroh'pohlees
amphitheatre	ἀμφιθέατρον	ahmfethel'ah'trohn
antiquity	ἀρχαιότης	ahr'cheh-oh'tees
Apollo	ὁ Ἀπόλλων	oh ah'poh'lohn
artist	καλλιτέχνης	kahleete'ch'neef
Athens	Ἀθῆναι	ah'thee'neh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Athens, panorama of bas-relief bust Caryatides Central Museum	πανόραμα τῶν Ἀθηνῶν ἀνάγλυφον προτομή καρυάτιδες Κεντρικόν μουσεῖον	pahnol'rahmah tohn' altheenohn' ahnah'gleefohn prohitohmee' kahreah'teethless kentreekohn' moo- see'ohn
column Erechteum Marathon Parthenon Phidias Piræus Praxiteles Propylæa room (of museum) Salamis sarcophagus sculptor stade statue temple temple of Theseus temple of Victory	στήλη Ἐρεχθεῖον Μαραθῶν Παρθενών Φειδίας Πειραιεύς Πραξιτέλης Προπύλαια αἶθουσα Σαλαμίς σαρκοφάγος γλύπτης τὸ στάδιον ἄγαλμα ναός τὸ Θησεῖον Ναός τῆς Νίκης	stee'lee ehrech'thee'ohn mahrahthohn' parthenohn' feeth'ee'ahs peerch-efs' prahxeetel'ees prohpee'leh-ah eth'ooosah sahlahmees' sahrkolifah'gohs gleep'tees toh stah'thiceohn ah'gahlmah nah-ohs' toh theesee'ohn nah-ohs' tees nee'- kees
theatre of Bacchus	τὸ θέατρον τοῦ Βάχχου	toh theh'ah'trohn too vahk'choo
tomb	τάφος	tah'fohs
tomb pediment	ἀέτωμα	ah-et'ohmah

29. Cardinal numbers.

(Ἀριθμητικά.)

1	Εἷς (masc.), μία (fem.), ἓν (neut.)	ees (masc.), mee'ah (fem.), en (neut.)
2	δύο (for all genders)	thee'oh (for all gen- ders)
3	τρεῖς " " "	treess'
4	τέσσαρες	tess'aress
5	πέντε	pen'teh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
6	ἕξ	ex
7	ἑπτά	eptali'
8	ὀκτώ	ohktoh
9	ἐννέα	enneh'ah
10	δέκα	thek'ah
11	ἐνδεκα	en'thekah
12	δώδεκα	thoh'thekah
13	δέκα τρεῖς (m. and f.), δέκα τρία (neut.)	thek'ah treess', thek'ah tree'ah
14	δέκα τέσσαρες (masc. and fem.), δέκα τέσσαρα (neut.)	thek'ah tes'sahress, thek'ah tes'sahrah
15	δέκα πέντε	thek'ah pen'teh
16	δέκα ἕξ	thek'ah ex
17	δέκα ἑπτά	thek'ah eptali'
18	δέκα ὀκτώ	thek'ah ohktoh'
19	δέκα ἐννέα	thek'ah enneh'-ah
20	εἴκοσι	eek'ohsee
21	εἴκοσι ἕνα (masc. and neut.), εἴκοσι μία (fem.)	ee'kohsee en'ah, ee'kohsee mee'ah
22	εἴκοσι δύο	ee'kohsee thee'oh
23	εἴκοσι τρεῖς (m. and f.), εἴκοσι τρία (n.)	ee'kohsee treess', ee'kohsee tree'ah
24	εἴκοσι τέσσαρες (masc. and fem.), εἴκοσι τέσσαρα (neut.)	ee'kohsee tes'sah- ress, ee'kohsee tes'sahrah
25	εἴκοσι πέντε	ee'kohsee pen'teh
26	εἴκοσι ἕξ	ee'kohsee ex
27	εἴκοσι ἑπτά	ee'kohsee eptali
28	εἴκοσι ὀκτώ	ee'kohsee ohktoh'
29	εἴκοσι ἐννέα	ee'kohsee enneh'-ah
30	τριάντα — τριάντα	treeah'kohntah — treeahn'tali
31	τριάντα ἕνας (masc.), τριάντα μία (fem.), τριάντα ἕν (neut.)	treeahn'tah en'alis, treeahn'tah mee'- ah, treeahn'tah en'
32	τριάντα δύο	treeahn'tah thee'oh
33	τριάντα τρεῖς	treeahn'tah treess'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
40	τεσσαράχοντα	tessahrah'kohntah
50	πεντήχοντα	pentee'kohntah
60	ἑξήχοντα	exee'kohntah
70	ἐβδομήχοντα	evthohmee'kolmtah
80	ὀγδοήχοντα	ohgthoh-ee'kohntah
90	ἐννεπήχοντα	enneh-nec'kohntah
100	ἑκατόν	ekah-tohn'
101	ἑκατόν ἕνας (masc.), ἑκατόν μία (fem.), ἑκατόν ἓν (neut.)	ekah-tohn' en'ahs, ekah-tohn' mee'ah, ekah-tohn' en
102	ἑκατόν δύο	ekah-tohn' thee'oh
103	ἑκατόν τρεῖς (m. f.) ἑκατόν τρία (neut.)	ekah-tohn' treess — ekah-tohn' tree'ah
110	ἑκατόν δέκα	ekah-tohn' thek'ah
120	ἑκατόν εἴκοσι	ekah-tohn' ee'kohsee
130	ἑκατόν τριάντα	ekah-tohn' treeahn'- tah
200	διακόσια	theeahkoh'seeah
300	τριακόσια	treeeahkoh'seeah
400	τετρακόσια	tetrahkoh'seeah
500	πεντακόσια	pentahkoh'seeah
600	ἑξακόσια	exahkoh'seeah
700	ἑπτακόσια	eptahkoh'seeah
800	ὀκτακόσια	oktahkoh'seeah
900	ἐννεακόσια	enneh-ahkoh'seeah
1 000	χίλια	chee'leeah [thess
2 000	δύο χιλιάδες	thee'oh cheeleeah'-
3 000	τρεις χιλιάδες	treess' cheeleeah'- thess [ah'thess
4 000	τέσσαρες χιλιάδες	tes'sahress cheelee-
10 000	δέκα χιλιάδες	thek'ah cheeleeah' thess
20 000	εἴκοσι χιλιάδες	ee'kohsee cheelec- ah'thess [ohn
a million	ἐν ἑκατομμύριον	en ekah-tohmee-ree-
1903	χίλια ἑννεακόσια	chee'leeah enne-
	τρία	ahkoh'seeah tree'ah
1904	χίλια ἑννεακόσια	chee'leeah enne-
	τέσσαρα.	ahkoh'seeah tes'- sahrah

30. Ordinal numbers*.

(Τακτικά ἐπίθετα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
1st	πρῶτος	proh'tohs
2nd	δεύτερος	theft'erohs
3rd	τρίτος	tree't'ohs
4th	τέταρτος	tet'ahrtohs
5th	πέμπτος	pemp'tohs
6th	ἕκτος	ek'tohs
7th	ἑβδόμος	ev'thohmohs
8th	ὀγδοος	ohg'thoh-ohs
9th	ἐννατος	en'ahthohs
10th	δέκατος	theh'ahthohs
11th	ἐνδέκατος	enthekh'ahthohs
12th	δωδέκατος	thohh'thek'ahthohs
13th	δέκατος τρίτος	theh'ahthohs tree' tohs
14th	— τέταρτος	— tet'ahrtohs
15th	— πέμπτος	— pemp'tohs
16th	— ἕκτος	— ek'tohs
17th	— ἑβδόμος	— ev'thohmohs
18th	— ὀγδοος	— ohg'thoh-ohs
19th	— ἐννατος	— en'ahthohs
20th	εἰκοστός	eekohstohs'
21st	— πρῶτος	— proh'tohs
22nd	— δεύτερος	— theft'erohs
23rd	— τρίτος	— tree't'ohs
24th	— τέταρτος	— tet'ahrtohs
25th	— πέμπτος	— pemp'tohs
26th	— ἕκτος	— ek'tohs
27th	— ἑβδόμος	— ev'thohmohs
28th	— ὀγδοος	— ohg'thoh-ohs
29th	— ἐννατος	— en'ahthohs
30th	τριακοστός	treeahkohstohs'
31st	τριακοστός πρῶτος	treeahkohstohs' proh'tohs
40th	τεσσαρακοστός	tessahrahkohstohs'

* The Greek ordinal numbers are adjectives of three terminations, as πρῶτος m., πρώτη f., πρῶτον n., first. (See p. 81.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
100th	ἐκατοστός	ekah'tohstohs' [tohs
101st	ἐκατοστός πρῶτος	ekah'tohstohs' proh'-
200th	διακοσιοστός	theeah'kohseeohs- tohs' [tohs'
300th	τριακοσιοστός	treeah'kohseeohs-
1000th	χιλιοστός	cheeleeohstohs'
last	τελευταῖος	tel-efteh'ohs

31. Collective and Fractional Numbers, etc.

(Περιληπτικοὶ καὶ κλασματικοὶ ἀριθμοὶ κ. τ. λ.)

A century	εἷς αἰὼν	ees eh-ohn'
—, half a	ἥμισυ αἰὼν	ee'meesees eh-ohn'
a couple (pair)	ἐν ζεύγος	en zev'gohs
a crowd	ἐν πλῆθος	en pleethohs
a decade	μία δεκάς	meeah thekah'ss'
double	διπλοῦς — ἡ — οὖν	thiceploos'—ee'—oon'
doubly	διπλασίως	theeplahsee'ohs
a dozen	μία δωδεκάς	meeah thoh'thek- ah'ss'
—, half	ἡμίσεια δωδεκάς	ee'mee'seeah thoh- thekah'ss'
an eighth	ἐν ὀγδοῶν	en ohg'thoh-ohn
a fifth	ἐν πέμπτων	en pemp'tohn
four-fifths	τέσσαρα πέμπτα	tes'sahrah pemp'tah
four times	τετράκις	tetrah'kees
a gross	δώδεκα δωδεκάδες	thoh'thekah thoh- thekah'thess
a half	ἐν ἥμισυ	en ee'missee
a quarter (4 th part)	ἐν τέταρτον	en tet'ahrtohn
a score	εἴκοσι	ee'kohsee
single, singly	μόνος	mohnohs'
tenths	τὰ δέκατα	tah thek'ah'tah
a third	ἐν τρίτον	en tree'tohn [oon'
threefold	τριπλοῦς — ἡ — οὖν	treeplooss'—ee'—
three-quarters	τρία τέταρτα	tree'ah tet'ahr'tah
threes (three by three)	ἀνά τρία	ahnah' tree'ah
three-sevenths	τρία ἑβδόμη	tree'ah ev'thohmah
triple (adverb)	τρισῶς	treessoh'ss'
twice	δίς	thees

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
in two ways	διττῶς	<i>theetohss'</i>
twofold	διπλοῦς	<i>theeplooss'</i>
two-thirds	δύο τρίτα	<i>thee oh tree'tah</i>

32. Adjectives.

(Τὰ ἐπιθετα.)

(For grammatical notes on Adjectives, see p. 81.)

Arrogant	ἀλαζ-ών. -όν *	ahlahz-ohn', -ohu'
bad.	κακ-ός (m.), -ή (fem.), -όν (n.)	kahk-ohs', -ee', -ohn'
bitter	πικρ-ός, -ά, -όν	peekr-ohs', -ah', -ohn'
blind	τυφλ-ός, -ή, -όν	teeft-ohs', -ee', -ohn' [-ee
blunt	ἀμβλ-ός, -εία, -ύ	ahmvl-ees', -ce'ah,
breadth, the**	τὸ πλάτος	toh plah't-ohs
broad	πλατ-ός, -εία, -ύ	plah't-ees', -ee'ah, -ee'
bright	λαμπρ-ός, -ά, -όν	lahmbr-ohs', -ah', -ohn' [-ohn
certain	βέβαι-ος, -α, -ον	veh'veh-ohs', -ah,
cheap	εὐθην-ός, -ή, -όν	eftheen-ohs', -ce', -ohn' [-ohn'
clean	καθαρ-ός, -ά, -όν	kahthahr-ohs', -ah',
clever	φρόνιμ-ος, -η, -ον	froh'neem-ohs, -ee, -ohn
cloudy	συννεφώδ-ης, -ες	seenefoh'th-ees, -ess
cold	{ ψυχρ-ός, -ά, -όν κρύ-ος, -α, -ον	pseechr-ohs', -ah', -ohn' kree'-ohs, -ah, -ohn
content	εὐχαριστημέν-ος, -η, -ον	efchah'reesteemen'- ohs, -ee, -ohn
courageous	γενναῖ-ος, -α, -ον	yennch'-ohs, -ah, -ohn

* A hyphen is inserted in the masculine form of each adjective to show how the variable termination is added to the invariable stem. In this case there is one termination (ών) for masc. and fem, όν being neuter.

** A few names of qualities are included in this list for convenience of reference.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
cowardly	δειλός (m.), -ή (f.), -όν (n.)	theelohs', -ee', -ohn' [-ohn']
dark	σκοτεινός, -ή, -όν	skohteen-ohs', -ee',
deaf	κωφός, -ή, -όν	kohf-ohs', -ee', -ohn'
dear (in price)	ακριβός, -ή, -όν	ahkrceev-ohs', -ee', -ohn'
dear (beloved)	{ προσφιλή, -ές (αγαπητός, -ή, -όν)	prohsfeel-ees', -ess' (ahgahipeet-ohs', -ee', -ohn')
deep	βαθύς, -εῖα, -ύ	vahth-ees', -ee'ah, -ee' [-ohn]
dirty	ακάθαρτος, -ον	ahkah'thahrt-ohs,
disagreeable	δυσάρεστος, -ον	theesah'rest-ohs, -ohn
dishonest	ἀτίμτος, -ον	ah'teem-ohs, -ohn
drunken	μέθυστος, -ον	meth'ces-ohs, -ohn
dry	{ ξηρός, -ά, -όν (στεγνός, -ή, -όν)	xeer-ohs', -ah', -ohn' (stegn-ohs', -ee', -ohn')
dull	{ λυπημένος, -η, -ον (μελαγχολικός, -ή, -όν)	leepeemen'-ohs, -ee, -ohn mel-ahngch'ohleek- ohs', -ee', -ohn'
dumb	βωβός, -ή, -όν	vohv-ohs', -ee', -ohn'
dusty	σχοινισμένος, -η, -ον	skohnceesmen'-ohs, -ee, -ohn
early	πρωῖνός, -ή, -όν	proh-eeen-ohs', -ee', -ohn'
easy	εύκολος, -ον	ef'kohl-ohs, -ohn
equal	{ ἴστος, -η, -ον (ἴσμοι, -α, -ον)	ees'-ohs, -ee, -ohn (oh'mee-ohs, -ah, -ohn) [-ohn]
fair (nice)	νόστιμος, -η, -ον	noh'steem-ohs, -ee,
false	{ ψευδής, -ές (δολίος, -α, -ον)	psevtih-ees', -ess' (thoh'lee-ohs, -ah, -ohn) [-ee']
fast	ταχύς, -εῖα, -ύ	tahch-ees', -ee'ah,
fat.	παχύς, -εῖα, -ύ	pahch-ees', -ee'ah, -ee' [-ess]
fierce	θυριώδης, -δες	theecreeoh'th-ees,

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
fit	κατάλλυλ-ος, -ον	kahtah'leel-ohs, -ohn [ohn'
flat	εμαλ-ός, -ή, -όν	ohmahl-ohs', -ee',
foolish	άνόητ-ος, -ον	ahnoh'cet-ohs, -ohn
free	ελεούθερ-ος, -α, -ον	el-ef ther-ohs, -ah, -ohn [-ohn'
fresh	{ θροσσερ-ός, -ά, -όν (νωπ-ός, -ή, -όν)	throhser-ohs', -ah', (nohp-ohs', -ee', -ohn') [-ohn'
frequent	συχν-ός, -ή, -όν	seechn-ohs', -ee',
full	{ πλήρ-ης, -ες (γεμάτ-ος, -η, -ον)	pleer'-ees, -ess (yemah't-ohs, -ee, -ohn)
gay	εαίθρ-ός, -ά, -όν	feithr-ohs', -ah', -ohn'
gentle	γλυκ-ός, -εία, -ύ	gleek-ees', ee'ah, ee'
good	{ αγαθ-ός, -ή, -όν (χαλ-ός, -ή, -όν)	ahgath-ohs', -ee', -ohn' [-ohn') (kahl-ohs', -ee',
great, large	μέγ-ας or μεγάλ-ος, -η, μέγ-α, or με- γάλ-ο	meg'-ahs or meg- ah'l-ohs, -ee, meg'-ah or meg- ah'l-oh [-ohn
handsome	ώραϊ-ος, -α, -ον	ohreh'-ohs, -ah,
hard (difficult)	δύσκολ-ος, -ον	thees'kohl-ohs, -ohn
hard	σκληρ-ός, -ά, -όν	skleerohs', -ah', -ohn'
happy	εύτυχ-ής, -ές	efteech-ees', -ess
heavy	βαρ-ός, -εία, -ύ	vahr-ees', -ee'ah,
height (the)	τὸ ὕψος	toh eeps'-ohs [-ee'
high	ὕψηλ-ός, -ή, -όν	eeipseel-ohs', -ee', -ohn'
hollow	{ κοῖλ-ος, -η, -ον (βαθουλ-ός, -ή, -όν)	keel'-ohs, -ee, -ohn vahthool-ohs', -ee', -ohn' [-ohn
honest	{ κοῦφι-ος, -α, -ον τίμι-ος, -α, -ον	koc'fec-ohs, -ah, tee'mee-ohs, -ah, -ohn [-ah, -ohn
hungry	πειναλέ-ος, -α, -ον	peenahlel'-ohs,
ill	{ ἀσθεν-ής, -ές (ἄρρωστ-ος, -η, -ον)	ahsthen-ees', -ess' (ah'rohst-ohs, -ee, -ohn)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
impolite	ἀγεν-ής, -ές	ah-yen-ees', -ess'
innocent	ἀθῶ-ος, -α, -ον	althoh'-ohs, -ah, -ohn [-ohn
just	δίκαι-ος, -α, -ον	thee'keh-ohs, -ah,
impossible	ἀδύνατ-ος, -ον	althec'naht-ohs,
intelligent	ἐξου-ής, -ές ἐξουπν-ος, -ον	ef-ee-ees', -ess' [-ohn (ex'epu-ohs, -ohn)
lame	χωλός, -ή, -όν	chohl-ohs', -ee', -ohn'
late	ἀργ-ός, -ή, -όν	ahrg-ohs', -ee', -ohn'
lean	λεγν-ός, -ή, -όν	leegn-ohs', -ee', -ohn
the length	τὸ μήκος — (τὸ μάκρος)	toh mee'kohs — (toh mah'krohs)
light	ἐλαφρ-ός, -ά, -όν	el-ahfr-ohs', -ah', -ohn' [-ohn'
long	μακρ-ός, -ά, -όν	mahkr-ohs', -ah',
little (size)	μικρ-ός, -ά, -όν	meekr-ohs', -ah', ohn' [-ohn
little (quantity)	ὀλίγ-ος, -ή, -ον	ohleeg'-ohs, -ee,
muddy	λασπωμέν-ος, -ή, -όν	lahspohmen'-ohs, -ee, -ohn
narrow	στεν-ός, -ή, -όν	stenohs', -ee', -ohn'
new	νέ-ος, -α, -ον	neh'-ohs, -ah, -ohn
oblong	ἐπιμήκ-της, ἐπίμηκ- -ες [-όν]	ep-ee-meek'-ees, -ess [-ohn']
old	(μακρουλ-ός, -ή, γέρων, γράῃα (no neuter)	(mahkrool-ohs', -ee', yer'ohn, greh'ah [-ohn']
open	ἀνοικτ-ός, -ή, -όν	ahncekt-ohs', -ee'
polite	εὐγεν-ής, -ές	ev-yen-ees', -ess'
pretty	εὐμορφ-ος, -ον	ev'mohrf'-ohs, -ohn
private	ἰδιωτικ-ός, -ή, -όν	ee'theeohteek-ohs' -ee', -ohn'
proud	ὑπερήφαν-ος, -ον	eepereefahn-ohs, -ohn
public	δημόσι-ος, -α, -ον	theemoh'see-ohs, -ah, -ohn
pure	{ ἀγν-ός, -ή, -όν { (καθαρός, -ά, -όν)	ahgn-ohs', -ee', -ohn' (kahthahr-ohs', -ah', -ohn')

33. Verbs*.

(Ρήματα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
To accept	νὰ δέξωμαι	nah <i>theek'</i> ohmeh
to admire	νὰ θαυμάζω	nah thahvmah'zoh
to answer	νὰ ἀπαντῶ	nah ahpahntoh'
to approve	νὰ ἐπιδοκιμάζω	nah ep-ee'tohhkee- mah'zoh noh
to arrange	νὰ διορθώνω	nah <i>theeohrthoh'</i>
to arrive	νὰ φθάνω	nah fthah'noh
to ascend	νὰ ἀναβαίνω	nah ahnahiven'oh
to ask	νὰ ἐρωτῶ	nah eh-rohtoh'
to assure	νὰ βεβαιώνω	nah vev-ch-oh'noh
to awake	νὰ ξυπνῶ	nah xee'puh'
to beat	νὰ κτυπῶ	nah ktee'puh'
to begin	νὰ ἀρχίζω	nah ah'rchee'zoh
to believe	νὰ νομίζω	nah nohmee'zoh
to blame	νὰ κατακρίνω	nah kah'tahkree'noh
to boil	νὰ βράζω	nah vrah'zoh
to borrow	νὰ δανείζωμαι	nah'thahnee'z'ohmeh
to breakfast	νὰ πρωγευματίζω	nah proh-yevmah-
to bring	νὰ φέρω	nah feh'roh [tee'zoh]
to build	νὰ κτίζω	nah ktee'zoh
to buy	νὰ ἀγοράζω	nah ah'gohrah'zoh
to calculate	νὰ ὑπολογίζω	nah eepohloh'ye'-
to carry	νὰ φέρω	nah feh'roh zoh
to chat	νὰ συνομιλῶ	nah seenohmee'loh'
to cook	νὰ ψίνω	nah psce'noh
to compare	νὰ παρὰβάλλω	nah pahrah'vah'loh
to continue	νὰ ἐξακολουθῶ	nah exahkohloo- thoh' [nev'oh]
to consent	νὰ συγκατανεύω	nah seengah'tah-
to cover	νὰ σκεπάζω	nah skepah'zoh
to dance	νὰ χορεύω	nah chorev'oh
to deny	νὰ ἀρνόμαι	nah ah'rnoo'meh
to depart	νὰ ἀναχωρῶ	nah ahnah'chohroh'

* In Modern Greek there is no infinitive. This mood is expressed by the verb preceded by the conjunction νὰ (nah). Ex. I must be *ὀφείλω νὰ ᾄμαι* (ohfee'loh nah ee'meh). (For grammar of verbs, see p. 85.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
to descend	να καταβαίνω	nah kah tah ven'oh
to desire	να ἐπιθυμῶ	nah epeetheemoh'
to dine	να δεῖπνῶ	nah theepnoh'
to dispute	να φιλονεικῶ	nah feelohneekoh'
to doubt	να ἀμφιβάλλω	nah ahmfcevah'loh
to draw	(pull)	nah see'roh
	(plan)	nah schetheeoh-
	(depict)	grah'foh'
to dream	να ζωγραφίζω	nah zohgrahfee'zoh
to dress	να ὀνειρεύομαι	nahohneerev'ohmeh
to drink	να ἐνδύομαι	nah enthee'ohmeh
to drown	να πίνω	nah pee'noh
to eat	να πνίγω	nah pnee'goh
to embrace	να τρώγω	nah troh'goh
	να ἀσπάζομαι	nah ahspah'zohmeh
to esteem	(να φιλῶ)	(nah feeloh')
to exchange	να ἐκτεμῶ	nah ekteemoh'
to estimate	να ἀνταλλάττω	nah ahntahlah'zoh
	να ὑπολογίζω	nah eepohlohyee'zoh
to exclaim	να ἐπιφωνῶ	nah epeefohnoh'
to excuse	να συγχωρῶ	nah seen'chohroh'
to explain	να ἐξηγῶ	nah exeegoh'
to fall	να πίπτω	nah peep'toh
to feel	να αἰσθάνομαι	nah esthah'nohmeh
to find	να εὕρισκω	nah evrees'koh
to finish	να τελειώνω	nah teleeoh'noh
to follow	να ἀκολουθῶ	nah ahkohloothoh'
to forget	να λησμονῶ	nah leesmohnoh'
to get	να λαμβάνω	nah lahm vah'noh
	(να πέρνω)	(nah pehr'noh)
to give	να δίδω	nah thee'thoh
to go	να μεταβαίνω	nah metah ven'oh
	(να πηγαίνω)	(nah pee-yen'oh)
	να εἰσέρχομαι	nah eesehr'choh-
to go in		meh
	(να ἐμβαίνω)	(nah em ven'oh)
to go out	να ἐξέρχομαι	nah exe hr'chohmeh
	(να βγαίνω)	(nah v-yen'oh)
to grow	να αὐξάνω	nah ahfxah'noh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
to hate	νὰ ἀποστρέφωμαι	nah ahprohstref'oh-
to hear	νὰ ἀκούω	nah ahkoo'oh [meh
to honour	νὰ τιμῶ	nah teemoh'
to hope	νὰ ἐλπίζω	nah elpee'zoh
to hide	νὰ κρύπτω	nah kleep'toh
to hire	νὰ ἐνοικιάζω	nah eneekeeah'zoh
to be hungry	νὰ πεινῶ	nah peenoh'
to imagine	νὰ φαντάζωμαι	nah fahntah'zohmeh
to imitate	νὰ μιμοῦμαι	nah meemoo'meh
to insult	νὰ ὑβρίζω	nah eevree'zoh
to jump	νὰ πηδῶ	nah peet'loh'
to know	νὰ γνωρίζω	nah gnohree'zoh
to land	νὰ ἀποβιβάζωμαι	nah ahphoveevah'-
to laugh	νὰ γελῶ	nah yeloh' [zohmeh
to learn	νὰ μαθησάνω	nah mahnthah'noh
to lend	νὰ δανείζω	nah thahnee'zoh
to lie down	νὰ πλαγιάζω	nah plah-yeeah'zoh
to live (to dwell)	νὰ ζῶ	nah zoh'
to look for	νὰ ζητῶ	nah zeetoh'
to lose	νὰ χάνω	nah chah'noh
to love	νὰ ἀγαπῶ	nah ahgahpoh'
to marry	νὰ ὑπανδρεύωμαι	nah eepahnthrev'- ohmeh
to be mistaken	νὰ ἀπατῶμαι	nah ahpahtoh'meh
to object	νὰ παρατηρῶ	nah pahrahteeroh'
to offend	νὰ προσβάλλω	nah prohsval'loh
to offer	νὰ προσφέρω	nah prohsfel'roh
to open	νὰ ἀνοίγω	nah ahnee'goh
to order	νὰ διατάσσω	nah theeah'tah'soh
to pack up	νὰ τυλίζω	nah teelee'zoh
to paint	νὰ ζωγραφίζω	nah zohgrahfee'zoh
to pay	νὰ πληρώνω	nah pleeroh'noh
to plan	νὰ σχεδιάζω	nah schetheeah'zoh
to plant	νὰ φυτεύω	nah feetev'oh
to play	νὰ παίζω	nah pez'oh
to pluck	νὰ κόπτω	nah kohp'toh
to praise	νὰ ἐπαινῶ	nah ep-en-oh'
to present	νὰ προσφέρω	nah prohsfel'roh'
to prove	νὰ ἀποδείκνυω	nah ahpoh'theek- nec'oh

English.	Modern, Greek.	Pronunciation.
to punish	νὰ τιμωρῶ	nah teemohroh'
to quarrel	νὰ μάλονω	nah mahloh'noh
to receive	νὰ δέχομαι	nah <i>thech</i> ohmeh'
to read	νὰ ἀναγινώσκω (νὰ διαβάζω)	nah ahnah-yce- nohs'koh (nah <i>theeah</i> vali'zoh
to reflect	νὰ ἀντανακλῶ	nah ahntahnahkloh'
to refuse	νὰ ἀρνοῦμαι	nah ahrnoo'meh
to regret	νὰ λυποῦμαι	nah leepoo'meh
to rejoice	νὰ χαίρωμαι	nah <i>cheh</i> 'rohmech
to remember	νὰ ἐνθυμοῦμαι	nah entheemoli'meh
to repay	νὰ ἀποδίδω	nah ahpoh <i>thee</i> 'thoh
to repeat	νὰ ἐπαναλαμβάνω	nah ep-ahnahlahm- vali'noh
to reply	νὰ ἀπαντῶ	nah ahpahntoh'
to return, restore	νὰ ἐπιστρέφω	nah ep-eestref'oh
to ring the bell	νὰ κουδουνίζω	nah koothoonee'zoh
to roast	νὰ ψίνω	nah psee'noh
to run	νὰ τρέχω	nah trech'oh
to sail	νὰ ἀναχωρῶ	nah ahnahchohroh'
to say	νὰ λέγω	nah leg'oh
to score	νὰ σημαδεύω	nah seemah <i>thev</i> 'oh
to seal	νὰ βουλόνω	nah vooloh'noh
to see	νὰ βλέπω	nah vlep'oh
to sell	νὰ πωλῶ	nah pohloh'
to show	νὰ δεικνύω (νὰ δείχνω)	nah <i>theek</i> -nee'oh (nah <i>thee'</i> chnoh)
to sigh	νὰ ἀναστενάζω	nah ahnahstenah'-
to be silent	νὰ σιωπῶ	nah seeohpoh' [zoh
to sign	νὰ ὑπογράφω	nah eepohgrah'foh
to sit down	νὰ κάθηναι	nah kah'theemeh
to sleep	νὰ κοιμῶμαι	nah keemoh'meh
to sneeze	νὰ πτερνίζωμαι	nah ptehrnee'zoh
to sow	νὰ σπείρω	nah spee'roh [meh
to speak	νὰ ὁμιλῶ	nah ohmeeloh'
to spoil	νὰ καταστρέφω (νὰ χαλνῶ)	nah kahtahstref'oh (nah <i>chah</i> luoh')
to steal	νὰ κλέπτω	nah klep'toh
to stitch	νὰ ράπτω	nah rahp'toh
to study	νὰ σπουδάζω	nah spoothah'zoh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
to swear	να ὀβριζω	nah cevree'zoh
to take	{ να λαμβάνω (να πέρνω)	nah lahmvah'noh (nah pehr'noh)
to taste	να γεύωμαι	nah yev'ohmeh
to tell	να λέγω	nah leg'oh
to thank	να εὐχαριστῶ	nah efchahreestoh'
to be thirsty	να διψῶ	nah theepsoh'
to throw	να ρίπτω	nah reep'toh
to touch	να ἐγγίζω	nah eng-ghce'zoh
to translate	να μεταφράζω	nah met-ahfrali'zoh
to travel	να ταξιδεύω	nah talixce/hev'oh
to discover	να ανακαλύπτω	nah ahnahkah- leep'toh [toh
to uncover, reveal	να ἀποκαλύπτω	nah ahpohkahleep'-
to unpack	να ξετυλίξω	nah xeteelee'zoh:
to wash	να πλύνω	nah plee'noh
to weep	να κλαίω	nah kleh'oh
to weigh	να ζυγίζω	nah zee-yec'zoh
to will	να θέλω	nah thel'oh
to wish	να εὐχώμαι	nah ef'chohmeh
to work	να ἐργάζωμαι	nah chrgah'zohmeh
to worship	να λατρεύω	nah lahtrev'oh
to wrap	να περιτυλίσσω	nah pereecteclee'soh
to write	να γράφω	nah grah'foh

34. Adverbs, Conjunctions and Prepositions.

(Ἐπιρρήματα, σύνδεσμοι καὶ προθέσεις.)

(For grammatical notes, see p. 87.)

About	περίπου	peree'poo
above	άνωτέρω	ahnoliter'oh
above all	ἰδίως	ee/he'e'ohs
according	συμφώνως πρὸς (with accusative)*	seemfoh'nohs prohs'
after	{ μετά (with. accus.)	metah'
afterwards	{ ἔπειτα [itive]	ep'eetah
	{ κατόπιν (with gen-	kaltoh'peen

* The case of the noun or pronoun following varies according to the preposition used and its particular signification.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
again	ἔξ νέου ἴπάλιν [gen.]	ek neh'oo pah'leen
against	ἐναντίον (with ἴκατά (with gen.)	en-anintee'ohn kah'tah'
all	ὅλοι (m.), ὅλαι (f.), ὅλα (n.) adjective	oh'lee — oh'ieh — oh'lah
all at once	διὰ μιᾶς	theeah' meeahs'
almost	σχεδόν	scheh'ohn'
already	ἤδη	ee'thee
also	ἐπίσης	ep-ce'sees
although	ὅν και	ahn keh
altogether	ὅλως δι' ὅλου ἴκαθ' ὁλοκληρίαν	oh'loh's thecoh'loo kah'th'ohlohklee- ree'ahn
always	πάντοτε	pahn'tohteh
among	μεταξύ (with gen.)	met-ahxee'
and	καί	keh
anywhere	ὁπουδήποτε	ohpoothee'poh'teh
as	ὡς, καθὼς	oh's', kah'thoh's'
as many, as much	τόσον ὥσον	toh'sohn oh'sohn
as soon as	μόλις	moh'lees
at	εἰς (with accus.)	ees
at first	κατὰ πρόωτον, κατ' ἀρχάς	kah'tah' proh'tohn, kah't'ahrehah's'
at last	ἐπὶ τέλους	ep-ee' tel'oo's
at least	τοὐλάχιστον	toolah'cheestohn
at once	ἀμέσως	ahmeh'soh's
at present	τώρα	toh'rah
badly	κακῶς	kahkoh's'
because	διότι	theeh'tee
before	πρίν, πρό (the last with gen.)	preen, proh
behind	ὀπίσω	ohpee'soh
below	ἴκατωτέρω ἴκάτω	kah'tohteh'roh kah'toh
besides	ἐκτός (with gen.)	ektohs'
beyond	ἐπέκεινα	ehpeh'keenah
better	καλλίτερον	kahlee'terohn
between	μεταξύ (with gen.)	met-ahxee'
but	ἀλλά	ahlah'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
by — at — to	διὰ (with gen.). εἰς (with acc.)	theeah', ees
by the side of	πλησίον (with gen.), παρὰ (with dat.)	pleesee'ohn — pah- rah'
by turns	μὲ τὴν σειράν	meh teen seeralah'
consequently	ὥς ἐκ τούτου (ἀκολουθῶς)	ohs ek too'too (ahkohloo'thohs)
down	κάτω	kah'toh
during	κατὰ (with accus.)	kahtah'
early	ἐνωρίς	enohrees'
either — or	ἢ — ἢ	ee — ee
elsewhere	ἄλλοῦ	ahloo'
enough	ἄρκετά	ahrketah'
even	ἀκόμη	ahkoh'mee
even of	ἀκόμη καὶ ἄν	ahkoh'mee keh ahn
every	κάθε	kah'theh
everywhere	παντοῦ	pahn'too
except (prep. and from [conj.])	ἐκτός (with gen.) ἀπό (with acc. and [gen.])	ektohs' ahpoh'
far	μακριά [gen.]	mahkreeah'
for	διὰ (with acc. and [gen.])	theeah' theeah'tee
for (conj.)	ὁτι [gen.]	
hardly	μόλις	moh'lees
here	ἐδῶ	ethoh'
how	πῶς	pohs
however	μὲ ὅλον τοῦτο	m'oh'lohn too'toh
how much	πόσος (m.), πόση (f.), πόσον (n.)	poh'sohs — poh'see — poh'sohn
if	ἐάν	eh-ahn'
immediately	ἀμέσως	ahmek'sohs
in future	εἰς τὸ μέλλον	ees toh meh'lohn
in, within	ἐντός (with gen.), εἰς (with acc.), μέσα	entohs' — ees — meh'sah
indeed	ἀληθῶς	ahleethohs'
in spite of	παρὰ (with acc.)	pahrah'
instead of	ἀντί (with gen.)	ahntee'
late	ἄργα	ahrgah'
lately	ἄργότερα	ahrgoh'terali
less	ὀλιγότερον	ohleegoh'teroln
like	ὥς, καθὼς	ohs', kahthohs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
little (but little)	σχεδόν	<i>schethohn'</i>
many times	συχνά	<i>seechnah'</i>
more	περισότερον	<i>pereesoh'terohn</i>
much	πολύ	<i>pohlee'</i>
near	πλησίον	<i>pleesee'ohn</i>
nearly	σχεδόν	<i>schethohn'</i>
neither — nor	οὔτε — οὔτε	<i>oo'teh — oo'teh</i>
never	οὔτε — μήτε	<i>(mee'teh — mee'teh)</i>
not	ποτέ	<i>politeh'</i>
not at all	οὐκ, ὅχι	<i>then', oh'chee</i>
nothing	καθόλου	<i>kahthoh'loo</i>
now	τίποτε	<i>tee'politeh</i>
nowhere	τόρα	<i>toh'rah</i>
of course	ποῦπετα	<i>poo'petah</i>
often	βεβαίως	<i>vehveh'ohs</i>
on account of	συχνά	<i>seechnali'</i>
on the contrary	διὰ τοῦτο	<i>theeah' too'toh</i>
on the left	τοῦναντίον	<i>toonahntee'ohn</i>
on the right	ἀριστερά	<i>ahreesterah'</i>
on this side	δεξιά	<i>thexeeah' [meh'rohs</i>
only	ἀπ' αὐτὸ τὸ μέρος	<i>ahp'ahftoh' toh</i>
opposite	μόνον	<i>moh'nohn</i>
or	ἀντικρύ	<i>ahnteekree'</i>
otherwise	ἢ	<i>ee</i>
outside	ἄλλως — ἀλλέως	<i>ah'lohs — ahleh'ohs</i>
over	ἔξω — ἐκτός	<i>exoh' — ektohs'</i>
perhaps	ἐπάνω	<i>ep-ah'noh</i>
presently, soon	ἴσως	<i>ee'sohs</i>
previously	ἐντός ὁλίγου	<i>entohs' ohlee'goo</i>
quickly	πρότερον	<i>proh'terohn</i>
rather	ὀλίγωρα	<i>ohglee'gohrah</i>
round about	μᾶλλον	<i>mah'lohn</i>
scarcely	περί (with gen.)	<i>poh'reex</i>
seldom	μόλις	<i>moh'lees</i>
since (prep.)	σπανίως	<i>spahnee'ohs</i>
since (conj.)	ἀφ' ὅτου	<i>ahfoh'too</i>
so	ἀφ' οὗ	<i>ahfoo'</i>
sometimes	τόσον	<i>toh'sohn</i>
so much	ἐνίοτε	<i>en-ee'oh'teh</i>
	τόσον	<i>toh'sohn</i>

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
soon	ἐντός ὀλίγου	entohs' ohlee'goo
suddenly	αἰφνιδίως	efneethée'ohs
that	ὅτι	oh'tee
that is	δηλαδή	theelahthee'
then (adv.)	τότε	toh'teh
then (conj.)	λοιπόν	leepohn'
thence	ἀπ' ἐκεῖ	ahp'ekée'
there	ἐκεῖ	ekee'
therefore	λοιπόν	leepohn'
through	διὰ (with gen.) — ἀνάμεσα	theeah' — ahnah'- messah
thus	οὕτω — ἔτσι	oo'toh — et'see
till	ἕως	eh'ohs
to	εἰς	ees
together	ὁμοῦ — μαζί	ohmoo' — mahzee'
too	πολύ	pohlee'
towards	πρός (with accus.)	prohs
under	ὑπὸ (with accus.)	eepoh'
unless	ἐκτός — ἐάν	ektohs' — eh-ahn'
until	μέχρι (with gen.)	mech'ree
up	ἐπάνω εἰς (with acc.)	ep-ah'noh ees
upon	ἐπὶ (with gen.)	ep-ee'
very	παρά πολύ	pahrah' pohlee'
well	καλῶς — καλά	kahlloh's — kahlah'
when	ὅταν	oh'tahn
where	ποῦ	poo'
while, whilst	ἐνῶ	en-oh'
why	διὰτί	theeahtee'
willingly	εὐχαρίστως [acc.]	efchahrees'tohs
with	ὁμοῦ — μέ (with	ohmoo' — mel'
with — near	εἰς (with gen.)	ees
within	ἐντός (with gen.)	entohs'
without	χωρίς (with acc.)	chohrees'
without doubt	χωρίς ἀμφιβολίαν	chohrees' ahmfee- vohlee'ahn
yet	ἤ ἀκόμη ἢ (ἐν τούτοις)	ahkoh'mee (en too'tees)

Elementary Grammar.

Modern Greek has:

Three genders: masculine, feminine, neuter.

Two numbers: singular, plural.

Five cases: nominative, genitive, dative, accusative, vocative.

The Article.

The Definite Article.

	Singular.					
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	ὁ	ἡ	τὸ	οἱ	αἱ	τὰ
Gen.	τοῦ	τῆς	τοῦ	τῶν	τῶν	τῶν
Dat.	τῷ	τῇ	τῷ	τοῖς	ταῖς	τοῖς
Acc.	τὸν	τὴν	τὸ	τούς	τάς	τά

Note I. — In the current language the dative is very rarely used. Ex. To the father = *τῷ πατρὶ* is expressed by the preposition *εἰς*, to, and the accusative *τὸν*: — *εἰς τὸν πατέρα*. Often merely the *s* of the preposition *εἰς*, is joined to the accusative. Ex. *στὸν πατέρα* instead of *εἰς τὸν πατέρα*.

II. — Instead of the nominative plural feminine (*αἱ*) *ἡ* is generally used before feminine nouns, Ex. *ἡ γυναῖκες*, the women.

The Indefinite Article.

In modern Greek the numeral adjective *ένας*, one, is used as an indefinite article.

	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	έξ or ένας	μία or μιὰ	έν or ένα
Gen.	ένός	μίας or μιᾶς	ένός
Dat.	έξ ένα	έξ μίαν	έξ ένα
Acc.	ένα	μίαν or μιὰ	έν or ένα

The Noun (τὸ ὀδυσσιστικόν.)

The modern Greek declension is sensibly different from the ancient Greek. There are many declensions, some of which only is it necessary to mention here.

We shall omit the dative, because in the current language it is replaced by the accusative preceded by the preposition *εἰς*.

First declension.

This declension includes masculine nouns ending in *-ας* or *-ης* and feminine nouns ending in a vowel. Ex. *ὁ πατέρας*

the father; ὁ κλέπτης the thief; ἡ φωνή the voice; ἡ γυναῖκα the woman.

The declension varies according to the ending of the word.

Masc. — Sing.			
Nom.	ὁ κλέπτης	ὁ πατέρας	ἡ φωνή
Gen.	τοῦ κλέπτου	τοῦ πατέρα	τῆς φωνῆς
Acc.	τὸν κλέπτην	τὸν πατέρα	τὴν φωνήν
Voc.	ὦ κλέπτα	ὦ πατέρα	ὦ φωνή
Masc. — Plur.			
Nom.	οἱ κλέπται	οἱ πατέρες	αἱ φωναὶ
Gen.	τῶν κλεπτῶν	τῶν πατέρων	τῶν φωνῶν
Acc.	τούς κλέπτας	τούς πατέρας	τάς φωνάς
Voc.	ὦ κλέπται	ὦ πατέρες	ὦ φωναί
Sing.		Plur.	
Nom.	ἡ γυναῖκα	ἡ or αἱ γυναῖκες	
Gen.	τῆς γυναῖκας	τῶν γυναικῶν	
Acc.	τὴν γυναῖκα	τάς γυναῖκας	
Voc.	ὦ γυναῖκα	ὦ γυναῖκες	

Second declension.

The second declension consists of masculine nouns ending in -ος and neuter nouns ending -ον, -ι, -ις. Ex. ὁ ἔμπορος the merchant; τὸ ξύλον the wood; τὸ χέρι the hand; τὸ ἔθνος the nation.

Sing.		Plur.	
Nom.	ὁ ἔμπορος	οἱ ἔμποροι	
Gen.	τοῦ ἐμπόρου	τῶν ἐμπόρων	
Acc.	τὸν ἔμπορον	τούς ἐμπόρους	
Voc.	ὦ ἔμπορε	ὦ ἔμποροι	
Neut. — Sing.		Plur.	
Nom.	τὸ ξύλον	τὰ χέρι	τὸ ἔθνος
Gen.	τοῦ ξύλου	τοῦ χεριῶ	τοῦ ἔθνους
Acc.	τὸ ξύλον	τὸ χέρι	τὸ ἔθνος
Voc.	ὦ ξύλον	ὦ χέρι	ὦ ἔθνος
Neut. — Plur.		Plur.	
Nom.	τὰ ξύλα	τὰ χέρια	τὰ ἔθνη
Gen.	τῶν ξύλων	τῶν χεριῶν	τῶν ἔθνῶν
Acc.	τὰ ξύλα	τὰ χέρια	τὰ ἔθνη
Voc.	ὦ ξύλα	ὦ χέρια	ὦ ἔθνη

Third declension.

The third declension includes nouns of all genders which have not the same number of syllables in the nominative plural as in the nominative singular.

These nouns are: masculines ending in -ᾱς, -ῆς, -οὺς, -ῆς.

" " " feminines " " -οῦ.

" " " neuters " " -α.

Ex. ὁ ψωμάς the baker; ὁ καφετζής the coffeemaker; ὁ παππούς the grandfather; ὁ καφές the coffee; ἡ ἀλεπού the fox; τὸ πράγμα the thing.

	Masc. — Sing.			
Nom.	ὁ ψωμᾶς	ὁ καφετζής	ὁ παπποῦς	ὁ καφές
Gen.	τοῦ ψωμᾶ	τοῦ καφετζή	τοῦ παπποῦ	τοῦ καφέ
Acc.	τὸν ψωμᾶ	τὸν καφετζή	τὸν παπποῦ	τὸν καφέ
Dat.	ᾧ ψωμᾶ	ᾧ καφετζή	ᾧ παπποῦ	ᾧ καφέ
	Masc. — Plur.			
Nom.	οἱ ψωμάδες	οἱ καφετζήδες	οἱ παπούδες	οἱ καφέδες
Gen.	τῶν ψωμάδων	τῶν καφετζήδων	τῶν παπούδων	τῶν καφέδων
Acc.	τοὺς ψωμάδες	τοὺς καφετζήδες	τοὺς παπούδες	τοὺς καφέδες
Dat.	ᾧ ψωμάδες	ᾧ καφετζήδες	ᾧ παπούδες	ᾧ καφέδες
	Feminine.			
	Sing.		Plur.	
Nom.	ἡ ἀλεποῦ		ἡ ἀλεπούδες	
Gen.	τῆς ἀλεπούς		τῶν ἀλεπούδων	
Acc.	τὴν ἀλεποῦ		τις ἀλεπούδες	
Voc.	ὦ ἀλεποῦ		ὦ ἀλεπούδες	
	Neuter.			
	Sing.		Plur.	
Nom.	τὸ πράγμα		τὰ πράγματα	
Gen.	τοῦ πράματος		τῶν πραγμάτων	
Acc.	τὸ πράγμα		τὰ πράγματα	
Voc.	ὦ πράγμα		ὦ πράγματα	

Note. The final *r* of the nominatives and accusatives which have it is often omitted. Ex. τὸ ξίλο instead of τὸ ξύλον, τὸν ἀνθρώπο instead τὸν ἀνθρώπου.

The Adjective (τὸ ἐπίθετον)*.

Adjectives are either *Parisyllabic* or *Imparisyllabic*.

(a) *Parisyllabic adjectives* have the same number of syllables in the nominative plural as in the nominative singular; they are divided into three classes.

1. Ending in -ος, -η, -ον. Ex. μαῦρος, μαῦρη, μαῦρον, black.

	Singular.			Plural.		
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
N.	μαῦρος	μαῦρη	μαῦρον	μαῦροι	μαῦραι	μαῦρα
G.	μαύρου	μαύρης	μαύρου	μαύρων	μαύρων	μαύρων
A.	μαῦρον	μαῦρην	μαῦρον	μαύρους	μαύρας	μαῦρα
V.	μαῦρε	μαῦρη	μαῦρον	μαῦροι	μαῦραι	μαῦρα

2. Adjectives in -ος, -α, -ον. Ex. πλούσιος, πλούσια, πλούσιον, rich.

	Singular.			Plural.		
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
N.	πλούσιος	πλουσία	πλούσιον	πλούσιοι	πλουσῖαι	πλούσια
G.	πλουσίου	πλουσίας	πλουσίου	πλουσίων	πλουσίων	πλουσίων
A.	πλούσιον	πλουσίαν	πλούσιον	πλουσίους	πλουσῖας	πλούσια
V.	πλούσιε	πλουσία	πλούσιον	πλούσιοι	πλουσῖαι	πλούσια

3. Adjectives in -ύς, -εῖα, -ύ. Ex. βαθύς, βαθεῖα, βαθύ deep

	Singular.		Neut.	
	Masc.	Fem.		
Nom.	βαθύς	βαθεῖα (βαθειά)	βαθύ	
Gen.	βαθέως (or βαθειῶ)	βαθείας (βαθειᾶς)	βαθέος (βαθειῶ)	
Acc.	βαθύν	βαθειᾶν (βαθειά)	βαθύ	
Voc.	βαθύ	βαθεῖα (βαθειά)	βαθύ	

* For list of adjectives see pages 64 to 69.

(b) *Imparissyllabic adjectives* have not the same number of syllables in the nominative plural as in the nominative singular. Ex. ζηλιάρης, ζηλιάρα, ζηλιάρικο, envious.

	Singular.			Plural.	
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc. and Fem.	Neut.
Nom.	ζηλιάρης	ζηλιάρα	ζηλιάρικο	ζηλιάρηδες	ζηλιάρικα
Gen.	ζηλιάρη	ζηλιάρας	ζηλιάρικου	ζηλιάρηδων	ζηλιάρηκων
Acc.	ζηλιάρη	ζηλιάρα	ζηλιάρικο	ζηλιάρηδες	ζηλιάρικα
Voc.	ζηλιάρη	ζηλιάρα	ζηλιάρικο	ζηλιάρηδες	ζηλιάρικα

Note. The position occupied by the adjective with reference to the noun is very variable. You can say (1) without the article: καλὸ παιδί, or παιδί καλόν, good child; (2) with the article: τὸ καλὸ παιδί, τὸ καλὸ τὸ παιδί, good child.

Degrees of Comparison.

The *Comparative* of Adjectives is formed by adding the termination -τερος, -τερα, -τερον to the root. Ex. μικρὸς small; μικρότερος, μικρότερα, μικρότερον = smaller.

You can also form the comparative by preceding the positive by πῶς or πλέον (= more). Ex. πτωχός poor; πῶς πτωχός, poorer.

There are some *irregular comparatives*: Ex. κακός bad; χειρότερος worse.

The comparative ends in -ότερος, -ώτερος, -ίτερος, when the positive is in -ος; in ὑτερος, when it is in -ό.

Superlative. (1) The *superlative relative* is formed by the comparative preceded by the article. Ex. ὁ πτωχότερος (or ὁ πῶς πτωχός), the poorest.

(2) The *superlative absolute* is formed by adding the termination -τατος, -τατή, -τατον, or -ιστος, -ιστή, -ιστον to the root. Ex. πτωχότατος, very poor.

The Greeks also use the positive preceded by the adverb πολὺ or πάρα πολὺ = very. Ex. πολὺ καλός = very good.

Note 1. After a *comparative* the English *than* is translated in Greek — (a) by ἢ with nominative: ὁ Ἰωάννης εἶνε πτωχότερος ἢ ὁ Πέτρος, John is poorer than Peter; (b) without ἢ with genitive; (c) by the preposition ἀπὸ or παρὰ followed by the accusative.

2. After the *superlative* the English *of* is translated — (a) by the genitive plural. Ex. κάλλιστος πάντων, best of all; — (b) by the preposition ἀπὸ followed by the accusative.

The Pronoun and pronominal adjectives.

(Ἡ ἀντωνυμία καὶ ἀντωνυμικά ἐπιθέτα.)

Personal Pronoun.

Generally the personal pronoun is not expressed, as ἔχω = I have, ἔχετε = you have, and not ἐγὼ (I) ἔχω, σὺ (you) ἔχετε. This form is however used in order to emphasize the subject, as follows:

ἐγὼ ἔχω (I have) must be translated: it is I that have
 σὺ ἔχεις (thou hast) . . . " " thou that hast
 αὐτός ἔχει (he has) . . . " " he " has
 αὐτή ἔχει (she has) . . . " " she " "
 ἐμεῖς ἔχομεν (we have) . . . " " we " have
 ἐσεῖς ἔχετε (you have). . . " " you " "
 αὐτοὶ ἔχουν
 αὐτοὶ or αὐτὲς ἔχουν } they have . . . " " they " "

I. Personal pronoun.

1. Personal pronoun (subject).

1 st person sing.	ἐγώ	Plur.	ἐμεῖς
2 nd " "	ἐσύ or σύ	"	ἐσεῖς or σεῖς.

The nominatives αὐτός (he) αὐτή (she) are taken from a demonstrative pronoun (see below).

2. Personal pronoun (complement).

1 st person.		2 nd person.	
Singular.	Plural.	Singular.	Plural.
Gen. μου, of me;	μας, of us;	σου, of you (thou);	σας, of you;
Acc. με or ἐμέ, me;	μας, us;	σε or σένα, you (thou);	σας or ἐσας, you.

3rd person (three genders).

Singular.		
Masculine.	Feminine.	Neuter.
Gen. τού, of him;	τής, of her;	τού of it;
Acc. τόν, him;	τήν, her;	τό, it.
Plural.		
Masculine.	Feminine.	Neuter.
Gen. τούς, of them;	τίς;	τούς;
Acc. τούς, them;	τίς;	τά.

The genitives μου, μας; σου, σας; τού, τής, τού, and τούς, τις, τούς, correspond with the English *dative* or *indirect object*, as μου λέγει, he tells *me*; σου λέγει, he tells *you* (thee).

The accusative is of course the *direct object*, as με έπαινει, he praises *me*.

2. Reflective pronoun.

This has the two following forms:

Gen. τοῦ έαυτοῦ; Acc. τόν έαυτόν,
to which is joined the genitive of the personal pronouns.

1st person.

Singular.	Plural.
Gen. τοῦ έαυτοῦ μου, of myself;	τοῦ έαυτοῦ μας, of ourselves.
Acc. τόν έαυτόν μου, myself;	τόν έαυτόν μας, ourselves.

2nd person.

Singular.	Plural.
Gen. τοῦ έαυτοῦ σου, of yourself;	τοῦ έαυτοῦ σας, of yourselves.
Acc. τόν έαυτόν σου, yourself;	τόν έαυτόν σας, yourselves.

3rd person.

Singular.
Gen. τοῦ έαυτοῦ του (fem. της), of himself (herself).
Acc. τόν έαυτόν του (fem. της), himself (herself).

Plural.
G. τοῦ έαυτοῦ τους, of themselves; A. τόν έαυτόν τους, themselves.

Pronouns and possessive adjectives.

My, thy, his (her, its), our, your, their, are expressed in Greek by the *genitive* of personal pronouns: μου, σου, του (της), μας, σας, τους. Ex. ὁ υἱός μου = my son.

Mine, thine, his (hers, its), ours, yours, theirs are expressed by these same genitives preceded by the adjectives ὁ ἰδικός, ἡ ἰδική, τό ἰδικόν. Ex. ποῦ εἶνε ὁ πατέρας μου; Where is my father? Ἰδοῦ εἶνε ὁ ἰδικός μου; Where is mine?

Pronouns and demonstrative adjectives.

Three pronouns: τοῦτος, αὐτός, ἐκεῖνος, correspond to the English *this* and *that*. The most used are: αὐτός, this; ἐκεῖνος, that.

αὐτός.

Pronoun: αὐτός, αὐτή, αὐτό.

Adjective: αὐτός ὁ κύριος = this gentleman.

	Singular (this)			Plural (these)		
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	αὐτός	αὐτή	αὐτό	αὐτοί	αὐταί or αὐτές	αὐτά
Gen.	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ	αὐτῶν	αὐτῶν	αὐτῶν
Acc.	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό	αὐτούς	αὐτάς or αὐτές	αὐτά

Ἐκεῖνος.

Pronoun: ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο.

Adjective: ἐκεῖνος ὁ κύριος = that gentleman.

	Singular (that)			Plural (those)		
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	ἐκεῖνος	ἐκεῖνη	ἐκεῖνο	ἐκεῖνοι	ἐκεῖναι or ἐκεῖναις	ἐκεῖνα
Gen.	ἐκεῖνου	ἐκεῖνης	ἐκεῖνου	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων	ἐκεῖνων
Acc.	ἐκεῖνον	ἐκεῖνην	ἐκεῖνο	ἐκεῖνους	ἐκεῖνας or ἐκεῖναις	ἐκεῖνα

Pronouns and Relative adjectives.

In modern Greek the relative pronoun is generally replaced by the adverb ποῦ, which means where. Ex. ὁ ἀνὴρ ὁποῦ ποῦ ἦλθε, the man who came.

For the three genders there are used also: ὁ ὁποῖος, ἡ ὁποία, τό ὁποῖον.

Pronouns and interrogative adjectives.

There are three interrogative adjective-pronouns:

1. ποῖος, ποῖα, ποῖον (who? which?).
2. τί; (what?).
3. πόσος, πόση, πόσον = how much?

1. ποῖος, ποῖα, ποῖον.

	Singular (who? which?)			Plural (who? which?)		
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	ποῖος	ποῖα	ποῖον	ποῖοι	ποῖαι	ποῖα
Gen.	ποῖου	ποῖας	ποῖου	ποῖων	ποῖων	ποῖων
Acc.	ποῖον	ποῖαν	ποῖον	ποῖούς	ποῖας	ποῖα

2. τί; (what?) is invariable. '.

3. πόσος, πόση, πόσον, (how much?) is declined exactly like the adjective μαῦρος (black). (See p. 81.)

Pronouns and indefinite adjectives.

Ενας, μία, ἓν, somebody. For declension see the indefinite article, p. 79.

Κάνεις, καμμία, κανέν, nobody. For declension see the indefinite article.

Καθένας, καθεμία, καθέν, anybody (idem).

Κάτι, something, and τίποτε, nothing, are invariable.

Ἄλλος, ἄλλη, ἄλλο other; for declension see the adjective μαῦρος, p. 81.

Ὅλος, ὅλη, ὅλον, all; for declension see μαῦρος.

Μόνος, μόνη, μονον, alone; see μαῦρος.

The verb. (Τὸ ρῆμα.)

Auxiliary verbs.

There are three auxiliary verbs, viz., εἶμαι, I am; ἔχω, I have; θέλω, I want.

1. εἶμαι — I am.

Indicative.

Present	Imperfect and past definite
εἶμαι I am	ἦμην or ἦμουν I was
εἶσαι thou art	ἦσο " ἦσουν thou wast
εἶναι he or she is	ἦτο " ἦταν he (she) was
εἶμεθα we are	ἦμεθα " ἦμαστε we were
εἴθε you are	ἦθε " ἦσατε you were
εἴνε they are	ἦσαν " ἦσαν they were

Future. For the formation of the future it is only necessary to add θά to the indicative present, as θά εἶμαι, I shall be, etc.

Subjunctive.

For the formation of the subjunctive νά is added to the indicative present: νά εἶμαι, that I may be, νά εἶσαι, that thou mayst be, νά εἴθε, that you may be, etc.

Imperative.

For the Imperative the Subjunctive forms are used: νά εἶμαι, νά εἶσαι, etc., or νά is replaced by ἄς. Ex. ἄς εἶσαι, be; ἄς εἶμεθα, let us be.

Conditional.

The Conditional is formed by adding θά to the Indicative Imperfect. Ex. θά ἦμην that I might be, θά ἦσαν that they might be.

Infinitive.

The infinitive mood is replaced in modern Greek by the subjunctive, as νά εἶμαι, to be.

Participle.

The participle is declined as follows:

	Singular.			Plural.		
	Masc.	Fem.	Neut.	Masc.	Fem.	Neut.
Nom.	ὢν	οὔσα	όν	όντες	οὔσαι	όντα
Gen.	όντος	οὔσης	όντος	όντων	οὔσων	όντων
Acc.	όντα	οὔσαν	όν	όντας	οὔσας	όντα

2. Ἐχω — I have.

Indicative.

Present.	Imperfect and past definite.
ἔχω I have	ἔχον or εἶχα I had or was having
ἔχεις thou hast	εἶχες thou hadst
ἔχει he (she) has	εἶχε he (she) had
ἔχομεν we have	ἔχομεν or εἶχομεν we had
ἔχετε you have	εἶχετε or εἶχατε you had
ἔχουν or ἔχουσι they have	ἔχον or εἶχαν they had

The other *moods* and *tenses* are formed like the corresponding moods and tenses of the verb εἶμαι, with *θα* and *ναι*. Ex. *θα* ἔχω I shall have. The participle ἔχων, ἔχουσα, ἔχον is declined the same as ὢν, οὔσα, ὢν.

3. Θέλω — I want.

Indicative

The Present *θέλω*, *θέλεις* is conjugated exactly as ἔχω, ἔχεις.

Imperfect and past definite.

Singular.
ἠθέλον or ἠθέλα I was wanting, I wanted
ἠθέλες thou wast wanting, thou wantedst
ἠθέλε he (she) was wanting, he wanted
Plural.
ἠθέλαμεν or θέλομε we were wanting, we wanted
ἠθέλατε or θέλατε you were wanting, you wanted
ἠθέλαν or θέλαν they were wanting, they wanted.

The past definite, I wanted, is also expressed by *θέλησα*, which is conjugated thus: *θέλησα*, *θέλησες*, *θέλησε*, *θέλησαμεν*, *θέλησατε*, *θέλησαν*.

The participle *θέλων*, *θέλουσα*, *θέλον* is declined as ἔχων, ἔχουσα, ἔχον.

Modern Greek verbs are divided into two classes, with reference to the position of the accent, viz.:

(a) Those accented on the last syllable but one of the first person sing., pres. indic. (named *Paroxytona*), as *χάνω*, I lose.

(b) Those in which the vowel ending of the stem is contracted with the personal termination (called *Perispomena* or *Contracta*), as *ἀγαπῶ*, I love.

Most of the verbs have *two voices*: the *active voice*, ex. *χάνω*, I lose, *ἀγαπῶ*, I love, and the *passive voice*, ex. *χάνομαι*, I am lost, *ἀγαπῶμαι*, I am loved.

Certain verbs have, strictly speaking, no voice: they are *neuter*, as ὑπάρχω I exist; others have no passive voice, κοιμῶμαι I am sleeping.

The verbs have eight tenses: *present*; *imperfect*, *aorist* (past definite); *continued future*; *momentary future*; *perfect*; *pluperfect*, and *anterior future*.

There are five moods: *indicative*; *imperative*; *subjunctive*; *conditional*; *infinitive*.

Note: The verbs which begin with a consonant take, in the *imperfect* and *aorist*, before the initial consonant, a vowel called αἴσῃσις, augmentation. This vowel is generally ε. Ex. γράφω (grah'foh) I write, imperfect ἐγγράφον (ee'gráfohn) I was writing; sometimes the augmentation is η. Ex. θέλω I want, imperfect ἤθελον, I was wanting.

The verbs beginning with a vowel do not generally take augmentation. They transform the initial vowel into another. Ex. ἀκούω, I hear, imperfect ἤκουον, I was hearing.

The *compound* verbs (that is to say composed by a verb and a preposition) take the augmentation after the preposition when the verb is in use in its *simple form*. Ex. περιπατῶ I walk, imperfect περιεπάτουν, I was walking.

Some other verbs in "vulgar" Greek do not take any augmentation. Ex. καταλαμβάνω, I understand, imperfect καταλάβαινα, I was understanding. The correct form in writing is:

κατελάμβανον. -να, imperfect tense; κατέλαβον, aorist.

Adverbs.

(For list of adverbs see pages 74—78.)

Greek adverbs are classified as follows:

1. Adverbs of **Manner**:

Most of these adverbs terminate in -ῶς in the language of the purists, but in -ά in the current speech.

Ex.: κακῶς — κακά; λαμπρῶς — λαμπρά.

To these we may add:

πῶς, how	ἄλλως, otherwise	χάπως, in a way
οὕτως, ἔτσι, thus	ἐπάνω χάτω, almost	

2. Adverbs of **Place**:

ποῦ, where	παντοῦ, everywhere	ἔξω, out, outside
ἀπὸ ποῦ, whence	ἄνω — ἐπάνω, up, up-	ἐντός — μέσα, in—in-
ὅπου, wherever	stairs	side
ἄλλοῦ, elsewhere	χάτω, down, down-	
	etc. etc.	

3. Adverbs of **Time**:

πότε, when	τότε, then	ἀκόμη, more
ποτέ, never	τώρα, now	πάλιν, again
χάποτε, sometimes	μόλις, scarcely	πάντοτε, always, etc.

4. Adverbs of Affirmation and Negation, etc.

ναί, μάλιστα, yes	οὔτε — μήτε, not even	ἴσως, perhaps
οὔχι, no	— neither	τίποτα, nothing
καθόλου, not at all		

Prepositions. (Πρόθεσις.)

(For list of prepositions see p. 74 to 78.)

Most of the Greek prepositions are employed with the accusative: The principal prepositions are:

1. Εἰς, to, in. Example:

Ἦλθε εἰς τὸ Λονδῖνον, He came to London.

In the popular language this preposition εἰς is used also in the form of σέ. Ex.: σέ μιὰ ὥρα, in one hour.

2. Ἀπὸ, from, since, by. Examples:

Ἔρχομαι ἀπὸ τῆν Ἑλλάδα, I come from Greece.

Ἀπὸ τὸ πρωῒ, since morning; Ἀπὸ τὸν ἀνδρῶπον, by the man.

3. Διὰ or γιὰ, for. Example:

Φεύγει διὰ τῆν Ἀγγλίαν, He leaves for England.

4. Μὲ, with. Example:

Ἦλθε μὲ τὸν ἀδελφόν του, He came with his brother.

5. Κατά, according, towards. Examples:

Κατά τὸν καιρόν, according to the weather;

Ἦλθε κατ' ἐμέ, He came towards me.

6. Χωρὶς, without. Example:

Χωρὶς φίλον, without friend.

7. Ἔως, till. Example:

Ἔως αὔριον, till to-morrow.

The following are

Adverbial prepositions.

ἐπάνω, εἰς, on	ἔξω ἀπὸ, out of	ἐμπρὸς εἰς, in front
ἀπὸ κάτω ἀπὸ, under	ὀπίσω ἀπὸ, behind	ὕστερα ἀπὸ, after
ἀπὸ ἐπάνω ἀπὸ, over	μέσα σέ, in	μαζὶ μὲ, with.

Conjunctions. (Σύνδεσμοι.)

(For list of conjunctions see pages 74 to 78.)

The principal Conjunctions are:

καί, and	ἀλλά, but	ἂν καί, although
ἢ, εἴτε, or	διὰτί, why	ὅταν, when
οὔτε . . . οὔτε, neither	λοιπὸν, then	ἂν, ἐάν, if
. . . nor	ἐπειδὴ, ἀφοῦ, as	ὅτι, that

Interjections. (Ἐπιφωνήματα.)

The chief Interjections are as follow:

ᾄχ! oh!	νά! there is!	στάσου! halt!
ἀλλοίμονο! alas!	χρίμα! what a pity!	ἔλα! come!
ἔ, eh!	ἀλήθεια! really!	ζήτω! long live —!
πώ, πώ! oh! oh!		

Conversational Phrases and Sentences.

Useful and Necessary Idiomatic Expressions and Phrases.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
If you please (I) thank you Have the goodness	σᾶς παρακαλῶ σᾶς εὐχαριστῶ λάβετε τὴν καλὴν σύνην	sahs pahrahkahlloh' sahs efchahreestoh' lah'veteh teen kahloh- see'neen
Much obliged	ὀφείλω	cepoli'chreh-ohs
Yes Sir	ναὶ κύριε	neh kee'ree-el
Yes Miss	ναὶ δεσποινίς	neh thespeenees'
No Madam	ὀχι κυρία	oh'chee keeree'ah
Allow me	ἐπιτρέψατε με	ep-eetrep'sahteh meh
Bring me [stand?	φέρετε μου	feh'ret-el moo
Do you under-	ἐννοεῖτε;	en-oh-ec'teh?
Excuse me	συγχωρήσατε με	seenchohreesahteh'
Give me	δότες μου	thohs'teh moo [meh
Tell me	εἰπότες μου [πῆτε;	eepet'eh moo [pee'teh?
Will you tell me?	θέλετε νὰ μοῦ εἰ-	thel'et-el nah moo ee-
Is there anyone	δὲν ὑπάρχει κα-	then eepahr'chee kah-
who speaks	νεὶς ἐδῶ νὰ	nees'ethoh' nah oh-
English here?	ὁμιλῇ ἀγγλικᾷ;	meelee' ahnglee-
What did you say?	τί εἶπατε;	tee ee'pahteh? [kah'?
I beg your pardon	συγγνώμην	seeng-gnoh'meen
What did you ask	τί ἐζητήσατε;	tee ezeetee'sahteh?
Never mind [for?	δὲν πειράζει	then peerah'zee
What is the mat-	τί συμβαίνει;	tee seemven'ee?
Nothing [ter?	τίποτε	tee'pohteh
I understand	ἐννοῶ	en-oh-oh'
I do not under-	δὲν ἐννοῶ	then en-oh-oh'
Take this [stand	πάρτε αὐτό	pah'ret-el ahftoh'
Make haste!	ὀγλήγωρα!	ohglee'gohrah!
Come along	πᾶμε	pah'meh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Take care!	προσέχετε!	prohselh'cheteh!
Listen!	ἀκούσατε!	ahkoo'sahteh!
Come in!	εἰσέλθετε!	eesel'thete!
Come here!	ἔλθε!	elah'teh!
Go away! [way	πηγαίνετε!	pee ghen'eteh!
This way, that	ἀπ' ἐδῶ, ἀπ' ἐκεῖ	ahp'elhoh', ahp'ekce'
Too soon	πολὺ ἐνωρίς	pohlee' enohrees'
Too late	πολὺ ἀργά	pohlee' ahrgah'
Very well [want?	πολὺ καλά	pohlee' kahlah'
What do you	τί θέλετε;	tee' thel'eteh?
What do you say?	τί λέγετε;	tee' leg'eteh?
It snows	χιωνίζει	cheeohnnee'zee [ah'
It freezes	κάμνει παγωνιά	kahm'nee pahgohnnee-
It thaws	λυώνουν τὰ χιόνια	leeoh'noon tah' chee-
		oh'neeah
It is very dirty	ἔχει πολὺ λάσπη	ech'ee pohlee' lah'spee
Is it slippery out	γλιστρᾷ ἔξω;	gleestrah' ex'oh?
of doors?		
I nearly fell	ὀλίγον ἔλειψε νὰ	ohlee'gohn ee'leepselh
	πέσω	nah pel'soh
Do you think it	νομίζετε ὅτι θὰ	nohmee'zete! oh'tee
will rain?	βρέξῃ;	thah' vrex'ee
I am afraid so	τὸ φοβοῦμαι	toh fohvoo'meh [lees'
It is very windy	φυσὰ ἀνεμὸς πολὺς	feesah' ah'nemohs poh-
It is very cold	κάμνει πολὺ κρύο	kahm'nee pohlee'kree'-
It is dark	κάμνει σκότος	kahm'nee skoh'tohs[oh
It is soon dark	θὰ νυχτώσῃ ἐντὸς	thah' neechtoh'see en-
	ὀλίγου	tohs' ohlee'goo
A dark night	μία μαύρη νύχτα	mee'ah mah'vree
		nee'chtah [meh'rah
It is a fine day	εἶνε ὥραϊα ἡμέρα	ee'neh ohreh'ah ec-
It is very warm	κάμνει πολὺ ζέστη	kahm'nee pohlee'
		zest'ee
How cold it is!	τί κρύο ποῦ κάμνει	tee kree'oh poo kahm'-
Of course	βέβαια	ven'eh-ah [nee
On the contrary	τοῦναντίον	toonahntee'ohn
After all	ἐπὶ τέλους	epee' tel'oos
The other day	τὴν ἄλλην ἡμέραν	teen ah'leen eemer'áhn
Between our-	μεταξὺ μας	metahxee' mahs
selves		

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Everybody knows it	ὅλος ὁ κόσμος τὸ ξέρει	oh'loh's oh koh's'moh's toh xeh'ree
I remember it	τὸ ἐνθυμοῦμαι	toh entheemoo'meh
All at once	αἰφνης	ef'nees
Nowhere	πούπετα	poo'petah
Sooner or later	{ θάπτον ἢ βράδιον { μὰ ὦρα ἔμπρός { μὰ ὦρα πίσω	that'tohn ee' vrah'- theehohn mee'ah oh'rah broh's mee'ah oh'rah pee'soh
Leave me alone	ἀφήσατέ με ἥσυχον	ahfee'sah'teh' meh ee'- seechohn
You are joking	ἀστεῖζεσθε	ahsteh-ee'zes-theh[ohn
You are right	ἔχετε δίκαιον	ee'ch'et-eh thee'keh-
Don't be angry	μὴ θυμῶνετε	mee' theemoh'neteh
That depends	ἐξαρτᾶται	exahrtah'teh
So much the more	κατὰ τοσοῦτο μάλ- λον	kah'tah' tohssoo'toh mah'lohn
With all my heart	μὲ ὅλην τὴν καρ- διά μου	meh oh'leen teen' kahrtheeah' moo
Are we going anywhere?	θὰ μεταβαίνομεν πούπετα;	thah' metahven'ohmen poo'petah?
I am going to town	μεταβαίνω εἰς τὴν	metahven'oh ees'teen'
Upstairs	ἐπάνω [πόλιν	epah'noh [poh'leen
Downstairs	κάτω	kah'toh
I am in a hurry	εἶμαι βιαστικός;	ee'meh veeahsteekoh's
Where have you come from?	πόθεν ἔρχεσθε;	poh'then elh'chess- theh? [ness-theh
Don't go away	μὴ ἀπομακρύνεσθε	mee ahpohmahlkree'-
I shall go home	θὰ ὑπάγω εἰς τὸ σπίτι	thah' eepah'goh ees toh' spee'tee
On horseback	ἑφιππος (adject.)	ef'eepoh's
He is a friend of mine [you	εἶνε ἐκ τῶν φίλων μου	ee'neh ek tohn' fee'- lohn moo
That is just like	ὥπως σεῖς	oh'poh's seess
Not long ago	πρὸ ὀλίγου	proh' ohlee'goo
I have come to tell you	ἔρχομαι νὰ σᾶς εἰπω	elh'chohmeh nah sahs ee'poh
She is always well dressed	εἶνε πάντοτε καλῶς ἐνδεδυμένη	ee'neh pahn'tohteh kahloh's enth'eth-ee- men'ee

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
No sooner said than done	μόλις τὸ εἶπε καὶ τὸ ἔκαμε	moh'lees toh ee'peh keh toh ch'kahmeh
I like being here	ἀρέσκομαι ἐδῶ	ahres'kolimel choh'
I have been told	μὲ εἶπον	meh ee'pohn
As much as I can	ὅσον δύναμαι	oh'sohn thee'nahmeh
I value it very much	τὸ ἐπιθυμῶ πολὺ	toh epeetheemohí' poh- lee' [ahftoh'
I am used to it	συνείθισα εἰς αὐτό	seenee'theesah ees
Who is it calls me?	ποῖος μὲ φωνάζει	pee'ohs meh fohnahí- zee [moo
It is not my fault	δὲν εἶνε λάθος μου	then ee'neh lah'thohs
In the meantime	ἐν τῷ μεταξὺ	en toh' metahxee'
Would you kindly	ἔχετε τὴν καλω- σύνην	ech'et-eh teen kahloh- see'neen
First of all	πρῶτον	proh'tohn
He has just come in	ἐπανῆλθε πρὸ ὀλί- γου	epahneel'theh proh ohlee'goo
Don't imagine	μὴ φαντάζεσθε	mee fahntah'zestheh
What good is it?	εἰς τί ὠφελεῖ;	ees tee ohfelee'?
As for me	ὅσον δι' ἐμέ	oh'sohn thee'-emeh'
In a good temper	εὖθυμος (adject.)	ef'theemohs
Unknown to me	ἐν ἀγνοίᾳ μου	en ahgnée'ah moo
At the latest	τὸ ἀργότερον	toh ahrgoh'terohn
Where was I?	ποῦ ἦμην;	poo ee'meen?
He began to laugh	ἤρχισε νὰ γελάῃ	eer'chee-seh nah yelahi'
I cannot see any longer	δὲν βλέπω πλέον	then vlep'oh pleh'ohn
One is as good as the other	ὁ εἰς ἀξίζει τὸν ἄλλον	oh ees ahxee'zee tohn ah'lohn
I can do without it	θα περάσω χωρὶς αὐτό	thah' perah'soh choh- rees' ahftoh'
Will you give me?	μὲ δίδετε;	meh thee'thet-eh?

Expressions of Surprise, Sorrow, Joy, Anger, and Reproof.

(Ἐκφράσεις ἐκπλήξεως, θλίψεως, χαρᾶς, ὀργῆς καὶ μομφῆς.)

What?	πῶς;	pohs?
Is it possible?	εἶνε δυνατόν;	ee'neh theenahtohn'?
Indeed!	ἀληθῶς!	ahleethohs'!

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
That is impossible	εἶνε ἀδύνατον	ee'neh althee'nahltohn
That cannot be	ὁὐκ εἶνε δύνατον	then ee'neh theenahl- tohn'
You surprise me	με ἐκπλήττει	meh ekplie'tet-eh
Don't touch!	μὴ ἔγγιζετε!	mee eng-ghee'zete!
My fault	εἶνε τὸ λάθος μου	ee'neh toh lah'thoos moo
Oh! it's nothing!	ὁὐκ πειράζει!	then peerah'zee!
I am sorry for it	λυποῦμαι διὰ τοῦτο	leepoo'meh theeah' too'toh
I am quite vexed about it	εἶμαι ἀπαρηγόρη- τος διὰ τοῦτο	ee'meh alpahreegoh'- reetohs theeah' too'toh
What a pity!	τὶ κρίμα!	tee' kree'mah!
It is a sad thing	εἶνε λυπηρόν	ee'neh leepee'roh'n'
I am very glad	εἶμαι πολὺ εὐτυχής	ee'meh pollee' efee- chees
How happy I am	πόσον εὐτυχής εἶ- μαι	pol'sohn efeechees' ee'meh
He is very angry	εἶνε πολὺ θυμω- μένος	ee'neh pollee' thee- mohmen'ohs
It makes me angry	με λυπεῖ πολὺ	meh leepee' pollee'
Hold your tongue	σιωπήσατε	seeohpee'sah'teh
You are wrong	ἔχετε ἁδίκον	eh'e'teh al'hee'koh'n
What a shame!	τὶ αἴσχος! — τὶ ἄντροπή!	tee ees'chohs! — tee 'ntrohpee'!
How could you do so?	πῶς ἔμπορέσατε καὶ τὸ κάματε;	polhs' 'mbohreh'sah'teh keh'toh kah'mah'teh?
I am delighted	εἶμαι ἐνθουσιασ- μένος	ee'meh enthoosee'ahs- men'ohs
I am ashamed of you	ἐντρέπομαι γὰρ σὰς	entrep'ohmeh yee-ah' sahs
For shame!	πῶς!	pee'f!
You are very much to blame	εἰσθε πολὺ ἀξιό- μεμπτος	ees'theh pollee' ahxee- oh'mentohs
Don't answer	μὴ ἀπαντᾷτε	mee alpalntah'teh
It answers my purpose	αὐτὸ ταιριάζει με- τὸν σκοπὸν μου	ah'toh' tereeah'zee meh tohn skoh'pohn' mqo

Making inquiries. (Ἑρωτήσεις.)

The Greek interrogative sign is (;).

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What do you say?	τί λέγετε;	tee leg'et-el?
Do you hear me?	μέ ἀκούετε;	meh ahkoo'et-el?
Will you kindly?	θέλετε παρακαλῶ;	thel'et-el pahrahkah-
Do you under- stand me?	μέ ἐννοεῖτε;	meh enoh-ee'tel? [loh'?
What is that?	τί εἶνε τοῦτο;	tee ee'neh too'toh?
What do you mean?	τί θέλετε νά εἰ- πῇτε;	tee thel'et-el nah ee- pee'tel?
Don't you speak Greek?	δέν ὁμιλεῖτε ἐλλη- νικά;	then ohmeelee'tel eleenceekah'?
Do you know Mr. X.?	γνωρίζετε τὸν κύ- ριον X.;	gnohree'zetch tohn' kee'recohn X? . . .
Where is?	ποῦ εἶνε . . . !	poo ee'neh . . . ?
What do you call that? [mean?	πῶς ὀνομάζετε τοῦτο;	pohs ohnolmah'zetch too'toh? [toh?
What does that	τί σημαίνει τοῦτο;	tee scenen'ee too'-
What is that good for?	εἰς τί χρησιμεύει τοῦτο;	ees tee chreescemev'ee too'toh?

Notices. (Σημειώσεις.)

Apartments	διατμήματα —	thee-etee'maktah —
	ἀπαρτεμαίν	ahpahrtemahn'
Bed-room for single gentleman	δωμάτιον διὰ νέον	thohmah'teeohn thee- ah' neh'ohn
Entrance	εἰσοδος	ee'sohthohs
Exit	ἐξοδος	ex'ohthohs
Furnished rooms	δωμάτιον μετ' ἐπί- πλων	thohmah'teeohn met epee'plohn
Just published	ἐξεδόθη νεωστί	exethoh'thee neh-ohs-
Knock	κρούσατε	kroo'sah'teh [tee'
Notice!	ἀγγελία!	ahng-ghelee'ah!
No admittance	ἀπαγορεύεται ἡ εἰσοδος	ahpahgohree've'teh ee ees'ohthohs
No thoroughfare	ἐμποδίζεται τὸ δια- βαίνειν	emboh'thee'zetch tōh theealven'een
No smoking al- lowed	ἐμποδίζεται τὸ καπνίζειν	emboh'thee'zetch toh kahlpnee'zeen

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Please do not touch	παρακαλεῖσθε νὰ μὴ ἐγγίζετε	pahrahkahlees'theh nah mee eng-ghce'-zete
Please wipe your feet	παρακαλεῖσθε νὰ σκουπίζετε τοὺς πόδας σας	pahrahkahlees'theh nah skohpee'zete toos poh'thahs sahs
Private	ἰδιωτικόν	ce'thecohteekohn'
Public notice!	ἀγγελία!	ahng-ghelee'ah!
Pull, Push	σύρετε, σπρώξατε	see'reteh, sproh'xalteh
Refreshments	ἀναψυκτικά	ahnahpseekteekah'
Ring	κώδων	koh'thohn
To be let	δι' ἐνοίκιον	thee enee'keeohn
Unfurnished rooms	δωμάτια ἄνευ ἐπί-πλων	thohmah'teeah ah'nef epee'plohn
Unfurnished bed-room to be let	δωμάτιον ἄνευ ἐπί-πλων δι' ἐνοίκιον	thohmah'teeohn ah'nef epee'plohn thee enee'keeohn

The Railway. (Ὁ σιδηρόδρομος.)

Get my luggage, here is the ticket	πάρετε τὰ μπαούλα μου, ἰδοὺ τὸ εἰσι-τήριον	pah'reteh tah bah-oo'-lah moo, ce'thoo' toh eeseetee'reeohn
Where is the waiting-room?	ποῦ εἶνε τὸ ἀνα-παυτήριον;	poo ee'neh toh ahnah-pahftee'reeohn?
— booking-office?	ποῦ διδουν τὰ εἰσιτήρια;	poo thee'thohn tah eeseetee'reeah?
— buffet?	τὸ μπουφέ;	toh boofeh'?
— train for —?	ὁ σιδηρόδρομος διὰ . . .	oh see'thecroh'throh-mohs theeah'? [ohn?
— lavatory?	τὸ ἀναγκάϊον;	toh ahnahng-ghel'-
Are you going by the express?	ἀναχωρεῖτε μὲ τὴν ταχέϊαν ἀμαξοστοιχίαν;	ahnahchohree'teh meh teen' tahchee'ahn ahmahxohsteechee'-ahn?
Show me a time-table	δείξτε μου τὸ ὁρομολόγιον	thee'xeteh moo toh throhmo'hloh'yeeohn
When does the train start?	πότε φεύγει τὸ τραῖνο;	poh'teh fev'gee toh tren'oh?
Can I book through to —?	δίδετε εἰσιτήριον διὰ —;	thee'teteh eeseetee'-reeohn theeah' —?

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
I want a first-class ticket to —	θέλω εἰσιτήριο πρώτης τάξεως διὰ	thel'oh eeseetee'ree ohn proh'tees tahx' eh-ohs theeah'
How much is it?	πόσα κοστίζει;	poh'sah kohstee'zee?
We want family tickets	εἰσιτήρια δι' οἰκο- γένειαν	eesetee'reeah thee ee koh-yen'eeahn
— return tickets	εἰσιτήρια μετ' ἐπι- στροφῆς	eesetee'reeah met epeestrolifees'
— a carriage for ladies	κουπέ διὰ κυρίας	koopch' theeah' kee ree'ahs
— a non-smoking compartment	ἕνα βαγόνι διὰ μὴ καπνιστάς	en'ah vahgoh'nee thee ah' mee kahpnees tahs'
To the . . . station	διὰ τὸν σταθμόν τοῦ	theeah' tohn stalth mohn' too
Put it in the cloakroom	βάλετε τὸ εἰς τὴν ὑποθήκην	vah'leteh toh ees tee eepolthee'keen
I wish to register my luggage for	θέλω νὰ ἐγγράψω τὸ μπαούλο μου διὰ	thel'oh nah enggrahp' soh toh bah-oo'lol moo theeah'
Is this the train for —?	εἶνε τὸ τραῖνο διὰ —;	ee'neh toh tren'ol theeah'?
Do I change any- where on the journey?	θὰ ἀλλάξω τραῖνο καθ' ὁδόν;	thah ahlah'xoh tren'ol kahth'oh/holm'?
Where must I change for —?	ποῦ πρέπει νὰ ἀλλάξω διὰ . . . ;	poo prep'ee nah ah lah'xoh theeah'?
Is this seat en- gaged?	εἶνε παρμένη αὐτή ἢ θέσις;	ee'neh pahrmeh'nee ahftee' ee thes'ees'
There is no room	δὲν ἔχει θέσι	then ech'ee thes'ee
Call the guard	φωνάζετε τὸν ἐπι- στάτην	folmah'xeteh tohn epeestah'teen
The train is just going to start	τὸ τραῖνο φεύγει στή στιγμή	toh tren'oh fev'yei stee steegmee'
Open the door	ἀνοίξατε τὴν θύρα	ahnee'xahteh teen thee'rah
Open the window	ἀνοίξατε τὸ παρά- θυρο	ahnee'xahteh toh pah rah'theeroh
Here is the station	ἰδοὺ ἕνας σταθμός	eethoo' en'ahs stalth mohs' [ethoh']
Do we stop here?	θὰ σταθοῦμε ἐδῶ;	thlah stalthoo'meh

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Do we alight here?	ἐδῶ θὰ καταβοῦμε;	ethoh' thah kahtah- voo'meh?
Do we change carriages here?	θὰ ἀλλάζουμε τραῖνο ἐδῶ;	thah ahlah'xoomeh tren'oh ethoh'?
How long do we stop here?	πόσο θὰ σταθοῦμε ἐδῶ;	poli'soh thah stah- thoo'meh ethoh'?
Five minutes	πέντε λεπτά	pen'teh leptah'
The luggage-train	ἡ μεταφορικὴ ἀμαξά	ce metalifohreekee' ah'mahxah
Send this by fast train	στελεῖτε αὐτὸ μὲ τὴν ταχέϊαν ὕπηρεσίαν	stee'leteh ahftoh' meli teen tahchee'ahn ce- peerehsee'ahn
Send this by slow train	στελεῖτε αὐτὸ μὲ τὴν βραδεῖαν ὕπηρεσίαν	stee'leteh ahftoh' meli teen vraht/ce'ahn eepeerehsee'ahn
My luggage is lost	ἐχάθησαν τὰ μπαῦλα μου	echah'theekahn tah bah-oo'lah moo
Give your ticket	δοῦστε τὸ εἰσιτη- ριον σας	thohs'teh toh eesee- tee'reeohn sahs
Here it is	ἰδοὺ το	eethoo' toh

Steamboat. (Ἀτμόπλοιο.)

(See Vocabulary 20, p. 45.)

When do we start?	πότε φεύγουμε;	pol'teh fev'goomeh?
Wait for me!	περιμένετε με!	percemen'eteh mel!
Time is up!	εἶνε ὥρα! ἐμπρός!	ee'neh oh'rah! embrohs'!
[arrive?		
When shall we	πότε φθάνουμε;	pol'teh fthah'noomeh?
Where is your luggage?	ποῦ εἶνε τὰ μπαῦλα σας;	poo ee'neh tah bahoo'- lah sahs?
Let us go down into the cabin	ἄς καταβοῦμε στὴν καμπίνα	ahs kahtahvoo'meh steen kahbee'nah
Where is my berth?	ποῦ εἶνε τὸ κρεβ- βάτι μου;	poo ee'neh toh krev- ah'tee moo?
I want a cabin —to myself	θέλω μία καμπίνα δι' ἐμὲ μόνον	thel'oh mee'ah kah- bee'nah thee einch' moh'nohn
Look for my things	ζητήσατε τὰ πράγ- ματα μου	zeete'e'sah'teh tah prahg'mah'tah moo

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
There was another trunk	εἶχε ἐν ἄλλο σεν- τουκι	ee'cheh en ah'loh sen- too'kee
Come to the cus- tom-house	ἐλάτε στὸ τελω- νεῖον	elah'teh stoh telohnee'- ohn
Have you your passport?	ἔχετε τὸ διαβατή- ριον σας;	ech'eteh toh theeah- vahtee'reeohn sahs?
Will you examine this trunk?	θέλετε νὰ ἐξετά- σετε αὐτὸ τὸ σεν- τουκι;	thel'eteh nah exetah'- seteh ahftoh' toh sentoo'kee?
Here are the keys	ἰδοὺ τὰ κλειδιά.	eethoo' tah kleetheeah'
Have you any- thing to declare?	ἔχετε νὰ δηλώσετε τίποτα;	ech'eteh nah theeloh'- seteh tee'pohtah?
Not that I know of	νομίζω ὅτι ὄχι	nohmee'zoh oh'tee oh'chee
I have nothing liable to duty	δὲν ἔχω τίποτα νὰ δηλώσω	then ech'oh tee'pohtah nah theeloh'soh
The custom-house	τὸ τελωνεῖον	toh telohnee'ohn
The — officer	ὁ τελώνης	oh teloh'nees
What is the duty?	ποῖα εἶνε τὰ δι- καιώματα;	pee'ah ee'neh tah thee- keh-oh'mah'tah?
Is my luggage passed?	ἐξετάσθησαν τὰ μπαούλα μου;	exehtahs'theekahn tah bahoo'lah moo?
Can I remove it?	ἔμπορῶ νὰ πάρω αὐτό;	bohroh' nah pah'roh ahftoh'?
Passengers are re- quested to keep clear of the gangways	οἱ ἐπιβάται παρα- καλοῦνται νὰ μὴ ἴστανται ἐπὶ τῆς γεφυράς	ee epeevah'teh palrah- kahloon'teh nah mee ee'stahnteh epee' tees yef-ee'rahs
No smoking allowed	ἐμποδίζεται τὸ καπ- νίζειν	embohthee'zeteh toh kahpnee'zeen

Arrival. (Ἀφίξεις.)

Call a cab	φωνάζετε μία ἄμαξα	folnah'xeteh mee'ah ah'mahxah
Closed, open	ἀνοιχτή, κλειστή	ahneektee, kleestee'
Put my luggage in the cab	βάλετε τὰ μπαούλα μου στ' ἄμαξι	vah'leteh tah bah-oo'- lah moo st'ahmah'xee
Drive me to —	πηγαίνετε με εἰς	pee-yen'eteh meh'ees
Give me your tariff	δόσετε μου τὸ τιμο- λογιὸν σας	thoh'seteh meh toh tee- mohloh-yeeohn' sahs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What is the fare by the journey (by the hour) cabman?	πόσα ἔχει ἡ κοῦρσα (μὲ τὴν ὥρα) ἀμαξᾶ;	poh'sah ech'ee ee koor'sah (meh teen oh'rah) ahmahxah'?
Drive quickly!	πηγαίνετε γλήγω- ρα!	pee-yen'eteh glee'goh- rah!
Drive slower!	πὺ ἀγάλια!	peeoh' ahgah'leeah!
Stop! Go on!	στάσου! ἐμπρός!	stah'soo! — embrohs'!
Wait!	περιμένετε!	pereemen'eteh! [voh'
I wish to get out	θέλω νὰ καταβῶ	thel'oh nah kahtah-

The Hotel. (τὸ ξενοδοχεῖον.)

(See Vocabularies 15 and 17, pages 34—37.)

Which is the best hotel?	ποῖον εἶνε τὸ καλ- λίτερον ξενο- δοχεῖον;	pee'ohn ee'neh toh kahlee'terohn xen- ohthohchee'ohn?
Let us have supper soon	δόστε μας νὰ φᾶμε γλήγωρα	thoh'steh mahs nah fah'meh glee'gohrah
Are our rooms ready?	εἶνε ἑτοιμα τὰ δω- μάτιά μας;	ee'neh 'et'ecmah tah thohmah'teeah mahs?
I want a bed- room	θέλω μιὰ κρεββα- τοκάμαρα	thel'oh meeah' krevah- tohkah'mahrah
Let me see the room	δείξετέ με τὸ δω- μάτιον	thex'eteh mel toh thohmah'teeohn
What is the price of this room?	ποῖα εἶνε ἡ τιμὴ αὐτοῦ τοῦ δωμα- τίου;	pee'ah ee'neh ee tee- mee' ahftoo' too thohmahtee'oo? [vee'
That is too dear I want a cheaper one	εἶνε πολὺ ἀκριβή θέλω μία εὐθηγο- τέρα	ee'neh pohlee' ahkree- thel'oh mee'ah efthee- nohter'ah
Have you a double-bedded room?	ἔχετε δωμάτιον μὲ δύο κρεββάτια;	ech'eteh thohmah'tee- ohn meh thee'oh krevah'teeah?
Are there any letters for me?	ἔχει γράμματα δι' ἐμέ;	ech'ee grammah'tah thee'emeh'?
Where is the W. C.?	ποῦ εἶνε τὸ μέ- ρος;	poo ee'neh toh mer' ohs?
Can I have a warm bath?	ῥυποῶ νὰ πάρω ἕνα ζεστὸ λουτρό;	bohroh' nah pah'roh en'ah zestoh'lootroh'?

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Give me the key of my room	δόστε μου τὸ κλειδί τοῦ δωματίου μου	thohs'teh moo toh klee- thee' too thohmah- tee'oo moo
Bring me some warm water	φέρτε μου ζεστὸ νερό	fehr'teh moo zestoh' neroh'
Take my luggage down	κατεβάστε τὰ μπασύλα μου	kahtevah'steh tak bah- oo'lal moo
Give me a candle please	δόστε με παρακαλῶ ἓνα κερί	thoh'steh mel pahrah- kahloh' en'ah keree'
— some matches	— σπέρτα	— speer'tal
Don't forget that we leave early to-morrow	μὴ ξεχάστε ὅτι φεύγουμε νωρὶς αὔριο	mee xechah'steh oh'tee fev'gohmeh nohrees' ahv'reeh
Have you made out our bill?	ἐκάματε τὸν λογα- ριασμόν μας;	ekah'mah'teh tohn loh- gahreeahsmohn' mahs?

Correspondence. (Ἀνταπόκρισις.)

(See Vocabularies 26 and 27, pp. 56 and 57.)

I must write a letter	πρέπει νὰ γράψω ἓνα γράμμα	prep'ee nah grah'psoh en'ah grah'mah
I want some paper and ink	ἔχω ἀνάγκη χαρ- τιοῦ καὶ μελά- νης	ech'oh ahnahng'ghee charteeoo' keh mel- ah'nees
Have you any?	ἔχετε;	ech'eteh?
Will you give me some?	θέλετε νὰ μὲ δώ- σετε;	thel'eteh nah mel thoh'seteh?
Lend me a sheet	δανείσετε μου ἓνα φύλλο	thahnee'seteh moo en'ah fee'loh
Do you like a hard or soft pen?	πρότιμάτε μία πένα σκληρὰ ἢ μαλα- κιά;	prohteemah'teh mee'ah pen'ah skleeral' ee mahlahkeeah'?
I like it hard, fine, broad	ἐπιθυμῶ νὰ ἦναι σκληρὴ, λεπτὴ, χονδρὴ	epeetheemoh' nah ee'neh skleeree' lep- tee', chohnthlee'
Is your letter for the post?	εἶνε τὸ γράμμα σας διὰ τὸ ταχυ- δρομεῖον;	ee'neh toh grah'mah sahs theeah' toh tah- cheethrohmeehohn?

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What is the day of the month?	τι ἡμερομηνίαν ἔχομεν;	tee eemerohmeence'-ahn ech'ohmen?
To-day is the first	σήμερον εἶνε ἡ πρώτη	see'merohn ee'neh ee proh'tee
Seal your letter	σφραγίσате τὸ γράμμα σας	sfrah-yee'sah'teh toh grah'mah sahs
There is no wax	δὲν ὑπάρχει βουλοκέρι	then eepahr'chee voolohkeh'ree
Take this letter to the post	δόσετε αὐτὸ τὸ γράμμα εἰς τὸ ταχυδρομεῖον	thoh'seteh ahftoh' toh grah'mah eestoh'tah-cheethrohmee'ohn
Pay the postage	πληρώσετε τὰ ταχυδρομικά	pleeroh'seteh tah tah-cheethrohmeekah'
Have you any letters, telegrams newspapers, for Mr. —?	ἔχετε γράμματα, τηλεγραφήματα, ἐφημερίδας, διὰ τὸν κύριον — ; (written κον)	ech'eteh grah'mah'tah, teelegrahfee'mah-tah, efeemerce'thahs theeah' tohn kee'ree-ohn —?
Will this letter go to-night?	θὰ φύγῃ αὐτὸ τὸ γράμμα ἀπόψε;	thah fee'yee ahftoh' toh grah'mah ahphoh'-psch?
What stamp will this letter require?	τι γραμματόσημον θέλει αὐτὸ τὸ γράμμα;	tee grahmahtoh'see-mohn thel'ee ahftoh' toh grah'mah?
To register a letter	νὰ συστήσω ἐπιστολήν	nah seestee'soh epee-stohleen'
I wish to send a telegram	θέλω νὰ στείλω ἓνα τηλεγράφημα	thel'oh nah stee'loh en'ah teelegrah'-feemah
What is the cost?	πόσα κάνει;	poh'sah kah'nee?
What is the charge per word?	πόσα ἔχει ἡ λέξις;	poh'sah ech'ee ee lex'ees?
When does the post leave for England?	πότε ὑπάρχει ταχυδρομεῖον διὰ τὴν Ἀγγλίαν;	poh'teh cepahr'chee tahcheethrohmee'oh theeah' teen Ahng-glee'ah?
When is the next delivery?	πότε γίνεται ἡ προσεχῆς διανομή;	poh'teh yee'neteh ee prohsechees' thee-ahnohmee'?

Post-Office and Telegrams.

(Ταχυδρομείον καὶ Τηλεγραφήματα.)

(For Vocabulary see p. 57.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Custom's declaration	τελωνειακή δήλωσις	telhlohneeahkee' thee'-lohseess
Stamp of office of origin	σφραγίς τοῦ ἀρχικου γραφείου	sfráh-yees' too archee-koo' grahfee'oo
Name and address of sender	ὄνομα καὶ διεύθυνσις τοῦ ἀποστολέως	oh'nohmah keli thee-ef'theenseess too ah'pohstohleh'ohs
Signature of sender	ὑπογραφή τοῦ ἀποστολέως	eepohgrahfee' too ah-pohstohleh'ohs
Where is the telegraph, post office?	ποῦ εἶναι τὸ τηλεγραφεῖον; ποῦ εἶναι τὸ ταχυδρομεῖον;	poo ee'neh toh teelegrafee'ohn? poo ee'neh toh tahcheethromee'ohn?
When does the office close?	κατὰ ποίαν ὥραν κλείει τὸ γραφεῖον;	kahtah' pee'ahn ^{oh} 'rahnh klee'ee toh grahfee'ohn?
I want a Postal Order payable at the General Post-Office, London	θέλω χρηματικὴν ἐπιταγὴν· πληρωτέαν εἰς τὸ γενικὸν ταχυδρομεῖον τοῦ Λονδίνου	thel'oh chreemahtee-keen' epeetah-yeen' pleerohleth'alinh ees toh yeneekohn' tahcheethrohlmee'ohn too lohnthee'noo
Is the London Mail in yet?	ἔφθασεν ἡ γραμματόπηρα τοῦ Λονδίνου;	ef'thahsen ee grahmah-toh'peerah too lohnthee'noo?
The first ten words	αἱ πρῶται δέκα λέξεις	eh' proh'tee thek'ah lex'ees
Every additional word	ἐκάστη πρόσθετος λέξις	ekah'stee proh's'thetohs lex'ees
Is there a foreign parcel-post?	δέχεται ταχυδρομικοὺς φακέλους διὰ τὸ ἐξωτερικόν;	thel'ches-theh tahcheethrohmeekoos' fahkel'loos theeah' toh exohtereekohn'?

Breakfast. (Τὸ πρόγευμα.)

(For Vocabularies, see pp. 18 to 21, and 34 to 37.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Is the breakfast ready?	εἶνε τὸ πρόγευμα ἔτοιμον;	ee'neh toh proh'yev-mah et'eemohn?
Breakfast is ready	τὸ πρόγευμα εἶνε ἔτοιμον	toh proh'yevmah ee'-neh et'eemohn
Is the tea made?	ἔγινε τὸ τσάϊ;	eh'yeeneli toh tsah'ee?
Some rolls	μικρὰ ψωμάκια	meekrali' psolmali'-keeah
Do you drink tea or coffee?	πέρνετε τσάϊ ἢ καφέ;	pehr'neteh tsah'ee ee kahfel'i?
This cream is sour [egg?	αὐτὴ ἡ κρέμα ἐξύνισε	ahftee' ee krem'ah exee'neeseh [goh'?
Will you take an	θέλετε ἓνα αὐτό;	thel'eteh en'ah ahv-
These eggs are hard	αὐτὰ τὰ αὐτὰ εἶνε σκληρά	ahftah' tah ahv'gah' ee'neh skleerah'
Give me the salt, pepper, mustard	δότες με τὸ ἀλάς τὸ πιπέρι, τὴν μουστάρδα	thoh'seteh meli toh ah'-lahs, toh peeper'ee, teen moostahr'thah
Pass me the butter	περάστες με τὸ βούτυρο	perah'seteh meli toh voo'teeroh
This butter is not fresh	αὐτὸ τὸ βούτυρο δὲν εἶνε φρέσκο	ahftoh' toh voo'teeroh then ee'neh fres'koh
Bring me some more	φέρετε ὀλίγο ἀκόμη	feli'reteh ohlee'goh ah-koh'mee
Is the coffee strong enough?	εἶνε ὁ καφές ἀρκετὰ δυνατός;	ee'neh oh kahfess' ah-ke-tah' theenahtoh's?
We want more cups	μᾶς χρειάζονται ἀκόμη τσάκας (or) φλυτζάνια	mahs chreeah'zohnteh ahkoh'mee tsahs'-kess (or) fleetzah'-neeah
Take some more sugar	πάρετε ἀκόμη ζάχαρι	pah'reteh ahkoh'mee zah'chahree
A piece of toast	ἓνα κομμάτι ψηγανιά	en'ah koh'mahtee free-gahneeah'
Coffee with milk, cream	καφές με γάλα, με κρέμα	kahfess' meli gal'lah, meli kreh'mah
Coffee without milk, cream	καφές χωρίς γάλα, χωρίς κρέμα	kahfess' chohrees' gal'lah, chohrees' kreh'mah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The table-cloth	τὸ τραπέζομάνδουλον	toh trahpezohmahnh'- theelohn
You can take away the things	μπορεῖτε νὰ σηκό- σετε τὸ τραπέζι	bohree'teh nah seekoh'- seteh toh trahpez'ee

Dinner. (Δείπνον.)

(See Vocabularies, pages 18 to 21 and 34 to 37.)

Show me the bill-of-fare	δειξέτε μου τὸν κατάλογον	thee'xahteh moo tohn kahlah'lohgohn
What have you ready?	τί ἔχετε ἑτοιμον;	tee ech'eteh et'ee- mohn?
What soup will you have?	τί σούπα θέλετε;	tee soo'pah thel'eteh?
Gravy soup	ζωμόν	zohmohn'
Have you any roast beef?	ἔχετε ροσμπίφ;	ee'cheteh rohsbeef'?
Fried soles	γλῶσσα τηγανητή	gloh'sah teegahneetee'
What wines will you have?	τί κρασιά θέλετε;	tee krahseeah' thel'- et-eh?
Here is the list	ἰδοὺ ὁ κατάλογος	eethoo' oh kahlah'loh- gohs
We shall dine at 3 o'clock	θὰ δειπνήσωμεν εἰς τὰς τρεῖς	thah theepnee'sohmen ees tahs treess'
Be punctual	νὰ εἰσθε ἀκριβής	nah ees'theh ahkree- vees'
Are you hungry?	πεινᾶτε;	peenah'teh?
I am hungry	πεινώ	peenoh'
Are you thirsty?	δειψάτε;	theepsah'teh?
I am very thirsty	δειψῶ πολὺ	theepsah' pohlee'
What shall I help you to?	τί θὰ σᾶς δώσω;	tee thah sahs thoh'- soh?
Will you take some soup?	θέλετε ὀλίγη σούπα;	thel'eteh ohlee'yee soo'pah?
No, thank you	ὄχι, εὐχαριστῶ	oh'chee efchahreestoh'
Help yourself	πάρετε	pah'reteh
Well done, under-done	καλοψημένο, μι- σοψημένο	kahlohpsseemen'oh, meesohpsseemen'oh
It is excellent	εἶνε ἔσχατον	ee'neh ex'ohchohn
Here are spinach and broccoli	ἰδοὺ σπανάκια καὶ μπροκόλια	eethoo' spahnah'keeah keh brohkoh'leeah

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
The mustard-pot	ἡ μουσταρδιέρα	ee moostahr'thec-cr'ah
Change the plates	ἀλλάξατε τὰ πιάτα	ahllah'xeteh tah pee-ah'tah
Give me a clean fork	δόσατε μου ἕνα καθαρό πιροῦνι	thoh'sah'teh moo en'ah kahthahroh' pee-roo'nee
A clean knife	ἕνα καθαρό μαχαίρι	en'ah katharah' mah-cheh'ree
Bring me a glass of water	δόσατε μου ἕνα ποτήρι νερό	thoh'sah'teh moo en'ah poh'tee'ree nehroh'
Give me something to drink	δόσατε μου κάτι νὰ πιῶ	thoh'sah'teh moo kah'-tee nah peeoh'
A cork-screw	ἕνα τερ-μπουσσόνι	en'ah teer-boosoh'nee

Tea. (Τέϊον — τζάϊ.)

(See Vocabularies, pages 18 to 21 and 34 to 37.)

Tea is ready	τὸ τζάϊ εἶνε ἑτοιμον	toh tzah'ee ee'neh et'-eemohn
Pour out the tea	χύσετε τὸ τζάϊ	chee'seteh toh tzah'ee
Bring a saucer	φέρετε ἕνα πιά- τάκι	fer'eteh en'ah peeah-tah'kee
Ring, if you please	χτυπήσετε τὸ κου- δοῦνι, σὰς παρα- καλῶ	chteepee'seteh toh koothoo'nee, sahs pahrahkahloh'
A little more milk	ἀκόμη ὀλίγο γάλα	ahkoh'mee ohlee'goh gah'lah [mee'
More bread	περισσότερο ψωμί	perceesoh'teroh psoh-
Some bread and butter, some eggs	ὀλίγο ψωμί καὶ βούτυρο, μερικά αὐγά	ohlee'goh psoh'mee' keh voo'teeroh, mereekah' ahvgah'
A slice of bread and butter	μία φέτα ψωμί μὲ βούτυρο	mee'ah fet'ah psoh'mee' meh voo'teeroh
Will you take some cake?	θέλετε γλύκισμα;	thel'eteh glee'kees-mah? [mah'tee
A small piece	ἕνα μικρὸ κομμάτι	en'ah meekroh' koh-
Make more toast	κάμετε ἀκόμη φρυ- γανιές	kah'meteh ahkoh'mee freegahnnee-ess'
This is excellent tea	αὐτὸ εἶνε καλὸ τζάϊ	ah'toh' ee'neh kahloh' tzah'ee

Greek Self-taught. Modern. By Anastassion, Nicolaos. 33866
 88
 14

Evening. (Ἑσπέρα.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
It is late	εἶνε ἀργά	ee'neh ahrgah'
It is not late	ὁὐκ εἶνε ἀργά	then ee'neh ahrgah'
It is still early	εἶνε ἀκόμη ἐνωρίς	ee'nch ahkoh'mee enohrees' [ohs?]
Are you tired?	εἴσθε κουρασμένους;	ees'theh koorahsmen'-
Not at all	οὐδὲν	theeh'loo
Not much	ὀλίγον	oh'chee pohlee'
It is only ten	εἶνε μόνο ἡ ὥρα δέκα	ee'neh moh'noh ee oh'- rah thek'ah
Are you sleepy?	νυστάζετε;	neestah'zetch?
I am sleepy	νυστάζω	neestah'zoh
It is time to go to bed	εἶνε καιρὸς νὰ πλῆγιάσωμε	ee'neh kerohs' nah plah-yeeah'sohmeh
Is my room ready?	εἶνε ἐτοιμο τὸ δω- μάτιο μου;	ee'neh et'eemoh toh thohmah'teeoh moo?'
Go and see	πηγαίνετε νὰ ἰδῇτε	pee-yen'eteh nah ee- thee'teh
Good night!	καλὴ νύκτα	kahlee' neek'tah

The Time. (Ὁ χρόνος.)

(See Vocabulary 8, p. 21.)

Morning, evening, day, night	πρωτὶ, βράδυ	proh-ee', vrah'thee
Midnight, noon	ἡμέρα, νύκτα μεσάνυχτα, μεση- μέρι	eemer'ah, neek'tah mesah'neektah, mosee- mer'ee
What o'clock is it?	τὴν ὥρα εἶνε;	tee oh'rah ee'neh?
Ten minutes past seven	ἐπτά καὶ δέκα	eptah' keh thek'ah
It has just struck nine	χτύπησε ἡ ὥρα ἐν- νέα	chtee'peeseh ee oh'rah enneh'ah
A quarter past one	ἡ ὥρα εἶναι μία καὶ τέταρτον	ee oh'rah ee'neh mee'- ah keh tet'ahrtohn
Half past four	ἡ ὥρα τέσσαρες καὶ μισή	ee oh'rah tes'sahress keh meesee'
Twenty minutes to six	ἔξ παρα εἰκοσι	ex pahrah' ee'kohsee
A quarter to eight	ὀκτὼ παρὰ τέταρ- τον	ohktoh' pahrah' tet'- ahrtohn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Exactly three o'clock	ἀκριβῶς ἡ ὥρα τρεις	ahkreevohs' ee oh'rah treess
The clock is striking	τὸ ὥρολόγι τι ὥρα σημαίνει	toli ohrohloh'yee tee oh'rah seemen'ee
9.0 a.m.	ἐννέα πρὸ μεσημ- βρίας (9 π. μ.)	eneh'ah proh messeem- vree'ahs
7.0. p.m.	ἡ ὥρα ἐπτά μετὰ μεσημβρίαν (7 μ. μ.)	ee oh'rah eptah' mcl- tah' messeemvree'- ahn

Health. (Υγεία.)

(See Vocabulary 13, p. 30.)

How are you?	πῶς εἶσθε;	pohs ees'theh?
Pretty well	ἀρκετὰ καλὰ	ahrketah' kahlah'
I am very well	εἶμαι πολὺ καλὰ	ee'meh pohlee' kahlah'
— not very well	ὀχι πολὺ καλὰ	oh'chee pohlee' kahlah'
— ill	ἀρρωστος	ah'rohstohs [lohn
I have a headache	ἔχω πονοκέφαλον	ech'oh polnolkeh'fah-
— a sore throat	ἔχω πονόλαιμον	ech'oh polnoli'lemoh
— got a chill	εἶμαι κρυωμένος	ee'meh krecohmen'ohs
I feel sick	ἔχω ναυτία	ech'oh nahftee'ahseen
Send for a doctor	φωνάξτε ἕνα ἰατρόν	fohmah'xahteh en'ah eeah'trohn'
I want to see a ...	θέλω νὰ ἰδῶ ἕνα . . .	thel'oh nah eethoh' en'ah . . .
She has a cough	ἔχει βήχα	ech'ee vee'chah
She is hoarse	εἶνε βραχνιασμένη	ee'neh vrahch'necahs- men'ee
Where is there a chemist's shop?	ποῦ ἔχει ἕνα φαρ- μακεῖο;	poo ech'ee en'ah fahr- mahkeo'oh?
How much is the doctor's fee for a visit?	πόσα πληρώνεται ἡ ἐπίσκεψις τοῦ ἰατροῦ;	poh'sali pleeroh'neteh ee epces'kepssees too eeahrtroo'?
Have this prescrip- tion made up	κάνετε αὐτὴ τὴ συνταγή	kah'neteh ahftee' tee seentah-ye'
To be taken after each meal	κατόπιν ἐκάστου γεύματος	kah'toli'peen ekali'stoo yev'maltohs
— three times a day	τρεις φορές τὴν ἡμέρα [λὴν	treess fohress' teen cemer'ah [ah'leen
Shake the bottle	ταράξτε τὴν φιά-	tahrahx'ahteh teen fec-

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Poison!	δηλητήριον!	theeleetee'reeohn!
Outward applica- tion only	ἐξωτερικὴ χρῆσις	exohtereekée' chree'- seess
In Town. (Ἐν τῇ πόλει.) (See Vocabulary 10, p. 24.)		
Where shall we go?	ἀπὸ ποῦ θὰ πάμε	ahpoh' poo thah pah'meh
Which is the way to —?	ἀπὸ ποῖο δρόμο θὰ πάμε εἰς —;	ahpoh' peeoh' throh'- moh thah pah'meh ees —?
Where does this road lead?	ποῦ ὁδηγεῖ αὐτὸς ὁ δρόμος:	poo ohthee-yee' ahf- tohs' oh throh'mohs?
Straight before you	πηγαίνετε ἴσια ὑποπροσθὰ σας	pee-yen'eteh ee'seeah brohsthah' sahs
To the right, left	δεξιὰ, ἀριστερά	thexeeah', ahreesterah'
About a mile	περίπου ἓνα μίλι	pereepoo en'ah mee'- lee [throh'moh
Go up the street	ἀναβῆτε τὸν δρόμο	ahnahpee'teh tohn
Is it far from here?	εἶνε μακριὰ ἀπὸ 'δῶ;	ee'nch mahkreeah' ah- poh' 'thoh?
How far is it to —?	πόσον ἀπέχει ἀπὸ 'δῶ;	poh'sohn ahpech'ee ah- poh' 'thoh?
Where can I get an omnibus to —?	ποῦ ὑποπορῶ νὰ πάρω τὸ λεωφο- ρεῖον τοῦ* —;	poo bohroh' nah pah'- roh toh leh-ohfoh- ree'ohn too —?
Go quickly	πηγαίνετε γρήγορα	pee-yen'eteh gleo'goh- rah [leeah
Go slowly	πηγαίνετε ἀγάγια	pee-yen'eteh ahgah'-
Straight on	ὀλοῖσια	ohloh-ee'seeah
Let us go!	πάμε [δρόμον	pah'meh [throh'mohn
Show me the way	δείξατε μου τὸν	thee'xah'teh moo tohn
Turn to the right	στρέψατε δεξιὰ	strep'sah'teh thexeeah'
Keep to the left	πάρετε ἀριστερά	pah're'teh ahreesterah'
Second turning to the right	ἡ δευτέρα κόχη δεξιὰ	ee thefter'ah koh'chee thexeeah'
Take the first to the left and the second to the right	πάρετε τὸν πρῶτον ἀριστερά καὶ τὸν δεύτερον δεξιὰ	pah're'teh tohn proh'- toh ahreesterah' keh tohn thef'teroh thexeeah'

* The gender of the article must depend on that of the noun following.

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Cross the road	περάσατε τὸν δρόμον	perah'sah'teh tohn throh'moh
In what street is —?	εἰς ποῖον δρόμον εἶνε —;	ees pee'ohn throh'mohn ee'neh —?
Is this the way to?	ἐδῶ εἶνε ὁ δρόμος τοῦ;	ethoh' ee'neh oh throh'- mohs too?
Is the way easy to find?	εἶνε εὐκόλῳ νὰ εὑρῶ τὸν δρό- μον;	ee'neh ef'kohlohn nah ev'roh tohn throh'- mohn?
Do you know Mr. F.?	γνωρίζετε τὸν κῶ- ριν Φ;	gnohree'zeteh tohn kee'reeohn F.?
I don't know any- one of that name [mine	δὲν γνωρίζω κα- νένα νὰ ὀνομά- ζεται ἔτσι	then gnohree'zoh kah- neu'ah nah ohnohi- mah'zeteh et'see
He is a friend of I know him very well [live?	εἶνε φίλος μου τὸν γνωρίζω κάλ- ιστα	ee'neh fee'lohs moo tohn gnohree'zoh kah'- leestah
Where does he Close by	ποῦ καθεῖται; ἐδῶ πλησίον	poo kah'thetei? ethoh' pleesee'ohn
Can you direct me to his house?	ὀνόμασθε νὰ μὲ δείξετε τὸ σπίτι του;	thee'nahsteh nah meh thee'xeteh tohi spee'- tee too?
Is Mr. . . . (Mrs.) at home?	ὁ κύριος . . . (ἡ κυ- ρία . . .) εἶνε εἰς τὸ σπίτι;	oh kee'reeohs . . . (ee keeree'ah . . .) ee'- neh ees tohi spee'tee?
Good morning	καλὴ ἡμέρα σας	kahlee' mer'ah sahss
How do you do?	πῶς ἔχετε;	pohs ech'eteh?
I must go	πρέπει νὰ φεύγω	prep'ee nah fev'goh
Farewell	χαίρετε	cher'eteh
Good-bye	χαίρετε	cher'eteh
I wish you a pleas- ant morning	σὰς εὖχομαι καλὴν ἡμέραν	sahs ef'chohmeh kah- leen' eemer'ahn
Good evening	καλὴ σπέρα σας	kahlee' sper'ah sahss
Good night	καλὴ νύκτα σας	kahlee' neek'tah sahss

Shopping. (Καταστήματα.)

(For Vocabularies, see pp. 18—21, 32—41, and 43—45.)

How much?	πόσα;	poh'sah?
That is too much	εἶνε παρὰ πολὺ	ee'neh pahrah' polhee'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Show me some— What is the price?	δείξετε με — ποῖα εἶνε ἡ τιμή;	theex'eteh meh — pee'ah ee'neh ee tee- mee'?
Will you send them at once?	ῥηγορεῖτε νὰ μὲ τὸ σταίλετε ἀμέ- σως;	bohree'teh nah mel toh stee'leteh ah- mess'ohs?
I wish to buy	θὰ ἤθελα νὰ ἀγο- ράσω	thah ee'thelah nah ahgohrah'soh
I will take this	θὰ πάρω αὐτὸ	thah pah'roh ahftoh'
Send them to —	σταίλετε τα εἰς —	stee'leteh tah ees —
I want some calico	θέλω ὕφανσμα	thel'oh ee'fahsmah
I should like to see some rib- bons	θὰ ἤθελα νὰ ἰδῶ μερικαῖς κορδέ- λες	thah ee'thelah nah ee- thoh' mereekess' kohrthel'ess
This colour is too dark — too light [narrower?	αὐτὸ τὸ χρῶμα εἶνε πολὺ βαθύ — πολὺ ἀνοιχτό	ahftoh' toh chroh'mah ee'neh pohlee' vah- thee' — pohlee' ah- neech'toh'
Have you any Broader	ἔχετε στενωτέρω; φαρδύτερο	ech'eteh stenoh'teroh? fahrthee'teroh
What is this a yard?	πόσον εἶνε αὐτὸ ἐν μέτρον;	poh'sohn ee'neh ahf- toh' en met'rohn?
It is faded	εἶνε ζουριασμένο (or) ξεβαμμένο	ee'neh zooreeahsinnen'- oh (or) xevahmen'oh
Show me some cotton	δείξετε μου βαμ- βάκι	thee'xeteh moo vahm- vah'kee
Not so fine	ὄχι τόσον φιλό	oh'chee toh'sohn psee- ahftoh' alrkee' [loh'
This will do	αὐτὸ ἀρκεῖ	metah'xee theeah' rahp'seemoh
Sewing-silk	μετάξι διὰ ράψιμο	mee'ah theeleeah' (nee'mah'tohs)
A skein	μία θηλειά (νήμα- τος)	kahrfeet'sess kahrfeet'sess ahnah- kahtolmen'ess, veloh'ness
Pins	καρφίτσες	kahrfeet'sess
Mixed pins; needles	καρφίτσες ἀνακα- τωμέναις, βελόνες	kahtolmen'ess, veloh'ness
Tape	κορδέλα ἀπὸ κλωστή	kohrthel'ah alpoh' klohstee'
What are they a pair?	πόσο τὰ πωλεῖτε τὸ ζευγάρι;	poh'soh tah pohlee'teh toh zevgah'ree

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Show me some others	δείξτε με μερικά ἄλλα	theex'eteh meh meree'- kah' ah'lah
Try on these	δοκιμάσετε αὐτὰ	thohkeemah'seteh ahf- tah'
They fit you very well	σᾶς πηγαίνουν πολὺ καλὰ	sahs pee-yen'oon poh- lee' kahlah'
I will take them with me	θὰ τὰ πάρω μαζὶ μου	thah tah pah'roh mah- zee' moo
Send all this home directly	στείλτε ὅλα αὐτὰ κατ' εὐθεΐαν εἰς τὸ σπίτι	stee'leteh oh'lah ahf- tah' kaht'efthee'ahn ees toh spec'tee
The bill	ὁ λογαριασμός	oh lohghahreahismohs'

The Dressmaker. ('Η ράπτρια.)

Here is the dress- maker	ἰδοὺ ἡ ράπτρια [μένη]	eethoo' ee rahp'treeah [reemen'ee
Tell her to wait	εἰπέτε τὴν νὰ περι-	eepet'ee teen nah peh-
Show her in	εἰπέτε τὴν νὰ εἰσέλθῃ	eepet'ee teen nah ees- cl'thee
Have you brought my dress?	μὲ φέρατε τὸ φουστάνι μου;	meh fer'ahteh toh foo- stah'nee moo?
Here it is	ἰδοὺ το	eethoo' toh
Will you try it on?	θέλετε νὰ τὸ δοκι- μάσετε;	thel'eteh nah toh thoh- keemah'seteh?
It fits you very well	σᾶς πηγαίνει λαμ- πρά	sahs pee-yen'ee lahm- brah'
The sleeves are not wide enough	τὰ μανίκια δὲν εἶνε ἀρκετὰ φαρ- δυὰ	tah mahnee'keeah then ee'neh ahkrket- ah' fahrtheeah'
The skirt is too narrow	ἡ φούστα εἶνε πολὺ στενὴ	ee foo'stah ee'neh poh- lee' stenee'
Add another breadth	προσθέσατε ἓνα φύλλο ἀκόμη	prohstheh'sah'teh en'ah fee'loh ahkoh'mee
It is too short- waisted	ἡ μέση εἶνε πολὺ κοντὴ	ee meh'see ee'neh poh- lee' kohntee'
Too long-waisted	πολύ μακρὺά	pohlee' mahkreeah'
Make all these alterations	κάμετε ὅλας αὐτὰς τὰς ἀλλαγὰς	kah'meteh oh'lals ahf- tahs' tahs ahlah- gahs'

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
What trimming would you put on?	τί οὐτα θέλετε νά σᾶς βάλω;	tee oo'éeah thel'eteh nah sahs vah'loh?
Light blue ribbon	κορδέλα γαλάζια άνοιχτή	kohrthel'ah gahlah'- zeeah ahneechtee'
When can you let me have it?	ποιά 'μέρα θά μοῦ τήν δώσετε;	peeah' meh'rah thah moo teen thoh'seteh?
You shall have it on Saturday	θά τήν ἔχετε τὸ σάββατο	thah teen ech'eteh toh sah'vahtoh
Without fail [me Don't disappoint	χωρὶς ἄλλο μὴ μὲ γελάσετε	chohrees' ah'loh mee meh yelah'seteh

The Shoemaker. (Ὁ ὑποδηματοποιός.)

I wish to see some shoes—boots	θέλω νά ἰδῶ πα- πούτσια — ὑπο- δήματα	thel'oh nah eethohi' pahpoot'seeah — ee- pohthee'mahtah
Ladies' boots— slippers	μποτινια γυναικεῖα — παντοῦφλες	bontee'neean yeenēn- kee'ah, pahntoo'fless
The soles are rather thick — thin	τὸ 'χνάρι εἶνε ὀλίγο χονδρό — λεπτό	toh chnah'ree eenēn ohlee'goh chohn- throh' — leptoh'
They are too tight I cannot get my foot in	εἶνε πολὺ στενὰ δὲν 'μπορῶ νά βάλω τὸ πόδι μου μέσα	ee'neh pohlee' stenah' then bohroh' nah vah'loh toh poh'thee moo mes'sah [loh
Here is a shoe-	ἰδοὺ ἓνα κόκκαλο	eethoo' en'ah koh'kah-
They hurt my heel — toes	{ μὲ πονοῦν εἰς τὸ ταχοῦν — — εἰς τὸ με- γάλο δάκτυλο	meh pohnoon' ees toh tahkoo'nee — — ees toh megah'- loh thahk'teeloh
The instep is too tight	τὸ ἄνω μέρος εἶνε πολὺ στενόν	toh ah'noh meh'rohs ee'neh pohlee' stenoh'
I cannot walk in them	δὲν 'μπορῶ νά περιπατήσω μὲ αὐτά	then bohroh' nah perce- pahtee'soh meh ahif- tah'
Besides, they are too short	ἄλλως τε εἶνε πολὺ κοντά [μου	ah'lohs tee ee'neh proh- lee' kohutah' [moo
Take my measure	πάρετε τὸ μέτρος	pah'reteh toh met'rohs

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
I must have them as soon as pos- sible	πρέπει νὰ τὰ ἔχω ὅσον τὸ δυνατόν ἐνωρίτερα	prep'ee nah tah ech'oh oh'sohn toh theenah- tohn' enohree'terali

The Laundress. (Ἡ πλύστρα.)

(See Vocabulary 14, p. 32, and *Washing List* below.)

This is too limp	αὐτὸ εἶνε πολλὸ	ahftol' ee'neh pohlee'
You don't put enough starch in	μαλακό — δὲν βάζετε ἀρκετὴ κόλλα	mahlakholi' — then val'izeteh alrhketeē' koh'lah
I miss a collar	μοῦ λείπει ἓνας κολλάρος	moo lee'pee en'ahs kohlah'rohs
See how badly that is done	κυττάξετε πόσον αὐτὸ εἶνε κακο- καμωμένο	keetah'xeteh poh'sohn ahftoh' ee'neh kah- kohkahnmohten'oh
You must take it back	πρέπει νὰ τὸ ξανα- πάρτε	prep'ee nah toh xah- nahpah'reteh
This is badly ironed	αὐτὸ εἶνε κακοσι- δερωμένο	ahftoh' ee'neh kahkoh- seeiherohten'oh
You have scorched this dress	ἐκάψατε αὐτὸ τὸ φουστάνι	ehkah'psaheteh ahftol' toh foostali'nee
You put too much blue in my linen	βάζετε πολλὸ λου- λάκι εἰς τὰ ἀσ- πρόρρουχά μου	val'izeteh pohlee' loo- lah'kee ees tah alis- prohrohchah' moo
This is not my handkerchief	αὐτὸ τὸ μανδύλι δὲν εἶνε ἰδικόν μου	ahftol' toh mahnthee'- lee then ee'neh ee- theekohn' moo
You have torn this dress	ἐξεσχίσατε αὐτὸ τὸ φουστάνι	exesschee'saheteh ahf- tol' toh foostali'nee
Have you your bill?	ἔχετε τὸν λογαριασ- μόν σας;	ech'eteh tohn lohghah- reeahsmohn' sahs?
I want this linen washed	θέλω νὰ πλυθοῦν αὐτὰ τὰ ρούχα	thel'oh nah pleethoon' ahftah' tah roo'chah
Please return this linen on —	σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ 'ξαναφέρετε αὐτὰ τὰ ἀσπρόρ- ρουχα	sahs pahrahkahloh' nah moo 'xahnah- fer'reteh ahftah' tah ahsprohr'roochah
I will pay you —	θὰ σᾶς πληρώσω —	thah sahs pleeroh'soh
You must bring back this list	πρέπει νὰ 'ξανα- φέρετε αὐτὴν τὴν σημείωσιν	prep'ee nah xahnah- fer'reteh ahfteen' teen seemee'ohseen

Washing List. (Σημείπεις ἀσωρορροῦχων.)

For Gentlemen. (Διὰ κυρίους.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Collars	κολλάρα	kohlah'rah
Cuffs	μανικέτια	mahneeket'eeah
Drawers	ἔσώβραχα	essoh'vrahkah
Flannel waistcoat	γελέκι φανελένιο	yel-ek'ee fahnelen'ee-
Neckties	κραβάτες	krahvah'tess [oh
Night shirts	νυχτικά	neechteekah'
Pocket handkerchiefs	μανδύλια	mahnthee'leeah
Shirts	ὑποκάμισα	eepolikah'meelah
Silk handkerchiefs	μεταξωτὰ μανδύ- λια	metahxoh'tah' mahn- thee'leeah
Socks	} κάλτσες	kahlt'sess
Stockings		
Trousers	πανταλόνια	pahntahloh'neeah
Undervest	γελέκι τοῦ στήθους	yel-ek'ee too stee'thoos
Waistcoat	γελέκι	yel-ek'ee

For Ladies. (Διὰ κυρίας.)

Bodice	ἐπανωχόρμι — χορσάζ	epahnokohr'mee — kohrsahz'
Chemise	ῥουκαμίσσα	pookalmees'sah
Night gowns	νυχτικά	neechteekah'
Silk stockings	μεταξωτὲς κάλτσες	metahxoh'tess' kahlt'-
Night caps	σκούφιες	skoo'fee-ess [sess
Petticoats	φοῦστες	foos'tess
Flannel petticoat	φανελένια φοῦστα	fahnelen'eeah foos'tah
Dressing gown	κοιτωνίτης	keetohnee'tees
Sleeves	μανίκια	mahnee'keeah
A dress	ἓνα φουστάνι	en'ah foostah'nee
An apron	μία ῥπροσθέλλα	mee'ah brohstheh'lah
A cap	μία σκούφια	mee'ah skoo'feeah
Neckerchief	φουλάρο	foolah'roh
Pair of sheets	ζευγάρι σινδόνια	zevgah'ree seenthoh'-
Pillow cases	κλίβια	klee'feeah [neeah
Blankets	σκεπάσματα	skepah'smah'tah
Towels	προσόψια	prohsohp'seeah
Table cloth	τραπέζομάνδυλον	trahpezhoh'mahn'thee-
Napkins	πετσέτες	petset'ess [lohn

Photographic Phrases. (Φράσεις περί φωτογραφίας.)

(For Vocabulary, see p. 51.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Must permission be obtained to photograph?	ἀπαιτεῖται ἄδεια ὅπως φωτογρα- φήσω ἐδῶ;	ahpehtee'teh ah'thecah oh'polis fohtohgrah- fee'soh ethoh'?
I wish to take the interior	ἐπιθυμῶ νὰ φωτο- γραφήσω τὸ ἐσωτερικόν	ep-eetheemoh' nah fohtohgrahfee'soh toh essohtereckohn'
What exposure must I give it?	τί ἐκθῆσιν πρέπει νὰ τῇ ὥσῳ;	tee ek'thesseen prehl'- pee nah tee thoh'- soh?
The light is too strong	τὸ φῶς εἶναι πολὺ δυνατόν	toh fohs ee'neh pollee' theenakh'tohn'
It is out of focus	εἶναι ἐκτὸς τοῦ ση- μαίου τῆς ἐστίας	ee'neh ektohs' too seemee'oo tees estoe'ahs
What size of plate do you use?	τί μέγεθος πλακῶς μεταχειρίζεσθε;	tee mel'yethohs plah- koh's metahcheeree'- zestleh?
I only use quarter-plate	μεταχειρίζομαι μόνον τετάρτου μεγέθους	metahcheeree'zohmel moh'nohn tetahr'- too mek-yeth'oo
Have you a dark room?	ἔχετε σκοτεινὸν θάλαμον;	ech'eteh skohteenohn' thali'lalmohn
I want to develop some plates	θέλω νὰ ἐμφανίσω τινὰς πλάκας	thel'oh nah emfahnee'- soh teen'ahs plali'- kalis
What a beautiful photograph!	τί ὡραία φωτο- γραφία!	tee ohreh'ah fohtoh- grahfee'ah!
It is a perfect picture	εἶναι ἐντελὲς εἰ- κὼν	ee'neh entelces' ee- kohn'
That is due to over-exposure	τοῦτο ὀφείλεται εἰς ὕπερέκθεσιν	too'toh ohfee'letch ees eeperek'thesseen
I am going to print more copies	θα ἐκτυπώσω πλεῖστερα ἀντί- γραφα	thah ekteepoh'soh plecol'terah ahn- tee'grahfah
This was spoilt in the printing	τοῦτο ἐγὰλασε εἰς τὴν ἐκτύπωσιν	too'toh echah'lahseh ees teen ektee'pohscee'

Commercial and Trading.

(For Vocabulary, see p. 49.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Send in my account	στείλετε μου τὸν λογαριασμόν	stee'leteh moo tohn lohghahreeahsmohn'
Give me a receipt	δότες μου μίαν ἀπόδειξιν	thoh'stehl moo mee'ahn ahpolh'theexeen
The firm has failed	τὸ κατάστημα ἐκ- ρύχθη εἰς πτώ- χευσιν	toh kahtah'steemah ekeereech'thee ees ptohl'cheeseen
What assets — liabilities — are there?	τί ἐνεργητικόν — παθητικόν — ἔχει;	tee enehr-yeeteekohn' — paltheteekohn' — — eeh'ee?
Show me a balance-sheet	δείξετε μου ἐκχα- θαρισμόν	theex'eteh moo ekah-thahreesmohn'
There is an error in your account	ὑπάρχει λάθος εἰς τὸν λογαριασμό σας	eepahr'chee lah'thohs ees tohn lohghahre-ahsmoh' sahss
My samples are delayed	τὰ δείγματα μου ἤργοπόρησαν	tah theeg'mahtah moo eergohpoh'reesahn
I want to get them through the Custom House	θέλω νὰ τὰ πε- ράσω ἀπὸ τὸ τελωνεῖον	thel'oh nah tah perah'-soh ahpolh' toh tel-ohn'ee'ohn
I want a detailed statement	θέλω λεπτομερῆ ἐκθεσιν	thel'oh leptohmeree' ek'thesseen
I shall send in a claim	θὰ στείλω δια- μαρτύρησιν	thah stee'loh theeah-mahrtee'reeseen
Will you accept a bill?	δέχεσθε μίαν συν- αλλαγματικήν;	theeh'esstheh mee'ahn seenahlahgmahtee-
— at three months	τρίμηνον	tree'meenohn [keen'?
Your luggage is liable to duty	αἱ ἀποσκευαί σας εἶνε τελωνίσιοι	eh ahpolhskeveh' sahss ee'neh telohnee'seemee
This cheque needs endorsing [weight?	αὕτῃ ἡ ἐπιταγή πρέπει νὰ ὀπισ- θογραφηθῇ	ahft'ee' ee epeetahyee' prep'ee nah ohpees-thohgrahfeethee'
What is the [the value?	ποῖον εἶνε τὸ βάρος; . [ἀξίαν;	pee'ohn ee'neh toh vah'-rohs? [ahx'ee'ahn
Have you declared	ἐδηλώσατε τὴν	etheeloh'sahteh teen
I will prepay the carriage	θὰ προπληρώσω τὴν ἀμαξάν	thah prohpleeroh'soh teen ah'mahxahn

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
I have a letter of introduction	ἔχω συστατικὴν [τιμὴν	ech'oh seestah-tec-keen' [teemeen'
Quote me a price	προσφέρετε μίαν	prohsfer'eteh mee'ahn
The goods are still in bond	τὰ ἐμπορεύματα εἶνε ἀκόμῃ εἰς τὴν ἀποθήκην	tah embohrev'inaltah ee'neh ahkoh'mee ees teen ahpoli-thee'keen
Please give me the address of the British Consul	δοῦτε μου παρακαλῶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἄγγλου προξένου	thoh'steh moo palrah-kahloh' teen thee-ef-theenseen too aling'-gloo proh-xen'oo
Where do I obtain a Commercial Traveller's Permit?	ποῦ εἰμπορῶ νὰ πάρω ἄδειαν ἐμπορίου ταξιδιώτου;	poo eembohroh' nah pal'roo ah'thecahn emboh'roh tahxee-theeoh'too?
Must I get my passport <i>viséd</i> by a Greek Consul?	εἶνε ἀνάγκη νὰ ἔχω ἐπιθεωρημένο τὸ διαβατήριον μου ἀπὸ τὸν ἄγγλο πρόξενον;	ee'neh ahnahng'ghee nah ech'oh epeetheh-ohreemen'oh . toh theeahvahtee'reeoh moo ahpol' tohn aling'gloh proh'-xenoh?
Kindly direct me to his office	λάβετε τὴν καλωσύνην νὰ με ὁδηγήσετε εἰς τὸ γραφεῖον του	lah'veteh teen kahloh-see'neen nah meh oh'theeyee'seteh ees toh grahfee'ohn too
What is the fee for the permit?	τὶ κοστίζει ἡ ἄδεια;	tee kohstee'zee ee ah'-theeah?
Is there any extra tax?	ἔχει κανένα ἔκτακτον δικαίωμα;	ech'ee kahnen'oh ek'-tahktohn theekeh'-ohmah?
Is there any duty on samples?	ὑποβάλλονται τὰ δείγματα εἰς κανένα δικαίωμα	ee-pohval'lohnteh tah thee'g'mah tah ee kahnen'ah theekeh'-ohmah?
I represent the firm of . . .	ἀντιπροσωπεύω τὸ κατὰστημα τοῦ . . .	ahntee-prohs-oh-pev'oh toh kahtah'steemah too . . .
May I show you my samples?	νὰ σὰς δεῖξω τὰ δείγματα μου;	nah sahs thee'xoh tah thee'g'mah tah moo?

Changing Money. (Ἀλλαγή νομίσματος.)

English.	Modern Greek.	Pronunciation.
Where can I get money changed?	ποῦ ἔμπορῶ ν' ἀλλάξω χρήματα;	poo 'mbolroh' n' ah-lah'xoh chree'mah-tah?
I want change for a £ 5 note	θέλω ν' ἀλλάξω ἐν τραπεζογραμμάτων πέντε λίρων	thel'oh n' ahlah'xoh en trahpezohgrah-mah'teeohn pen'teh leerohn'
(or, a bank-note)	(or) ἐν τραπεζογραμμάτων	(or) en trahpezohgrah-mah'tecohn
Will you give me Greek money?	μοῦ δίδετε ἐλληνικὰ χρήματα;	moo thec'thetch elee-neckah' chree'mah-tah?
What is the exchange on English money?	πόσα εἶνε ἡ διαφορά τοῦ ἀγγλικοῦ νομίσματος;	pol'sah ec'neh ec'thecahfohrali' too ahng-gleekoo' noli-meas'mah'tohs?
Will you change me these Sovereigns?	μοῦ ἀλλάζετε αὐτὰς τῆς στερλίνες;	moo ahlah'zetch ah'tess' tees stehrlee-ness?
Will you cash this cheque for me?	μοῦ ἀλλάζετε σὰς παρακαλῶ αὐτὸ τὸ συνάλλαγμα;	moo ahlah'zetch sahs palrahkahloh' ahf-toh' toh secnah'-lahgmah?

Greek Money. (Ἑλληνικὰ νομίσματα.)

Note. — These equivalents are subject to the fluctuations in the rate of exchange. The drachmē (*plur.* drachmai) or drachm* is equal to the French franc.

Gold Coins.

Greek	English	American
Drach. lepta	£ s. d.	Dols. c.
20 — =	0 16 0 =	4 —
10 — =	0 8 0 =	2 —
5 — =	0 4 0 =	1 —

* Also spelt drachma.

Silver Coins.

Greek			English			American	
Drach.	lepta		£	s.	d.	Dols.	c.
5	—	=	0	4	0	1	—
2	—	=	0	1	8	—	41
1	—	=	0	0	10	—	20
—	50	=	0	0	5	—	10

There are also *nickel* coins of 5, 10 and 20 lepta, and *bronze* coins of 1, 2 and 5 lepta, a lepton being worth about one-tenth of a penny*.

English and American Money reduced to Greek.

English			American		Greek	
£	s.	d.	Dols.	c.	Drach.	lepta
40	0	0	=	200	—	= 1000
20	0	0	=	100	—	= 500
8	0	0	=	40	—	= 200
4	0	0	=	20	—	= 100
2	0	0	=	10	—	= 50
1	0	0	=	5	—	= 25
0	16	0	=	4	—	= 20
0	8	0	=	2	—	= 10
0	4	0	=	1	—	= 5
0	1	0	=	—	25	= 1 25

Paper Money.

In Greece they also use, as current money, and to a greater extent than Gold and Silver, the paper money called *δραχμαί* (*tlrahchmeh'*) or drachms; this is the legal tender. We cannot give here the exact value of the paper money as it is subject to the daily fluctuation of the Stock Exchange. The paper money most in circulation is as follows:—

500 drachms	10 drachms
100 "	5 "
50 "	2 "
25 "	1 "

Note. — In Greece at the present time 20 Frs. in Gold are equivalent to 33 drachms. The currency of coins is to be found daily on the last page of any Greek newspaper.

* λεπτόν (*leptohn'*) is singular, and λεπτά (*leptah'*) is plural.

Weights and Measures.

The French *Metric System* of Weights and Measures has been adopted in Greece as in most Continental Countries.

Weights.

Metric.	English Equivalents.
1 Gramme	= 15.432 grains
1 Decagramme	= 154.32 " (less than $\frac{1}{4}$ oz.).
1 Hectogramme	= 1543.2 " (about $3\frac{1}{2}$ oz.).
1 Kilogramme	= 15432 " (2 lbs.).
10 Kilos	= 20 lbs. (about).
55 $\frac{3}{4}$ Kilos	= 1 cwt. "
1114 $\frac{3}{4}$ "	= 1 ton "

English.	Metric Equivalents.
1 dram (avoirdupois)	= $\frac{1}{2}$ gramme (about).
0 $\frac{1}{4}$ oz.	= 7 $\frac{3}{4}$ grammes "
0 $\frac{1}{2}$ "	= 15 $\frac{1}{2}$ " "
1 "	= 31.104 " "
4 ozs. ($\frac{1}{4}$ lb.)	= 124.4 " (12.4 decagrammes).
8 ozs. ($\frac{1}{2}$ lb.)	= 248.8 " (24.8 ").
1 lb.	= 497.66 " ($\frac{1}{2}$ Kilo nearly).
2 lbs.	= 1 Kilogramme (nearly).
1 cwt.	= 55 $\frac{3}{4}$ Kilos (nearly).
1 ton	= 1114 $\frac{3}{4}$ Kilos (about).

The *Oke* (η' $\acute{o}z\acute{a}$), a Turkish measure, is also used in Greece; it equals 2 lbs. 12 to 13 ozs. It is divided into 400 $\delta\rho\acute{\alpha}\mu\mu\alpha$ (*thrah'meeah*), so that 1 lb. = 146 $\delta\rho\acute{\alpha}\mu\mu\alpha$ (about).

The *zurrdet* is 44 okes, roughly equal to 1 cwt. 11 lbs. (123 lbs.).

Length.

Metric.	English Equivalents.
1 Mètre	= 39.37 inc. (3 ft. 3 $\frac{1}{3}$ inc.).
1 Centimètre	= 0 $\frac{2}{5}$ inc. (about).
1 Kilomètre	= 1093 yds. (about $\frac{5}{8}$ mile).

English.	Metric Equivalents.
1 inch	= 2.539 centimètres.
2 inch	= 5 " (nearly).
1 foot	= 30.47 " "
1 yard	= 0.9141 ($\frac{9}{10}$) mètre.
12 yards.	= 11 mètres (nearly).
1 mile	= 1 $\frac{2}{3}$ kilomètre (about).

In the principal shops in Athens the *yard* is understood equally with the *mètre*. \acute{o} $\pi\eta\chi\upsilon\varsigma$ (*oh pee'chees*), commonly called η' $\pi\eta\chi\eta$ (*the fore-arm*), is 0.669 *mètre*, or nearly $\frac{3}{4}$ yard.

Capacity.

Metric.	English Equivalents.
1 Litre	= 0.22 gallon (1 $\frac{3}{4}$ pint).
1 Hectolitre	= 22 gals.

English.	Metric Equivalents.
1 pint	= 0.568 litre (about $\frac{1}{7}$ li.).
1 gallon	= 4.54 litres.
1 bushel	= 36.36 "

Greek Postage.

The postage from Greece to Gt. Britain is 30 lepta (3d.) per 15 grammes (about $\frac{1}{2}$ oz.). Internally the rate is about 10 lepta per 30 grammes. Ordinary postage stamps are issued up to 3 francs.